

# Probable entrevista JOHNSON - DE GAULLE

París y Wáshington, en camino  
de mejorar sus relaciones

(PAGINA 5)

# PETROLEO: Se acerca el momento de decidir

# PUEBLO

Depósito Legal M. 16 - 1958

Director: Emilio Romero

*Félix del Hierro*

El sastré que posee el sello de  
la elegancia - Sastrería a med-  
da, confecciones y camisería  
Barquillo, 28. Teléfono 221-26-37

Año XXV ☆ Número 7.711 ☆ Dos pesetas ☆ Huertas, 73 ☆ Tel. 227-39-91 ☆ Madrid ☆ Martes 16 ☆ Junio de 1964

## PRIMERA ETAPA DE SU VIAJE POR ESCANDINAVIA

# "K" (pacífico, paternal y casi burgués), EN COPENHAGUE

INSISTIRA EN SUS VIEJOS PROYECTOS, RECHA-  
ZADOS POR SUECOS, NORUEGOS Y DANESOS:

- ⊕ Declarar Escandinavia zona libre de armas atómicas
- ⊕ Convertir el Báltico en «mar de la paz», sin buques de guerra

**B**ERLIN, 16. (Crónica de nuestro corresponsal, J. M. Carrascal, por telex.) Ya tenemos de nuevo a Kruschef de viaje. Ha salido en barco de Koenigberg, hoy Kaliningrado, y llegó a Copenhague esta mañana. Lleva consigo a su mujer, a tres de sus hijos y a su yerno Adyubei. La gran gira nórdica (diecinueve días en total, por Dinamarca, Suecia y Noruega) se inicia, pues, bajo el signo familiar. No despreciemos el detalle. En el Kremlin se estudian los planes al milímetro y todo se subordina a un fin y se acompaña a la circunstancia. «Medir el lugar con su artificio», aconsejaba Gracián a su héroe para alcanzar siempre el

(Pasa a la pág. siguiente.)



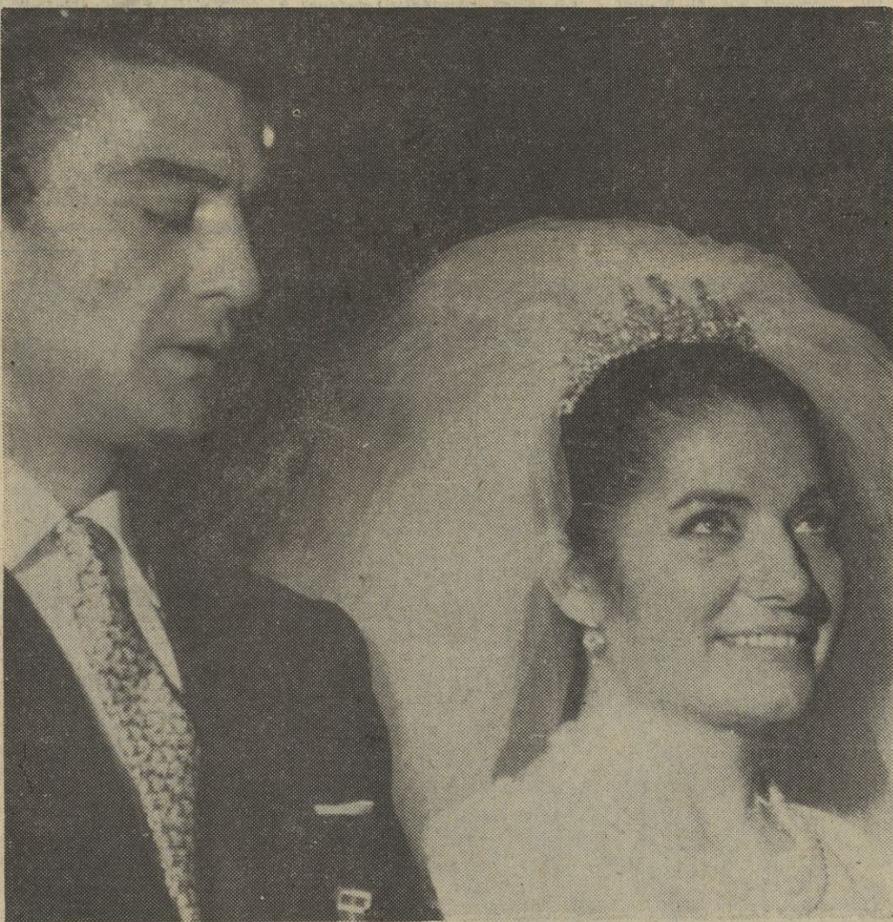
## Audiencias del Jefe del Estado

### 1 CABALLEROS LAUREADOS

Esta mañana, Su Excelencia el Jefe del Estado recibió, en su despacho del palacio de El Pardo, a una Comisión de Caballeros Laureados de San Fernando.

### 2 ALMIRANTE MCDONALD

También en su despacho de El Pardo, el Caudillo recibió en audiencia al almirante David McDonald, jefe de operaciones del Estado Mayor de la Armada de los Estados Unidos. (Fotos Verdugo.)



## JUANITA REINA y CARACOLILLO se han casado

Ayer, en la basílica de la Virgen de la Esperanza, la popular Macarena sevillana, contrajeron matrimonio Juanita Reina y Federico Casado (Caracolillo). Bendijo la unión el cardenal Bueno Monreal y asistió a la ceremonia una gran cantidad de público que se congregó en las inmediaciones de la basílica mucho antes de que llegara al templo la nueva pareja. (Página 24.) (Foto Cubiles.)



- Seguir perforando hasta alcanzar los 4.000 metros
- Iniciar la explotación de lo ya localizado

● Durante todo el día de ayer continuaron los trabajos—reanudados esta mañana—de entubación de la perforación en «Ayoluengo 1».

● Junto al pozo están las piezas—como un mecanismo—de los tanques que una vez montados recibirán el líquido cuando se proceda a su extracción.

## LOS TECNICOS DICEN A LOS PERIODISTAS

● «El hecho de que el pasado día 6 brotara petróleo fue tan sólo un indicio, un excelente indicio, en cuanto al porvenir, pero no algo definitivo.» Y añaden:

☆ «Seguimos estando comprometidos por el secreto profesional»

☆ «No sean nerviosos; ya tendrán tiempo de ver petróleo en abundancia»

(Página 6)

# KRUSCHEF

allí pie. No importa. Kruschef tiene para ellos otro cometido. Desde el flanco Norte quiere lanzar una ofensiva pacifista sobre Europa occidental. De esas democracias puras, cristalinas, orgullosas y un tanto afectadas debe salir la oleada neutralizante que Kruschef sueña para el continente. Ya hace tiempo que da vueltas a dos proyectos en tal sentido:

- Declarar Escandinavia una zona libre de armas atómicas; y
- Convertir el Báltico en «mar de la paz», libre de buques de guerra.

Ambos planes han sido rechazados por los Gobiernos sueco, danés y noruego, pero ya conocemos la táctica del Kremlin: cuando se falla una vez, insistir otra y otra y otra, hasta que se consigue lo que se quería. Ahora es el propio Kruschef quien marcha a tantear la atmósfera que se respira por las capitales nórdicas. Posiblemente no consiga nada concreto. Sólo dejar tras sí la estela de un hombre simpático, burlón y pacífico. Eso le llega por ahora. Es seguro que aprovechará también la gira para soplar en el rescaldo antigermano latente aún

en aquellos países. Los mejores argumentos para sus ataques se los proporcionarán —una vez más— ciertos políticos de Bonn, que tan flaco favor hacen a su patria reclamando éste o aquel territorio. A Kruschef le bastará airear sus reivindicaciones: «¿Veis, oís, lo que piden de nuevo los alemanes? Ya vuelven a las andadas.» Son argumentos primitivos, pero que no dejan de causar efecto en pueblos que han sufrido invasiones germanas. Lo más probable es que el jefe soviético se saque de la manga a continuación el elixir maravilloso: la otra Alemania, la Alemania de Pankow, que es pacífica y no tiene ambiciones territoriales. Este párrafo se le oír ya con más escepticismo, pues el bien Ulbricht no tiene un palmo por reclamar, tiene un muro que lo echa todo a perder.

Vamos a resumir. La gira escandinava de Kruschef será un viaje tranquilo, pacífico, casi de vacaciones, como requieren las circunstancias. Pero también de vacaciones se puede hacer propaganda.

## Difíciles interlocutores

PARIS, 16. (Crónica de nuestra corresponsal, Pilar Narvión, por telex.)—Esta mañana llegó a Copenhague Kruschef, que pasará en los países escandinavos unas tres semanas, acompañado de su esposa, de sus tres hijos y de su imprescindible yerno, Adyubel.

Kruschef se aloja, en Copenhague, en el mismo hotel con biblia trilingüe en la mesita de noche y vistas al Tivoli que me alojé yo en mi viaje del verano pasado. Rodeado de las «formas escandinavas», que le impiden a uno distinguir con soltura un tenedor de un cepillo de dientes y una silla de un perchero, Kruschef, que disfrutará, como yo disfruté, de todo tipo de aire acondicionado y de música difundida con sordina, quedará estupefacto si se le ocurre llamar por teléfono a su embajador y se entera que en Copenhague no existe el teléfono completamente automático y que es la telefonista del barrio la que, amablemente, le pone a usted en comunicación con el barrio de enfrente.

Todo el mundo espera que los daneses reciban a Kruschef con una frialdad de 70 grados de latitud norte, que no tiene nada en común con la pasión fanático-musulmán-mediterránea que le dispensaron no hace mucho las muchedumbres egipcias. Bien es verdad que en Escandinavia no necesitan sus rubros para levantar sus obras hidráulicas, lo que no impide que todo el mundo piense que Nikita tratará con los Gobiernos de Copenhague, Estocolmo y Oslo de una amplia posibilidad de acuerdos comerciales, que es un tema muy apropiado tratar con aquellos países del Norte, que, entre otras muchas excelencias, cuentan con la de ser excelentes comerciantes.

La mayoría de los comentaristas franceses creen que la visita de Kruschef a Escandinavia, además de estar rodeada de una cierta frialdad, no tendrá otras repercusiones que las de tipo comercial; pero no faltan entendidos en materia escandinava que imaginan que Nikita aprovechará la ocasión para visitar las naciones más neutralistas de Europa, para lanzar de nuevo su famosa proposición de la desatomización y la neutralización de un gran sector del centro de Europa.

Este proyecto se ha puesto varias veces sobre el tapete diplomático, bajo la etiqueta del Plan Rapacki u otra cualquiera, y por lo hipotético nunca ha levantado entusiasmo en ninguna parte; pero si existe en el mundo una región donde la palabra neutralidad vaya derecha al corazón de las gentes es la pacifista Escandinavia contemporánea, en cuya apacible sociedad sin clases, confortable, bien alimentada, con derecho a toda clase de seguros desde el momento de nacer, etc., etc., la idea de una guerra parece absolutamente disparatada y la existencia de hambres a escala india, o de multitudes politizadas a escala china, es una incomprensible pesadilla producto de una Humanidad desbordada y sin medida.

Hombre de un inmenso país que comienza en el Báltico y termina en las infinitas tierras de Siberia, responsable de un Estado de más de 250 millones de hombres, hijos de la revolución del siglo, depositario del arsenal atómico más mortífero del orbe, sería curioso conocer

la reacción de Kruschef ante estas pulidas y sanas naciones escandinavas, que con el sello del más evolucionado y perfecto de los socialismos, y en verdad una especie de General Motors a escala nacional, tan bien administradas, con tan excelente crédito mundial, con tan inteligentes servicios de seguridad social de la empresa como la famosa firma internacional.

Los socialistas escandinavos, que son en cierto modo el último gran reducto del socialismo de papá, no son el interlocutor más fácil para Kruschef. Educados en la vieja escuela del anticomunismo —recuerde el lector las luchas épicas del comunismo y el socialismo en España, para no ir más lejos— los Haakkerup del norte no se han visto obligados por las circunstancias a evolucionar como los Nenni o los Defferre del sur y el terreno que pisará Nikita no será la confortable alfombra oriental que puso a sus pies el socialista Nasser en Egipto.

### LLEGADA A COPENHAGUE

COPENHAGUE, 16. —El primer ministro soviético, Nikita Kruschef, ha llegado a Copenhague a bordo del barco ruso «Bashkirya», en la primera etapa de su viaje por los países escandinavos.

Fué recibido por el primer ministro danés, Jens Otto Krag. Después de los saludos de rigor ambas personalidades permanecieron descubiertas mientras una banda militar interpretaba los himnos de los dos países.

Detrás de ellos se situaron la bella esposa del jefe del Gobierno danés, la actriz Hellen Krag, y la del dirigente soviético, Nina Krushcheva. (Efe.)

Los técnicos dicen a los periodistas en Valdeajos:

# “YA TENDRAN USTEDES TIEMPO DE VER PETROLEO EN ABUNDANCIA”

SE ACERCA EL MOMENTO DE TOMAR UNA DECISION

- 1 Seguir perforando hasta los 4.000 metros
- 2 Iniciar la explotación del petróleo ya localizado

VALDEAJOS. (Crónica de la agencia Europa Press, transmitida por teléfono, exclusiva para PUEBLO.) Durante toda la jornada del lunes continuaron las operaciones de entubar la perforación de «Ayoluengo número 1», a cargo de los técnicos y especialistas que, contrariamente a lo que podría pensarse, no han interrumpido su trabajo un solo instante. Grandes tuberías de ocho pulgadas de diámetro han sido introducidas hasta los 1.500 metros de profundidad para proceder después a ir rellenando con cemento la parte que queda entre las tuberías y el propio terreno.

Hasta estos momentos se corría el peligro de que cualquier desprendimiento de ese terreno produjera una obstrucción. Se trata, pues, de una etapa más en esta clase de trabajos.

Los técnicos mantienen la misma tónica de ánimos que hace unos días. Para ellos el hecho de que el día 6 brotase petróleo ha sido considerado siempre y tan sólo como un indicio, un excelente indicio, en cuanto al porvenir, pero no como algo definitivo.

—Nos encontramos—ha declarado uno de ellos—en la primera fase de la gran operación. Lo que se ha hecho esta semana puede resumirse así:

1. Perforación hasta los 1.500 metros, habiéndose rebasado para ello la capa donde había petróleo y de donde se produjo el brote de petróleo.
2. Realización de las pruebas con las sondas, que nos han permitido el estudio del terreno inmediato al punto donde hay petróleo, y

3. Entubar la perforación para poder trabajar con garantías de seguridad.

En lo que se refiere al porvenir, la postura de los técnicos es también la misma que la de la semana pasada:

—Seguimos estando comprometidos por el secreto profesional.

En estos momentos parece que existen dos posibilidades: continuar las perforaciones hasta los 4.000 metros o más. (Los equipos técnicos que están instalados en «Ayoluengo número 1» tienen capacidad para llegar hasta los cinco mil metros y, si bien es cierto que el compromiso del sector de perforaciones era llegar hasta los 4.000 metros, se podría ampliar hasta los 5.000, si las circunstancias lo exigieran.) De

esta manera se podría determinar si a una mayor profundidad que a 1.349 metros existen nuevas capas con petróleo. De esta forma el terreno habría quedado estudiado, en profundidad, y en este caso se procedería entonces a abrir

nuevos pozos en otros lugares, que serían los que indicasen como más propicios los «testers», con el fin de proseguir los sondeos hasta determinar la extensión de la posible bolsa, si es que la hay. Esto es lo que a los ojos del

profano parece más normal. Sin embargo, aquí están, a muy pocos metros de la torre de prospección, los enjambres de piezas de los tanques, que llegaron aquí en este fin de semana. Son como múltiples piezas de un «mecano», que en cuanto lo dispongan los técnicos se irán uniendo unos con otros para constituirse en los tanques que recibirán el petróleo. Su emplazamiento son los dos mil metros cuadrados que la compañía ha adquirido a la comunidad de vecinos de Valdeajos mediante un contrato verbal, y que ha pagado por ellos a razón de cincuenta céntimos el metro, como en la primera adquisición de arriendo. Si este montaje se lleva a cabo, querría decir que la compañía ha decidido proceder a la explotación de la primera capa, de la que se obtuvieron de 5.000 a 6.000 litros de petróleo poco después del mediodía del sábado.

En cuanto a esta posibilidad, los técnicos guardan silencio absoluto. Ellos tendrán que atenerse a las instrucciones que reciban de Madrid. En estos últimos días directivos de la Campsa han estado al pie del pozo, y disponen ahora de una información completísima de cuál es la situación. Ellos son los que habrán de determinar.

Hasta ahora no se ha recibido ninguna orden en un sentido o en otro. Durante toda la noche pasada el cemento inyectado a lo largo de las grandes tuberías en el lugar de la perforación ha ido fraguando lentamente. Este parece ser que ha de constituir el único campés de espera en las operaciones.

Siempre que hablamos, por cierto, de «campés de espera», los técnicos de aquí ponen cara de pocos amigos.

—Ustedes—decía uno de ellos—llaman rápidamente «campés de espera» a todo lo que no sea ver salir petróleo, y si es de una manera espectacular, mejor. No sean nerviosos, que ya tendrán tiempo de ver petróleo en abundancia.

En este sentido los verdaderamente impacientes somos el reducido grupo de periodistas que hemos quedado aquí. Los mismos habitantes de Sargentos y de Valdeajos parecen comprender mejor que nosotros la situación, y después de celebrar su fiesta del sábado han reanudado ayer sus tareas en el campo. No es que quieran ignorar el mundo del petróleo; es que saben que la patata y el trigo es la base de su estrechísima economía, tan estrecha que si uno de los dos factores fallara, tendrían que acudir a Burgos para solicitar créditos, como ya lo han tenido que hacer muchos habitantes de esta comarca. Esto no quiere decir que al alba, todavía entre dos luces, o al atardecer, desvíen su ruta y se pasen por el pozo para preguntar cómo van los trabajos. Quizá uno de los más enterados sea el sargento de la Guardia Civil que está aquí de servicio, con cuatro números. Pero este hombre habla de todo menos del petróleo. Por su boca no ha salido ni una sola palabra que pueda ser interpretada en un sentido o en otro.

El martes amaneció con calma en «Ayoluengo núm. 1.» No hay apenas periodistas, ni No-Do, ni televisión; pero todo el mundo sigue en su puesto y el trabajo continúa desarrollándose de manera normal.

### FERTILIZANTES ORGANICOS. S. A. (FERORSA)

En la Junta general extraordinaria de accionistas de esta sociedad, celebrada el día 16 de abril de 1959, se acordó por unanimidad absorber la sociedad denominada Humacid, S. A., mediante la correspondiente ampliación de capital.

Lo que se publica a efectos de lo dispuesto en el artículo 145 de la vigente Ley de Sociedades Anónimas.

Madrid, 10 de junio de 1964.

EL HOMBRE DEL TIEMPO caluroso

Algo caluroso

Por Mariano Medina

• NO LLOVIO.—El tiempo fué seco en España, tanto ayer como en la noche de hoy. Salvo algún aumento transitorio de la nubosidad en pequeñas áreas del litoral mediterráneo y en Canarias, los cielos permanecieron con escasa nubosidad alta. En Zaragoza sopló el cierzo con velocidad de hasta cincuenta kilómetros.

• LAS TEMPERATURAS.—Subieron ligeramente con relación al día anterior; se alcanzaron los 35 grados en Badajoz, Córdoba y Sevilla, que fueron las capitales con máximas más elevadas. Las regiones menos calurosas fueron las del litoral cantábrico, desde La Coruña hasta Fuenterrabía, y también Lugo y Pamplona. En ellas, junto con la de las altas montañas, las temperaturas máximas estuvieron entre 18 y 21 grados. La máxima de Madrid fué de casi 30 grados, y la de Navacerrada, 19. En Baleares alcanzaron máximas de 24 a 26 grados y en Canarias, Ceuta y Melilla, de 23 a 26 grados. Entre las mínimas de hoy, las más bajas en capitales han sido de seis grados en Vitoria y ocho en Avila, Bilbao y Burgos; la mínima absoluta registrada ha sido de dos grados en Candanchú. Las más altas de las mínimas, 20 grados en Cáceres, Huelva, Málaga y Jaén. En Madrid, la mínima ha sido de 15 grados, y en Navacerrada, 10.

• «ELCANO».—El buque-escuela español «Elcano», que nos representa en la regata internacional de veleros Lisboa-Bermudas, ha cubierto ya algo más de un tercio del camino. No marcha por la recta, sino describiendo una gran curva hacia el Sur, para viajar continuamente por el borde sur del anticiclón de las Azores, cogiendo vientos favorables. La mar, en la zona por la que ahora navega es rizada, y seguirá teniendo vientos favorables, aunque flojos, aumentando tan sólo en el último cuarto del camino. Todo ello de acuerdo con las predicciones meteorológicas previamente calculadas.

• PRONOSTICOS.—Hay poco que decir, pues la impresión es de que la situación va a continuar estacionaria. El tiempo seco, con atmósfera estable, debe continuar. Las temperaturas tenderán a subir un poquito más.



## Intolerable



Por esta alcantarilla, al intentar el rescate de una pelota con la que jugaban los niños a ella confiados, desapareció la sirvienta de dieciséis años Aurelia García Carvajal. Su cadáver fué localizado seis horas más tarde en un colector después de haber recorrido varios kilómetros de conducciones de aguas residuales. Tan lamentable hecho no se hubiera producido de existir la tapa de hierro de la alcantarilla, objeto de hurto precedente, al parecer, en nuestra ciudad. Ello nos lleva a sugerir la conveniencia de que tales chapas sean sustituidas por tapas de piedra, labor que urgentemente deben llevar a cabo las autoridades correspondientes. Que el origen de la muerte de una persona sea la falta de una tapa en la boca de una alcantarilla es intolerable. (Foto: Verdugo.)

## LA GUERRA FRIA Y EL DESARROLLO ECONOMICO

Es muy frecuente oír en los Estados Unidos y en otros países muy industrializados del mundo occidental la afirmación de que sin los enormes gastos militares que dichos países soportan sería imposible mantener en ellos el pleno empleo y una elevada tasa de desarrollo económico en parte alguna.

En efecto, basta ver, por ejemplo, el volumen de ocupación que las industrias que trabajan para el Pentágono norteamericano absorben cada año, para comprender la importancia que la guerra fría y la conquista del espacio sideral tienen en el mantenimiento de una adecuada demanda efectiva. La depresión crónica está siempre amenazando a las economías maduras, a pesar de que lo único que preocupa a los economistas demasiado apegados a los libros de texto sea la inflación.

Estamos asistiendo a una curiosa experiencia histórica, a saber: la coexistencia de un creciente paro crónico con una inflación secular en los países ricos. Esto debería dejar perplejos a los economistas neoclásicos, aferrados al dogma de la teoría cuantitativa, y a los keynesianos, que sólo ven como causa de la inflación la existencia de un «gap» o desnivel de gastos. La chapucera política económica que se deriva de esta miopía teórica está siendo pródiga en frustraciones.

La inestabilidad económica que el mundo padece es consecuencia de una equivocada política económica y social inspirada en las circunstancias del pasado siglo provoca, naturalmente, graves tensiones sociales y políticas en el mundo que justifican, prima facie, los astronómicos presupuestos militares y para atenciones de orden público en casi todos los países. Por otra parte, si se redujeran los gastos militares, tendría lugar una fuerte contracción en la renta nacional y en el volumen de empleo de los países ricos, lo que provocaría, sin duda, peligrosas crisis políticas tanto en el plano nacional como en el internacional.

Nos hallamos, pues, ante un círculo vicioso, imposible de romper con la mentalidad neoliberal y clásica, que sigue dominando en los principales círculos políticos del mundo occidental. Mientras ciertos senadores norteamericanos consideran excesiva la ayuda exterior a los países subdesarrollados, claman por una acción militar más vigorosa y enérgica que impida la penetración comunista en el «tercer mundo». No sería justo culpar exclusivamente a los políticos occidentales de tales aberraciones, sino a los expertos en economía que se obstinan en aplicar esquemas teóricos concebidos para situaciones muy diferentes a las actuales.

La correlación existente entre elevados gastos militares y dividendos de las grandes industrias occidentales parece apoyar el punto de vista conservador contrario a un rápido desarrollo económico-social de los países pobres. Las oligarquías dominantes en estos últimos países encuentran así un apoyo moral y material por parte de las grandes potencias para el mantenimiento del statu quo.

Cuando los expertos de las Naciones Unidas calcularon que bastaría invertir el 1 por 100 de la renta anual de los

Estados Unidos en los países subdesarrollados para que éstos iniciaran un proceso de crecimiento autosostenido, parecía que estaban fantaseando. Sin embargo, la capacidad potencial ociosa del sistema productivo norteamericano se estima en unos cincuenta mil millones de dólares anuales, cifra que excede, grosso modo, en veinte mil millones de dólares a la calculada por los expertos de las Naciones Unidas, sin tener en cuenta el potencial productivo de los principales países de la Europa occidental, Canadá, Australia, Nueva Zelanda y el Japón.

Una concepción estática del proceso económico, unida a egoísmos desafortunados por parte de los grupos de presión, impide hallar una solución racional a un problema que, si Dios no lo remedia, irá agravándose con el avance técnico y los crecientes desniveles sociales a escala nacional e internacional.

Mientras la política económica no logre el cumplimiento de los tres requisitos para un desarrollo económico sano: eficiencia, equidad y estabilidad, el mundo se enfrentará al dilema del estancamiento o la guerra.

La amenaza comunista no proviene sólo de su virulencia ideológica, sino de la existencia de un estado de cosas completamente insatisfactorio, en un mundo lleno de contradicciones.

La doctrina económica que se sigue enseñando en la mayoría de las universidades está inspirada en una experiencia pasada, caracterizada por la impotencia técnica. El principio de la escasez, en el que se apoyaba el armazón teórico de los clásicos, ha sufrido una honda transformación con el avance espectacular de la técnica en los últimos sesenta años. Los cambios estructurales e institucionales inducidos del progreso científico y técnico que han tenido lugar en lo que va de siglo han cambiado radicalmente las funciones de comportamiento de los sujetos económicos. Ni el consumo, ni el ahorro, ni la inversión obedecen ya a los «patrones» consagrados por la doctrina económica tradicional. Tampoco el sistema de precios funciona ya con la fluidez y flexibilidad que antes se suponía.

La concepción «mecanicista» del siglo XIX ha sido abandonada en casi todas las ramas del saber científico, con la excepción de la economía. El creer ciegamente que estamos encadenados a unas leyes económicas inexorables, de tipo natural, no sólo constituye un error metodológico, sino un grave traspiés político, de incalculables consecuencias negativas para la Humanidad.

Yo creo —como Keynes— que, para bien o para mal, son a la larga las ideas, y no los intereses creados, los que gobiernan el mundo. Pero, de momento, la «sabiduría convencional» —según la feliz denominación del profesor Galbraith— se impone por sus fueros, creando obstáculos a un progreso social efectivo en la mayoría de los países.

Las continuas conferencias y reuniones internacionales, en estas circunstancias, se asemejan, con fidelidad lamentable, a aquella reunión de doctores de «El rey que rabió».

GALIANI

### Y HABLANDO DE TODO

## MIMETISMO FENICIO

Los doce millones de turistas que se nos están entrando por nuestras fronteras suponen una invasión sin par en la historia una invasión que, por ser pacífica, influye y caracteriza más 'as márgenes geográficas y humanas por las que discurre, que si viniera impulsada por la fuerza de las armas. Los guerreros invasores llegan envueltos en la dura coraza de su violencia, aislados en la determinación de sojuzgar, y no influyen ni configuran las tierras invadidas, sino que las arrasan. El invasor multitudinario y pacífico se inmiscuye en el paisaje y en las gentes, no se aísla, sino que se interesa por lo que le rodea, configura la tierra invadida y a la vez es configurado por ésta. Entre las dos invasiones existe la misma diferencia que hay entre un río de lava ardiente y el desbordamiento pausado de un río que se ha salido de madre y va infiltrándose y empapando las tierras secas de las márgenes.

Este fenómeno de configuración mutua puede observarse sin gran esfuerzo en los amplios cauces de la invasión turística que bajan por los amplios valles pirenaicos y las franjas costeras. Pero sus características son diferentes como diferentes son las tierras y las gentes que atraviesan. Los menos influenciados e influyentes son los que, cruzados por Behobia o por Irún, van ocupando las verdes y serenas costas del Norte. Casi no cambian de paisaje al cruzar la frontera. El clima, las costumbres y el entorno humano es similar en el lado vasco-francés que en el lado vasco-español. Los turistas son en su mayoría franceses que vienen por razón de proximidad, porque los otros, los que proceden de países del norte de Europa están ansiosos del sol, prefieren la seguridad climática del Mediterráneo y el contraste violento de las tierras y las gentes latinas. Hay unos cuantos centenares de miles que se desbordaban por los valles navarros y aragoneses: son los que arrostran la dificultad de estos accesos, porque han sido iniciados en los secretos de una España poco conocida; son también los que prefieren la pureza de lo vernáculo, los que huyen del gregarismo turístico internacional y quieren ver algo diferente, en sitios diferentes,

que en puridad debía de ser el anhelo de todo viajero internacional. Aragoneses y navarros, razas individualistas y fuertes, los acogen con serena afabilidad como señores de su casa que reciben visitas, sin que en ningún momento se sientan obligados a cambiar su modo de vivir y de hacer más que en la medida que obliga una cortes hospitalidad. Así, en esos pueblos, desde Valcarlos hasta Pamplona, y desde Canfranc o Sallent a Zaragoza, sólo algún tímido «Chambres» campea al lado del letrero hispano «Habitaciones», y algún camarero esforzado intenta domar el rudo acento de la tierra para imitar los vocablos agudos franceses o los monosílabos sajones.

Pero la afluencia mayor es la que penetra por entre los riscos de la costa y montañas que marcan la raya fronteriza entre La Junquera y Port-Bou. Es una avalancha incesante y más apresurada, gregaria y cómoda, que busca el máximo de hospitalidades en el mínimo de tiempo. Al llegar a las tierras catalanas no tienen que realizar esfuerzo alguno de adaptación, porque penetran blandamente en la raza más mimética e internacional del mundo: la gente latina del Mare Nostrum, igual en las costas del Líbano que en los suburbios portuarios del Río de la Plata, en Montevideo que en Capri o en Valencia.

El mimetismo mediterráneo es un impulso fenicio de comercialización del producto, del paisaje y del servicio. No es precisamente una pérdida de la personalidad individual, pero sí despersonaliza un poco, y a veces, un mucho, el medio. Abundan los letreros en varios idiomas, los servidores y comerciantes políglotas, las instalaciones, restauran-

tes, salas de fiestas, hoteles, etcétera., que imitan los países de donde procede la invasión. Por este camino, cuando el Mercado Común Europeo uniformice precios y productos, no habrá diferencia alguna entre Tossa, Saint-Tropez y Vintimiglia. El turista optará entonces por ser original o quedarse en casa.

Alguien ha pensado ya la gran ocasión que está perdiendo Cataluña de afirmar su fuerte personalidad en el mundo, a caballo de esta invasión pacífica. Este estruendo de orquestinas exóticas que no dejan oír sus sardanas, y ese guirrigay de lenguas que hacen callar la catalana, es un desdorado por el que se escapa la esencia del país. Cuando la gran empresa de colonizar América obligó a los reyes castellanos a olvidar el Mediterráneo y reducir el reino de Aragón a los costas de la Península, Cataluña perdió su oportunidad de extensión universal. Hoy, de otra forma, no invadiendo, sino dejándose invadir pacíficamente, sino yendo de conquista, sino conquistando sin moverse de casa, Cataluña tiene de nuevo la oportunidad de ser conocida, de expandir su cultura, sus costumbres, su historia, pero está a punto de perderla otra vez, por este exceso de mimetismo con el invasor; el utilitarismo fenicio sólo forma una mínima parte de su personalidad, pero si prevalece el exceso, hará perecer el resto. Quizá crean algunos que éste es el camino de europeísmo, pero no puede ser una buena Europa la que se forme en el gregarismo y la masificación, sino la que ofrezca la unidad en la diversidad de las razas, las gentes, los paisajes, las costumbres y las lenguas.

Santiago LOREN

## Becas para perfeccionamiento profesional

Resulta cierto que uno de los fines más nobles y a la vez más prácticos a que se pueden destinar los Fondos Nacionales de Protección al Trabajo es el de la formación profesional del propio trabajador. Como ahora suele decirse, empleando el lenguaje de los economistas, este fin constituye «la inversión más rentable» que puede realizarse, pero es asimismo el más humano de los destinos que cabe dar a unos fondos destinados a proteger al trabajo mediante la promoción del trabajador.

Nos parece no sólo acertada, sino en la línea de la mayor eficacia, la convocatoria que para cubrir mil doscientas plazas de becarios en un curso de perfeccionamiento profesional en la Universidad Laboral Francisco Franco, de Tarazona, ha convocado el Ministerio de Trabajo a través de su Servicio de Universidades Laborales.

En dicho curso, junto a las actividades manufactureras de siderometalurgia, industria mecánica e industria eléctrica, se incluyen también las de minería, construcción y actividades agrarias. Son, por consiguiente, seis las ramas que el citado curso abarca y en cada una de ellas se distribuirán doscientas becas, las cuales cubren todos los gas-

tos del curso, desplazamiento e internado de los alumnos y los salarios compensadores que éstos disfrutará y que serán de cincuenta pesetas diarias para los casados y cuarenta pesetas para los solteros. Esta percepción—se aclara en la convocatoria—es compatible con la que otorga el Seguro de Desempleo.

Los requisitos que se exigen para solicitar las becas son los siguientes: estar comprendido entre las edades de dieciocho y cuarenta y cinco años, encontrarse encuadrado como trabajador por cuenta ajena en paro forzoso o potencial y saber leer y escribir, así como conocer las cuatro operaciones aritméticas elementales. En el caso de obreros del campo pueden ser también trabajadores por cuenta propia.

Conviene señalar, por último, que quienes aspiren a beca tienen que cubrir una solicitud que les será facilitada en las Delegaciones Provinciales de Trabajo, en las Hermandades Sindicales de Labradores y Ganaderos y en el propio Servicio de Universidades Laborales. Las solicitudes pueden hacerse hasta las doce del día 20 de junio, ya que el curso se inicia el 1 de julio para terminar el 30 de agosto.

## LOS AUTOBUSES Y LA PLAZA MAYOR

Madrid se ha convertido en una gran ciudad. Singularmente existe una zona, la que comprende esa parte denominada Madrid antiguo, que ha adquirido un realce y un digno señorío. El corazón de este antiguo Madrid, su médula, es la plaza Mayor, que un día no muy lejano llegó a perder su tradicional solera por mor de quincalleros, trashumantes y advenedizos que la convirtieron en un zoco subdesarrollado. Era la época en la cual no se podía dar un paso por la plaza Mayor. También era la época en la que los tranvías de los Carabanchales y de la puerta del Angel rendían allí su tributo de final y principio de trayecto. En esto eran en lo que verdaderamente cumplían una función necesaria y útil para el vecindario de la villa y corte.

Posteriormente, al desaparecer los tranvías, se llevó allí, lógicamente, a los autobuses. Las colas —eternas colas del transporte madrileño— no causa ban en esa plaza entrecruzamiento alguno a los transeúntes, al contar con un amplio espacio que en nada dificultaba

la vida ciudadano. Tampoco los vehículos se veían obstaculizados por los de la E. M. T.

Pero llegó la reforma definitiva de la plaza Mayor. Se hizo desaparecer el andén central para los peatones y también se quitaron los autobuses, posiblemente con el deseo razonable de dar a la plaza una mayor vistosidad.

Sin embargo, los autobuses tenían que seguir funcionando. Todas las paradas de los mismos hubo que trasladarlas a calles adyacentes. Y así, el 31 pasó a la plaza de Santa Cruz; el 17, a la calle de Atocha, al lado de las Clases Pasivas, y el 35, a la calle del Condé de Romanones, esquina a Concepción Jerónima.

Invitaríamos a nuestro Ayuntamiento a una investigación sobre estos lugares, especialmente a las horas de o minadas «puntas». El tránsito de peatones es por allí casi imposible. Las estrechas aceras se encuentran totalmente repletas por quienes aguardan su turno para subir a uno de estos autobuses. Por otra parte, el tráfico rodado de los res-

tantes vehículos se encuentra entorpecido por taponamientos constantes. En una palabra, que con la idea de trasladar las cabeceras de línea de estos transportes urbanos a sus actuales emplazamientos se ha hecho un flaco servicio a peatones y automovilistas.

Y si analizamos el objetivo inicial: el de dar la máxima vistosidad y empuje a la plaza Mayor, dudamos mucho de la eficacia de la medida, puesto que no resulta tampoco muy de la época de Carlos III verla convertida en un inmenso garaje, con coches aparcados por casi toda ella y que, desde luego, han sustituido el lugar que antes ocupaba el andén central de los peatones, en cuyos bancos y paseo la población infantil, cuando menos, podía solearse durante el invierno.

Si la plaza Mayor ha de conservar una fisonomía propia, elimínese por completo toda clase de circulación rodada por ella, y elimínese también todo transporte de superficie en esa zona, sustituyéndolo por una línea de Metro, por ejemplo. Si no es así, si antepone-



la funcionalidad a cualquier otra consideración, dejemos la plaza Mayor como un nudo de comunicaciones, al igual que la puerta del Sol, la Cibeles y otras amplias plazas madrileñas que, por el hecho de servir de cabeceras de líneas de transportes urbanos, no han perdido su fisonomía propia.

El SHA, en el pabellón de ESPAÑA

El vicealmirante Heye desata un escándalo nacional

# Graves acusaciones contra el Ejército alemán

Con un armamento moderno, sus procedimientos de adiestramiento son anticuados e inaceptables

«PUEDE CONVERTIRSE EN UN ESTADO DENTRO DE OTRO ESTADO»



Los visitantes ilustres se suceden en el pabellón de España de la Feria Mundial de Nueva York, del que se repite incesantemente que es el mejor de todo el magno certamen. Durante su estancia en Nueva York, el Sha de Persia y su esposa, Farah Diba, recorrieron también el ferrial y se detuvieron con especial interés en el stand español, que visitaron detenidamente en compañía del comisario, señor García de Sáez, quien obsequió a la primera dama persa con un ramo de rosas rojas atado con cintas con los colores de Persia y de España. (Foto Cifra.)

**B**ERLIN, 16. (Crónica de nuestro corresponsal, J. M. Carrascal, por telex.)— De improviso, como una de estas tormentas que nos caen encima rompiendo el anticipado estío que gozamos, la atención pública ha pasado del exterior al interior, de la escena internacional a la nacional. Ya nadie se acuerda de Erhard, ni de Ulbricht, de Kruschef, ni de Johnson, porque un vicealmirante retirado acaba de lanzar un torpedo contra la Bundeswehr, con tal tino que alcanzó de lleno al nuevo Ejército alemán bajo la línea de flotación.

Hellmuth Heye, vicealmirante en la reserva e inspector parlamentario para asuntos militares, proclama hoy a todos los vientos en la revista «Quick», que:

● Ha presentado su informe anual sobre el Ejército al Parlamento; pero como no puede declarar públicamente ante él, usa de la Prensa para dirigirse al gran público.

Lo hace obediendo a su deber de ciudadano, ante el curso peligroso que toma el nuevo Ejército alemán.

● Si no se ataja el proceso en marcha—afirma Heye—, la Bundeswehr pueden convertirse en un Estado dentro de otro Estado, sin nada en común con las normas democráticas que rigen la nueva Alemania.

El vicealmirante llena páginas y páginas con acusaciones que pueden reducirse a una sola: la Bundeswehr no cumple las esperanzas depositadas en ella. En vez de ser un ejército adaptado a nuestros días, lleva camino de convertirse en una tropa con las armas del mañana y el espíritu del ayer.

La acusación es tan grave que Bonn medio perdió los nervios. A las pocas horas de estar la revista en la calle ya teníamos la primera contraofensiva a cargo del vicepresidente del Parlamento, Jaeger, que rompía una lanza por la Bundeswehr. Más tarde se hacía pública la reacción del Gobierno en nota oficial donde se califican de infundadas las acusaciones del vicealmirante. Pero puede que algún lector se esté preguntando quién es este osado marino; qué significa eso de inspector parlamentario en Asuntos Militares y qué ha hecho la Bundeswehr para ganarse tan severo rapapolvo. Vamos a tratar de explicárselo en las menos palabras posibles.

Hellmuth Heye, hoy con sesenta y nueve años, pero fuerte como un roble y vivo de espíritu como un universitario, pertenece a una vieja familia de soldados, marinos y pastores protestantes. Su padre fué comandante en jefe del Ejército alemán entre 1926 y 1930, gozando de la íntima amistad de Hindenburg. Nuestro personaje eligió el camino del mar, en el que ganó glorias y honores como la Cruz de Caballero, mandando entre otros buques el crucero pesado «Almirante Hipper». En los últimos años de la guerra mundial, Heye tenía a sus órdenes una tropa curiosísima conocida con el nombre de Circo Heye por sus peligrosos y espectaculares cometidos.

Sólo se admitía en ella a voluntarios de las tres armas e igual hacían de hombres-rana que tripulaban torpedos humanos que ejecutaban golpes de mano en la retaguardia enemiga. En todos los puntos al rojo, en todas las situaciones críticas intervinieron los hombres de Heye.

En 1953 el vicealmirante toma el camino de la política y sale elegido diputado cristiano-demócrata, a un que se cuentan una buena colección de anécdotas que descubren sus roces con Adenauer. En 1961 se le nombra inspector parlamentario para Asuntos Militares, cargo previsto en las leyes fundamentales con la misión de controlar el nuevo Ejército en nombre del Parlamento. El inspector debe cuidar que los derechos civiles del soldado se respeten durante su estancia en filas, y de ahí que pueda examinar actas, visitar cuarteles, abrir expedientes en cualquier momento y sin aviso de antemano. Todo soldado puede dirigirse a él con quejas o reclamaciones.

sin necesidad de respetar el orden jerárquico. Una vez al año el inspector parlamentario presenta su informe al Bundestag con lo visto y oído. El de 1963 dió origen al presente escándalo. Heye cree que los diputados tratan de echar tierra encima de sus serias advertencias y ya no puede hablar en voz alta ante la Cámara; toma la Prensa como altavoz para exponer sus temores. El vicealmirante opina que el nuevo Ejército alemán no cumple las esperanzas en él depositadas. Ni ha creado un nuevo espíritu, ni sus métodos de instrucción han evolucionado, ni entre sus mandos reina un clima adaptado al mundo de nuestros días. En un lenguaje seco, duro, amargo, de hombre que ha perdido las ilusiones, Heye expone una lista de casos que muestran claramente cómo de puertas del cuartel para dentro nada ha cambiado. «Las formas de vida social, en cambio—dice—, se transforman con toda rapidez a lomos de la industrialización, de la automatización y del consumo en serie. Pero en la Bundeswehr no se tiene nada de eso en cuenta. ¿De qué nos sirve gastar en ella miles de millones si todo sigue como antes?», pregunta el viejo marino.

Sus quejas no tendrían importancia si la Bundeswehr fuese un ejército insignificante. Pero nada hay más lejos de la realidad. La Bundeswehr es hoy el ejército más poderoso del mundo después del americano y del ruso, dejando aparte el chino por los escasos datos que tenemos sobre él. Casi sin que nos hayamos dado cuenta, los alemanes han puesto en pie 404.000 hombres, armados del más moderno material. Sus diez divisiones acorazadas poseen tanques superiores incluso a los americanos. La nueva Luftwaffe dispone de 340 Starfighter y la Marina tiene ya en servicio siete destructores, a los que se añadirán próximamente otros tres armados de cohetes.

Heye afirma que el formidable esfuerzo hecho para montar ese ejército no ha valido la pena, pues existe una desproporción entre el material modernísimo y los medios de adiestramiento totalmente sobrepasados. «El soldado de hoy—argumenta— no es un autómatas, sino un individuo responsable. Las nuevas armas lo exigen. Pero nada se ha hecho en tal sentido.» Los ejemplos que saca el vicealmirante de su archivo son desalentadores. Dentro de los modernos cuarteles de la Bundeswehr siguen las ordinarias, los castigos absurdos, las obscenidades, las injurias y el nulo respeto a la intimidad personal. Heye se rebela con toda la pasión de que es capaz contra los que dicen que esa es la pura tradición del Ejército alemán, del legendario Ejército prusiano. El dice que no, que esa es una infamia y una mentira; que la tradición militar alemana es todo lo contrario: dureza, energía, sobriedad, pero sin perder nunca el respeto a la persona del subordinado. La brutalidad y malas formas pertenecen al aluvión posterior. Para demostrarlo, el marino desmolvía los reglamentos de la Academia Militar de Bensberg, escritos hace más de ciento cincuenta años, donde se puede aún leer: «El cadete debe ser conducido amistoso, tranquila, segura, firme y cordialmente; normas todas que llegan al corazón. El instructor ha de presentarse como modelo de padre cordial. Incluso con los cadetes rebeldes obrará así.» Nada de ello encontró Heye en la Bundeswehr, a pesar de las novísimas armas. Sus acusaciones—sobre todo las de crear un Estado dentro de otro Estado—están levantando olas de varios metros. Veremos a quién se llevan. El almirante se encuentra ante la borrasca más peligrosa de su vida de marino.

Mientras los comunistas atacaban la política del general

## EL PUEBLO FRANCÉS DEMOSTRO SU CARIÑO A DE GAULLE

«No quiere volver a conocer ni a sufrir el régimen de inestabilidad y de demagogia»

**P**ARIS, 16. (Crónica del corresponsal de Efe, Enrique Laborde.)—En el curso de un mitin celebrado el domingo en Saint Dizier—Alto Marne—, el nuevo secretario del partido comunista francés, Waldeck Rochet, proclamaba ante una reducida audiencia: «El general De Gaulle quiere hacer de su sistema político una especie de régimen hereditario. Pero es, ante todo, de la voluntad del pueblo, y no de un hombre, de quien depende el porvenir de Francia.» Como respuesta a estas palabras del heredero de Maurice Thorez, el mismo domingo y a la misma hora, aproximadamente, «la voluntad del pueblo, reunido en masa en la plaza del Ayuntamiento de Compiègne, escuchaba al Presidente francés, que ponía en guardia a sus compatriotas contra «ciertos profesionales de una cierta nostalgia política que pretenden conseguir clientela explotando los inevitables descontentos que surgen en todo país que prospera». Y al mismo tiempo, el Jefe del Estado recordaba al pueblo la existencia de «cierto partido, de cierta empresa totalitaria», que a la liberación «había intentado apoderarse de la República». «Pero el pueblo francés—recalcó el general De Gaulle—no quiere escuchar más esa canción, porque sabe que su destino, su bienestar, su progreso, su fraternidad, dependen de la nueva República, que no representa tal interés o tal tendencia, sino el interés común, el interés de todos, el interés de la nación.»

Asimismo, y antes de la visita del Presidente al departamento del Oise, la Confederación General del Trabajo, la Federación de Educación Nacional, los dirigentes socialistas y otras asociaciones habían repartido octavillas en las que se pedía a la población que no acudiese a recibir al jefe del Estado «ni aun a título de curiosidad», y que le diese como acogida el «vacío y el silencio». La población respondió a estas consignas con tal «ceño y disciplina», que el recorrido por los pueblos de Creil, Rantigny, Mouy, Mouchy-le-Chatel, Warluis, etc., hasta llegar a la capital del Oise, la ciudad de Beauvais, representó una constante de entusiasmo popular

desbordado. En Beauvais, bajo una lluvia torrencial, el Presidente se vió completamente rodeado por una inmensa multitud que deseaba estrecharle la mano. Un viejo ex combatiente le gritó: «Siga en el poder, mi general». De Gaulle, sonriente, le contestó: «Lo intentaré.»

La lección que se desprende de este viaje presidencial por tierras de la Picardía ha sido la existencia de una verdadera unidad nacional, de esa unidad a la que el Jefe del Estado ha hecho constantemente e alusión como clave del puesto alcanzado por Francia en el curso de estos seis últimos años y como fórmula para el porvenir de la acción. De otra parte, este viaje ha sido una prueba de resistencia física, que ha demostrado de modo concluyente que el general, pese a sus setenta y tres años (el próximo 22 de noviembre cumplirá los setenta y cuatro) y a su reciente operación, se encuentra en perfecta forma. Bajo un sol canicular o bajo una lluvia torrencial, el Jefe del Estado ha llevado a cabo su viaje por Picardía sin ninguna protección, e incluso rechazándola de modo terminante, como cuando uno de los policías de su escolta quiso ponerle sobre los hombros un impermeable a su llegada a Warluis. «Déjeme usted en paz—le amonestó seriamente el general—y quíteme este objeto de encima.» En esa misma localidad una viejecita intentó cubrir al Presidente con su paraguas. Dada la altura del general, las varillas se clavaban en su cuello o en su nuca. Sonriente, el Jefe del Estado aceleró el paso y se mezcló con la multitud que lo aclamaba.

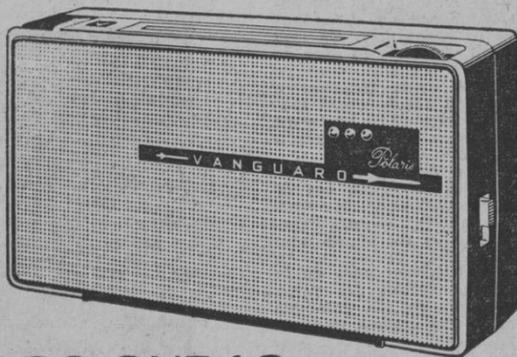
En cuanto a la creciente popularidad del general De Gaulle, puesta de relieve en este viaje, pese a las consignas políticas y a las advertencias de varias organizaciones «nostálgicas», los observadores políticos apuntan tres razones: primera, la simpatía despertada en el pueblo por la inmediata incorporación a las funciones del Estado de un hombre que ha sufrido una operación quirúrgica («es un hombre valeroso», «está un poco desmejorado, pero es el mismo de siempre», «se ha restablecido bien pronto», etc., han sido las

frases más escuchadas entre el público). Segunda, el papel militar desempeñado por De Gaulle en 1940 no ha sido olvidado en una región que conoció los efectos de la invasión alemana (recuérdese que Compiègne fué el lugar de la firma del armisticio de la guerra del 14-18, y en 1940 el lugar elegido por Hitler como represalia, para la firma del armisticio con Francia. Tercera, la publicación de la correspondencia Roosevelt-Churchill, que ha provocado una reacción popular en favor del Presidente De Gaulle.

De todas formas, este viaje ha puesto de manifiesto una conciencia nacional perfectamente definida y la seguridad de que el general De Gaulle se

presentará a la reelección en el año 1965. El ministro de Información, Alain Peyrefitte, lo ha resumido de modo concluyente: «Lo que el pueblo francés no quiere volver a conocer ni a sufrir es el régimen de inestabilidad y de demagogia.» En cuanto a la opinión del hombre de la calle es, si se quiere, menos política, pero bien expresiva: «El general De Gaulle puede sacar el billete para América, sin que estemos preocupados los franceses por los resultados de un viaje agotador.» En efecto, el 15 de septiembre próximo, el Presidente De Gaulle saldrá para Iberoamérica, donde realizará un viaje de casi un mes de duración.

SOLO **VANGUARD** PUEDE OFRECERLE UN SUPER-POLARI



DOS ONDAS 2.603.- PTAS.

sólo los mejores le interesan y todos son...

**VANGUARD**

MIDAS \* JUPITER \* ATLAS \* RANGER \* RANGER-FM \* TITAN-AM \* TITAN-FM \* TALOS-RELOJ \* TIROS



que esa es una infamia y una mentira; que la tradición militar alemana es todo lo contrario: dureza, energía, sobriedad, pero sin perder nunca el respeto a la persona del subordinado. La brutalidad y malas formas pertenecen al aluvión posterior. Para demostrarlo, el marino desmolvía los reglamentos de la Academia Militar de Bensberg, escritos hace más de ciento cincuenta años, donde se puede aún leer: «El cadete debe ser conducido amistoso, tranquila, segura, firme y cordialmente; normas todas que llegan al corazón. El instructor ha de presentarse como modelo de padre cordial. Incluso con los cadetes rebeldes obrará así.» Nada de ello encontró Heye en la Bundeswehr, a pesar de las novísimas armas. Sus acusaciones—sobre todo las de crear un Estado dentro de otro Estado—están levantando olas de varios metros. Veremos a quién se llevan. El almirante se encuentra ante la borrasca más peligrosa de su vida de marino.

Vendo Cafetería

instalación inmejorable. Clientela selecta. Extraordinario rendimiento. Facilidades de pago.

Teléfono 275 67 82

Horas oficina.

PUEBLO

VENCIDO  
A CAUSA DE  
SU DIVORCIO

# Rockefeller abandona la carrera por la Presidencia U. S. A. (Posiblemente, para siempre)

**N**UEVA YORK, 16. (Crónica de nuestro corresponsal, M. Blanco Tobío, por telex.)—Ayer tarde, Nelson Rockefeller, gobernador del Estado de Nueva York, tiró la esponja y abandonó la refriega electoral, despidiéndose—con toda probabilidad, definitivamente—de la ambición que tuvo un día de llegar a ser Presidente de los Estados Unidos. El golpe que le puso fuera de combate fueron las recientes elecciones «primarias» de California. Pero en realidad, «Rocky» estaba políticamente acabado desde el día en que, tras divorciarse de su primera mujer, contrajo nuevas nupcias con su actual esposa, Happy.

Este del divorcio es todavía uno de los tabús cuya profanación no tolera la opinión pública americana, aunque, como alguien dijo una vez, si todos los divorciados que hay en los Estados Unidos votasen por Rockefeller, se llevaría la elección en un «landslide» o corrimiento de tierras. El gobernador de este «Empire State» se equivocó en este asunto de matrimonios y divorcios. Siendo liberal y neoyorquino, debió creer que el resto del país había alcanzado el grado de «sofisticación». En esas delicadas materias de que alardea la cínica y mundana gente de esta ciudad, y que el público sabría distinguir entre la vida privada de una personalidad política y su vida oficial. Pero resulta que no es así, y Rockefeller, para convencerse, ha tenido que recorrer el país, como un vagabundo, pronunciando discursos, peleando con una combatividad digna de mejor causa y gastando, de paso, una fortuna.

Tenían razón, en fin, quienes desde el principio, cuando «Rocky» les habló de sus proyectos de casar con su actual mujer, le dijeron que tendría que elegir entre ella y sus aspiraciones a la presidencia de la República. Rockefeller, como su amigo el duque de Windsor hace veintiocho años, no quiso renunciar «a la mujer que amó»—como había dicho el duque en el documento de su abdicación—, y cuando fué a California, los partidarios de Goldwater pasaron la acera del hotel en que se alojaba el gobernador de Nueva York con pancartas que decían: «¿Qué queréis en la Casa Blanca, un «leader» (caudillo), o un «lover» (amante)?». Encima, por aquel tiempo de encrucijada, a «Happy» le nació un hijo de Rockefeller, refrescando la historia del lance sentimental del aspirante neoyorquino.

Al tirar la esponja, Rockefeller respaldó a Scranton, gobernador de Pensilvania, como candidato del republicanismo moderado y progresivo, y es de suponer que los 127 compromisarios de «Rocky», añadidos a los del propio Scranton y a los que le ha cedido Henry Cabot Lodge, que son unos 42, totalizarán por el momento muy cerca de los 300 votos.

Su adversario, Goldwater, se calcula que dispone ya de 644 votos de los 655 que se necesita para recibir la investidura del partido, y son muchos los que dicen creer que el senador por Arizona puede resultar elegido en la primera votación.

Pero las cuentas que se hacen con los votos de los delegados son tan consistentes como las cuentas de la lechera. Es verdad que las delegaciones de algunos Estados acudirán a la convención republicana en San Francisco, el mes que viene, legalmente comprometidos a votar por Goldwater, en nombre de lo que resolvieron las convenciones locales de su partido. Pero otras delegaciones no están legalmente comprometidas a nada aunque hayan prometido el lucero del alba, y cuando llega el momento de las votaciones pueden poner sus votos en quien les plazca.

Nuestros lectores harán un prudente juicio si consideran que nada hay cierto ni seguro en materia de elecciones en los Estados Unidos, y que en el fondo nadie sabe nunca lo que va a pasar ni siquiera con el auxilio de los formidables computadores R. C. A. y I. B. M.

Es verosímil, no obstante, que Goldwater cuente a estas alturas, en firme, con 250 votos que le calculó el mismo Scranton. Lo interesante es que después de todo vamos a tener una convención abierta en San Francisco, y no una «coronación». Scranton, «the reluctant candidate», el candidato reacio, ha salido de su pasividad, y desde que tiró su sombrero en el ring electoral viene disparando a dos bandas, lanzándose a una campaña muy intensa. Parece que en este joven gobernador, que es de Pensilvania, pero que nació en Connecticut, donde la gente es «yankee» y glacial, ha acabado por entusiasmarse y aun por creerse que va a tender en la lona primero a Goldwater, y en noviembre, a L. B. J. Lo único que preocupa a sus correligionarios es si esta salida a la arena presidencial no será demasiado tardía cuando Goldwater ha cogido tanta delantera.



**VIOLENCIA NEGRA EN NUEVA YORK** Margaret Costa llora sobre el cuerpo de su marido, que resultó seriamente herido en el curso de una pelea que sostuvo, en compañía de Michael Massa, a la izquierda, con ocho jóvenes negros, a los que ambos intentaron impedir que molestaran a sus esposas. La violencia negra sigue en Nueva York, pese a que el Senado haya aprobado la semana pasada la ley de Derechos Civiles. (Fotofax PUEBLO.)

Paris y Washington tratan de mejorar sus relaciones

## Probable entrevista Johnson-De Gaulle

AMIGOS PERSONALES DE AMBOS HAN TENIDO UNA SERIE DE CONTACTOS MUY UTILES

**P**ARIS, 16. (Crónica de nuestra corresponsal Pilar Narvián, por telex.)—La noticia es ya oficial, después de la prueba física que ha significado para el general De Gaulle su viaje de cuatro días por Picardía, en los que ha afrontado, sin excesiva fatiga, calores tórridos, lluvias torrenciales y docenas de discursos, los responsables de la salud del Presidente han dado el visto bueno, y el general iniciará

su viaje a América el 15 de septiembre.

El viaje del general a Hispanoamérica durará veinticinco días, durante los cuales visitará Caracas, Bogotá, Quito, Cochabamba, Lima, Valparaíso, Santiago, Asunción, Buenos Aires, Montevideo, Rio, Brasilia y Sao Paulo.

De Gaulle hará todo el viaje en avión, salvo dos etapas: de Perú a Chile y de Montevideo a Rio, que las hará a bordo de dos buques de guerra franceses, lo que le permitirá firmar los textos legales y atender a los problemas de Estado desde «territorio francés».

El viaje a Hispanoamérica no levanta en estos momentos muchos comentarios, porque estaba ya previsto desde hace meses. La noticia que viene la ve dete en las últimas veinticuatro horas en los medios diplomáticos de París es la posibilidad de un encuentro entre Johnson y De Gaulle.

Desde hace algunas semanas, se rumorea en París que dos

personalidades cercanas al Eliseo y a la Casa Blanca, el general Billotte y Robert Anderson, han tenido una serie de contactos para mejorar el clima entre París y Washington y que las conversaciones de estos dos hombres, que son amigos personales de sus respectivos Jefes de Estado, han sido extremadamente útiles, han servido para aclarar muchos malentendidos y pueden terminar con el acuerdo de una entrevista de los dos Presidentes, en Estados Unidos o en Francia.

Teniendo en cuenta el programa cargado del general De Gaulle durante el verano y las elecciones presidenciales norteamericanas, lo más lógico es imaginar que la entrevista de los dos hombres de Estado se celebrará después de las elecciones norteamericanas de noviembre, y no es disparatado suponer que Johnson vendrá a París, iniciando, con una visita de tan capital importancia, sus contactos con el extranjero en calidad de Presidente de los Estados Unidos.

### RUMOR

## DE GAULLE ESTUDIA LA POSIBILIDAD DE SU SUSTITUCION AUTOMATICA

PARIS, 16.—Se dice en círculos políticos acerca de informaciones según las cuales el Presidente De Gaulle pretenderá una reforma constitucional que permita su sustitución por el jefe del Gobierno, George Pompidou, en el curso de su esperado segundo mandato presidencial.

Según rumores muy extendidos, De Gaulle está decidido a presentarse a las elecciones presidenciales del año próximo, pero, debido a que daría comienzo el mandato de siete años a la edad de setenta y cinco años, se cree saber que el general estudia su sustitución automática para el caso de que forzosamente tuviese que abandonar el cargo.

Se cree que no considera satisfactorio el actual sistema

constitucional, por el cual podría ser reemplazado por el presidente del Senado, Gastón Monnerville, enemigo político suyo declarado.

Durante su reciente gira, De Gaulle dijo repetidas veces que intentaría permanecer en su cargo y, más tarde, asegurar su sucesión por un gaullista. (Efe.)

**TECNICO FRIGORIFICOS**  
precisa COFRIESA  
Alcalá, 108  
Reserva colocados (7.328.)

## Pablo VI, en carta a la XXIII Semana Social de España

“Los avances técnicos deben ser acompañados por la socialización”

CIUDAD DEL VATICANO, 16.—Su Santidad el Papa Pablo VI, en una carta dirigida con motivo de la inauguración de la XXIII Semana Social de España a monseñor Rafael González Moralejo, obispo titular de Darnado, y firmada por el secretario de Estado, cardenal Amleto Cicognani, manifiesta que «hoy el hombre está cada vez más y más integrado en el organismo social creado para su progreso».

«Como consecuencia, el hombre actual, en su trabajo y en su descanso, espera que la sociedad misma le ayude a organizar sus condiciones de vida y a eliminar el sentimiento de inseguridad y las preocupaciones que le oprimen.»

Los avances técnicos en la edad moderna deben ser acompañados necesariamente por fenómenos de socialización, es decir, «la progresiva multiplicación de relaciones de vida comunitaria, con la consiguiente formación de muchos medios de vida y muchas asociaciones de actividades». (Efe.)

**Finanzauto**

**Pegaso Leyland**

**165 c.v.**

**EL REY DE LA CARRETERA.**  
**Entregas inmediatas**  
**FACILIDADES DE PAGO HASTA 36 MESES**  
**CON INTERESES ESTRICTAMENTE BANCARIOS**  
Concesionario de Comercial PEGASO, S.A.  
en 12 provincias

**Finanzauto, S.A.**  
BASE DE SERVICIOS Y REPUESTOS  
DOCTOR ESQUERDO, 178 y 180 - MADRID-7

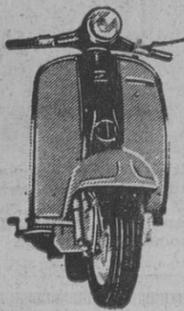
**Cuando las Señoras prefieren**

**...por ALGO será!**

**Mejor en:**

**DISTRIBUCIONES Ana**  
T.V. - RADIO  
Plaza de Roma, 16  
Arrieta, 7  
Avda. de Portugal, 105 y 107 - Exposición

¡PROXIMAMENTE!



**Lambretta**

La scooter que dura más  
AMPLIAS FACILIDADES  
DE PAGO

Automoto **Golson**

Lucio del Valle, 19  
Teléfono 254 46 00

(esquina Galileo-Isias Filipinas)



—Hasta otro día!  
—¡En la Ostrerial!  
—Ya sabe usted:  
López de Hoyos, 93

PROXIMA  
INAUGURACIÓN  
**Hotel POLMAR**  
POLOP (ALICANTE)

Venta de apartamentos  
en Chipiona

En la misma playa de Regla.  
Entrega inmediata. Muchas  
facilidades.

Sr. ANTUNEZ, Monte Carme-  
lo, 10 (bajo). SEVILLA.

# La delegación en Londres del Sindicato español de Frutos realiza una positiva labor de cara a los exportadores

☆ Medio millón de toneladas de frutas exporta ESPAÑA al REINO UNIDO

Esa cantidad representa la tercera parte del total de las importaciones británicas

LONDRES. (De nuestro corresponsal, J. C.)—Constituye un verdadero espectáculo pasear en Londres por cualquiera de los cuatro mercados de frutas. Sin duda los dos más importantes son el Coven Garden y Spitafields. Allí encuentra uno melocotón francés, cereza italiana, fresa yugoslava, piña de Sudáfrica, albaricoque español...

España, en medio de esta babel de suministradores, exporta, principalmente a Inglaterra, ciruela, plátano, melón, naranja, albaricoque, pera, uva y manzana. Estas dos últimas están en el mercado durante casi todo el año.

Hace por lo menos un siglo que los exportadores de frutas españoles se asoman al mercado de la Gran Bretaña. Hoy España exporta al Reino Unido medio millón de toneladas entre frutas y hortalizas. Cubre, por tanto, más de la tercera parte de la cifra de importación anual inglesa, que alcanza el millón cuatrocientas mil toneladas.

Según he podido averiguar, el comercio de la fruta constituye todo un mundo donde una simple indecisión a la hora de hacer un envío, una ligerísima variación en el precio o la circunstancia de una leve demora puede representar una pérdida de millones. Por eso este tipo de mercancías no admite el menor fallo. Y los exportadores afinan su experiencia para conseguir las condiciones ideales.

### ● ENVASE Y PRESENTACION

Otro motivo de competencia es, sin duda, el envase y la presentación. Basta darse una vuelta por el mercado de frutas, en Londres, para advertir cómo el ingenio y las más depuradas técnicas de la publicidad se conjuntan para que cada caja de fruta «entre por los ojos». No podía ser de otra forma, ya que este país rinde culto al envase. De la manera en que se pretende determinar producto y también de cómo suene su marca, dependen casi siempre — en igualdad de condiciones, en cuanto a factores de calidad y conservación — la mejor salida en el mercado.

Un capítulo importante al hablar de la exportación, y sobre todo de la española, es la publicidad. Por deliciosa que sea la fruta que llega a cualquiera de los mercados ingleses, si no tiene «hechas sus relaciones públicas» cuenta desde luego con muy pocas probabilidades de éxito. Porque tropieza con que desde la naranja de Israel hasta la manzana de Australia llevan mucho tiempo operando en el subconsciente del comprador para conseguir una promoción de mercado en cualquier momento.

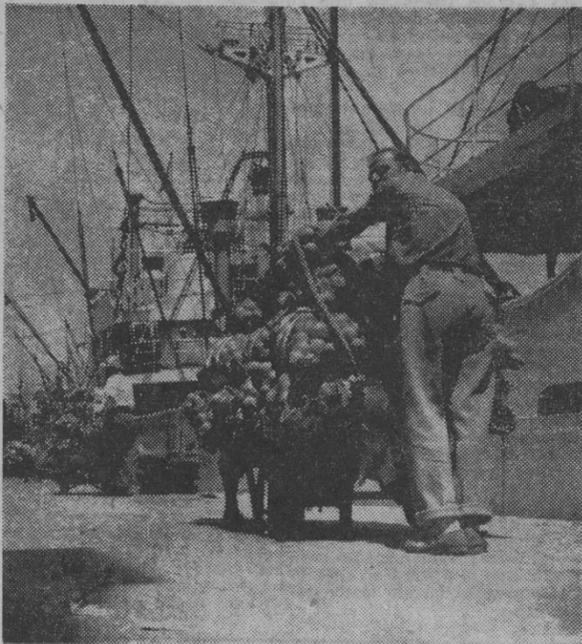
### ● UN SERVICIO PERFECTO

Sin embargo, los exportadores españoles cuentan con un

Fraga Iribarne visitará  
Cáceres el día 27

CACERES. — Bajo la presidencia del gobernador civil se ha reunido esta noche la Comisión Permanente del Consejo Provincial del Movimiento. El gobernador, señor Izarra, dió cuenta de que el ministro de Información y Turismo, señor Fraga Iribarne, llegará a Cáceres el día 27 para inaugurar diversas instalaciones y la Exposición Provincial de Artesanía, así como la de XXV Años de Paz.

Como noticia de gran importancia, el gobernador dijo que tenía conocimiento de la aprobación de un crédito de 110 millones de pesetas para la construcción de la Universidad Laboral de Cáceres, y de la de otro crédito de 10 millones para instalar frigoríficos anejos al recién inaugurado matadero provincial de Plasencia. (Cifra.)



servicio perfecto, magníficamente conjuntado, que les facilita información diariamente, a través del telex, de los detalles más diversos que puedan necesitar para el tanteo del mercado en Inglaterra. Se trata de la Delegación del Sindicato Español de Frutos, que tiene sus oficinas junto al citado mercado de Spitafields.

Al frente de esta oficina está don Jaime Armero, un hombre dinámico y emprendedor, quien con su experiencia y conocimientos financieros resuelve muchos problemas cada día y orienta de la manera más rápida y eficaz a las distintas firmas exportadoras que desde España necesitan tener un conocimiento real y al día de los mercados británicos donde operan.

Como ejemplo de la actividad que desarrolla esta Delegación del Sindicato en Londres, basta seguir la pista al proceso de llegada y distribución de cualquier tipo de fruta. Ahora acaba de llegar aquí el albaricoque, procedente de las huertas de Murcia, Valencia y Aragón, donde los exportadores compiten en calidad con la consiguiente selección del producto.

### ● CUATRO MIL TONELADAS DE ALBARICOQUES

El albaricoque —entre junio y julio, Inglaterra se come más de cuatro mil toneladas— llega por ferrocarril a la moderna estación de Hithergreen, en Londres —concebida exclusivamente para la entrada de productos frescos continentales—, o bien por mar a Dover.

Aparece en el mercado en un momento en que asoma arrolladoramente la fresa inglesa, a la cual se le hace todos los años una gran campaña, que tiene doble aceptación por ser producto nacional. Esto no sucedería en cualquier otro país. Pero en este sí.

Así, pues, el albaricoque tiene que librar una gran batalla para que se consuman esas cuatro mil toneladas y si es posible aumentar la cifra. Para ello, la Delegación del Sindicato de Frutos en Londres viene trabajando desde hace meses. A través de esta oficina, los exportadores españoles —en vista del magnífico resultado de la campaña publicitaria de agrios— han decidido colaborar conjuntamente en una campaña publicitaria, cuyo impacto está empezando a advertirse ya.

### ● LAS RECETAS DE COCINA

«It's apricot time» —«Es el tiempo del albaricoque»— reza en unos grandes carteles a todo color, donde se recomiendan los albaricoques españoles. La frase se repite por todas partes, dentro de lo poco que da da si el escaso presupuesto. Pero esto no bastaba. Era preciso hallar la fórmula feliz que interesase a las amas de casa inglesas, cosa nada fácil, porque suelen tener la idea prefijada de determinado tipo de alimentos y es raro que se decidan a probar algo que para

ellos puede ser, en cierto modo, nuevo.

Sin embargo, don Jaime Armero tuvo la feliz idea. El ama de casa británica siente debilidad por los platos de cocina. Las recetas la entusiasman. Y ahora se encuentra con que en los periódicos incluyen recetas de repostería donde el ingrediente principal es el albaricoque. Y va mezclado con otras frutas del tiempo.

Se espera que este punto concreto de la campaña dé excelentes resultados.

### ● «ESPAÑA FRUIT NEWS»

Así podríamos citar otras muchas actividades de la referida Delegación española del Sindicato de Frutos, donde reina en cualquier momento gran actividad. En su afán por servir mejor cada día los intereses de los exportadores edita un boletín informativo, en inglés, con el nombre de «España Fruit News», que aparece precisamente ahora para apoyar la campaña del albaricoque, y donde los detallistas británicos hallan toda clase de información respecto a la marcha de nuestras exportaciones al Reino Unido y otros muchos datos, como precios según las clases de productos, etc.

En suma: el Sindicato de Frutos, siguiendo las directrices de su presidente nacional, don Víctor Audera, realiza en Inglaterra, a través de esta competente oficina de Londres, una gigantesca labor, de la que se benefician directamente y por igual todos los exportadores españoles.

# Se constituye la Asociación Nacional Sindical Avícola

SOLIS firmó los estatutos de la nueva entidad

El ministro secretario general del Movimiento y delegado nacional de Sindicatos, don José Solís Ruiz, ha firmado los estatutos por los que ha de regirse la nueva Asociación Nacional Sindical Avícola (A. N. S. A.), entidad de la que forman parte, en principio, las cooperativas avícolas, el Servicio Comercial de Pienso Compuestos, la Agrupación de Criadores Españoles de Aves Selectas y la Agrupación Sindical de Mataderos Industriales de Aves. A la asociación que se constituye ahora podrán incorporarse todos los grupos y empresas individuales pertenecientes al sector que representa.

El señor Solís firmó este documento constitucional en presencia de una comisión de las entidades asociadas que integran los señores Callosa, Corsini, Morales, Martín Sanz, Tallada, Gutiérrez Barquin, Blanco, Esquivias, Sanz Basilio y Rivas.

Presidía a los comisionados el inspector-asesor general de la Organización Sindical, don Gonzalo Marcos Chacón; los presidentes de la Hermandad Sindical Nacional de Labradores y Ganaderos, señor Allende García-Báxter, y del Sindicato Nacional de Ganadería, señor Mendoza Ruiz, y del Ciclo de Producción de este Sindicato, señor García de Blanes.

El ministro se interesó vivamente por el problema nacional avícola, que ha de quedar urgentemente resuelto, estimulando a este fin a los comisionados que le visitaban, supuesto que A. N. S. A. es la entidad que debe cuidarse de su resolución en el futuro.

# El problema del alcoholismo no es en España de primera magnitud

Se celebraron en Madrid las primeras Jornadas Internacionales sobre esta enfermedad

En la Cátedra de Psiquiatría de la Facultad de Medicina de Madrid, del profesor López Ibor, y bajo la presidencia de honor del profesor García Orcyón, director general de Sanidad, han tenido lugar las Primeras Jornadas Internacionales sobre Alcoholismo que se han celebrado en nuestro país. Han sido invitados a participar en las mismas el doctor Pierre Fouquet, de París, y el doctor M. Archer Tongue, director de la Oficina Internacional contra el Alcoholismo.

Presidió las Jornadas el doctor López Ibor, tomando parte muy activa en las mismas los profesores Alberca (Valencia), Sarro (Barcelona) y Llaveró (Salamanca). El doctor Santodomingo actuó de secretario de las Jornadas. Intervinieron los doctores Pelaz, Lerma, Vázquez Velasco, López Zanón y otros muchos de Madrid. Los doctores Alonso Fernández (Coruña), Malabía (Valencia), Valenciano (Murcia), Quirós

(Oviedo), Soto (Pamplona), etc. Los distintos aspectos del alcoholismo, desde el punto de vista médico, social, antropológico, etc., fueron analizados a lo largo de las reuniones. Aunque el problema del alcoholismo en España no sea —todavía— de primera magnitud, si es lo suficientemente importante como para prestarle la atención que merece y comenzar, desde ahora, una acertada labor de profilaxis, ya que el número de enfermos alcohólicos ha venido aumentando, progresivamente, a lo largo de los últimos años.

La última mesa redonda trató de las posibilidades de organización de un sistema anti-alcohólico en España, bajo la presidencia del doctor Serigo, secretario del Patronato Nacional de Asistencia Psiquiátrica. El profesor López Ibor hizo el resumen final de las Jornadas, cerrando el acto con un discurso el director general de Sanidad, profesor García Orcyón.

# ROMEO GORRIA INAUGURO EN BARCELONA EL NUEVO EDIFICIO DE LA SECCION DE TRABAJOS PORTUARIOS

En su construcción se han invertido más de ocho millones y medio de pesetas

BARCELONA, 16. — El ministro de Trabajo, don Jesús Romeo, ha presidido en esta ciudad el acto de inauguración del nuevo edificio de la Sección Provincial de Trabajos Portuarios. Le acompañaban el director general de Ordenación del Trabajo y el del Instituto Nacional de Previsión y las primeras autoridades de la provincia.

El edificio inaugurado mantiene las esencias de una institución tradicional en la vida portuaria, como es el Real Montepío de San Pedro Pescador. El servicio tiene por misión conocer y resolver los asuntos y problemas referentes a la ordenación laboral, relaciones de trabajo y asistencia social de los trabajadores por-

tuarios, de los que, actualmente, encuadra a más de dos mil. La nueva construcción ocupa un solar del antiguo varadero, junto al paseo Nacional y al final del mismo, y en ella se han invertido más de ocho millones y medio de pesetas, a los que hay que añadir tres millones más empleados en instalación de oficinas y dependencias sanitarias.

Tras unas palabras del delegado regional de Trabajo, resaltando la eficacia que ha de rendir el nuevo edificio, y de otras del presidente de la Sección Social del Sindicato de la Marina Mercante, que rogó al ministro transmitiera al Jefe del Estado el deseo de nombrarle portuario número uno y entregarle un garfio represen-

tativo de la profesión, habló el señor Romeo Gorria, quien hizo un resumen de la importancia que para España tiene el puerto de Barcelona y tuvo frases de elogio para el desarrollo de trabajo experimentado en el mismo, esperando que éste se acreciente de día en día en el mejor servicio al país.

### VISITA A LA FERIA DE MUESTRAS

Posteriormente el ministro de Trabajo visitó la Feria de Muestras barcelonesa acompañado por el gobernador civil y otras autoridades, recorriendo los distintos palacios del recinto ferial, cuyas instalaciones elogió cumplidamente.

## La directiva de la Asociación de la Prensa cumplimenta al arzobispo de Madrid

La Junta directiva de la Asociación de la Prensa de Madrid acudió al palacio arzobispal con objeto de cumplimentar al arzobispo, doctor don Casimiro Morcillo González.

El presidente de la Asociación, don Pedro Gómez Aparicio, pronunció unas palabras de saludo, felicitación y adhesión al primer arzobispo de Madrid, al que ofreció también la colaboración más entusiasta de los periodistas madrileños.

El arzobispo, doctor Morcillo, agradeció las palabras del presidente de la Asociación de la Prensa de Madrid y destacó la gran responsabilidad que tienen en la sociedad de hoy los periodistas a través de los poderosos medios de difusión. Puso también de relieve la labor llamada a realizar por la Prensa y se ofreció a todos para, cuanto estuviese de su parte, colaborar en beneficio de Madrid y de sus diócesanos. Anunció que, a petición de la Prensa, facilitará periódicamente informes de la archidiócesis y para ello fijará el día en que va a recibir a los periodistas.

Terminada la audiencia, el doctor don Casimiro Morcillo conversó afectuosamente con los miembros de la Junta directiva.

## SE NECESITAN

MECANICOS PARA BALANZAS Y CAFETERAS

**SOLENY Y DOCTOR SANTERO, 8**  
(7.092.)

## CARRERO BLANCO Y LOPEZ RODO REGRESAN DE ALEMANIA



Han regresado a Madrid, por vía aérea, procedentes de Francfort, el ministro subsecretario de la Presidencia, señor Carrero Blanco, y el comisario del Plan de Desarrollo, señor López Rodó.

Se hallaban en el aeropuerto los titulares de Información y Turismo e Industria, respectivamente, señores Fraga Iribarne y López Bravo, y el presidente del Consejo de Economía, señor Gual Villalbí; el embajador de España en la Santa Sede, señor Garrigues; el subsecretario de Trabajo, señor Gómez Acebo, y otras personalidades.

El señor Carrero Blanco dijo a los representantes de la Prensa que durante el viaje comprobó las excelentes relaciones hispano-alemanas, e igualmente, que se sigue con suma atención y simpatía el Plan de

Desarrollo español. Se refirió después a la impresión que le había producido el «muro de la vergüenza», detrás del cual se hallan recluidos más de un millón de personas. Sería, dijo, muy conveniente que los hombres del mundo libre presenciaran este espectáculo. Un grupo de obreros, a unos diez metros de la muralla, dentro de la zona soviética, trabajaban en el alcantarillado vigilados por policías armados de metralletas.

### • ULLASTRES REGRESA DE GINEBRA

Ha regresado de Ginebra, después de asistir a la clausura de la Reunión Mundial de Comercio y Desarrollo, el ministro de Comercio, don Alberto Ullastres, al que acompañaba el jefe del Gabinete Técnico, don Enrique Manzanares.

# Protocolo de cooperación económica entre España y Panamá

(Préstamo de cinco millones de dólares al Banco Nacional panameño)

COMO resultado de una serie de conversaciones con la Embajada de Panamá en España, llegó a Madrid, en los últimos días de mayo pasado, una delegación de la República de Panamá integrada por los señores don Fernando Eleta Almarán, ex ministro de Hacienda y miembro del Consejo Nacional de Relaciones Exteriores, y el licenciado don Guillermo Aizpun, gerente del Banco Nacional de Panamá, ampliada posteriormente con

la presencia del ingeniero don David Samudio, director general de Planificación y Administración de la Presidencia de la República, con el propósito de entablar conversaciones económicas con una delegación española nombrada al efecto por el ministro de Asuntos Exteriores. Como resultado de dichas negociaciones, desarrolladas en un ambiente de cordial y mutua comprensión, se ha llegado a la conclusión de un protocolo de cooperación económica entre

España y Panamá, que ha sido firmado, en el palacio de Santa Cruz, por el ministro de Asuntos Exteriores, don Fernando María Castiella, y don Fernando Eleta, enviado extraordinario y plenipotenciario de Panamá en misión especial.

En dicho acto estuvieron presentes doña Elsa Mercader, embajadora de aquella República en España y altos funcionarios de nuestros Ministerios de Asuntos Exteriores, Hacienda y Comercio.

El instrumento diplomático en cuestión sienta las bases para una amplia cooperación en cuanto a los intercambios comerciales y financieros, a la asistencia técnica en orden a la ejecución de proyectos para el Plan de Desarrollo de Panamá con bienes de equipo españoles, a programas de capacitación y formación profesional de súbditos panameños y para el desarrollo del turismo en la República de Panamá.

Dentro del marco del citado protocolo y como primera medida ejecutiva, la cooperación económica se inicia con una asistencia financiera por el Instituto Español de Moneda Extranjera de cinco millones de dólares al Banco Nacional de Panamá.

Durante su estancia en Madrid los miembros de esta Delegación han sido recibidos por Su Excelencia el jefe del Estado; el vicepresidente del Gobierno, capitán general don Agustín Muñoz Grandes, y varios ministros. Asimismo, han realizado visitas a diversas instituciones y organismos oficiales o paraestatales de carácter técnico.

## ENTREGA DE UN ESTANDARTE EN LA BASE AEREA DE AGONCILLO (LOGROÑO)

El acto fué presidido por el ministro del Aire

EN la base aérea de Agoncillo (Logroño) se ha celebrado el acto de entrega del estandarte donado por la Diputación y Ayuntamiento de la capital riojana a la Escuela de Formación Profesional Industrial del Ejército del Aire.

El acto fué presidido por el ministro del Aire, teniente general Lacalle Larraga, quien llegó a las once de la mañana en un DC-3 del Grupo de Estado Mayor del Ejército del Aire. Le acompañaba el arzobispo de Sión y vicario general castrense, doctor Alonso Muñozerro; el director general de Enseñanza Laboral, don Vicente Aleixandre, y el director de Enseñanza del Ejército del Aire, general Prado Castro.

El ministro del Aire fué recibido por el jefe de la Región Aérea Pirenaica, teniente general Vives Camino; el obispo de Calahorra - Logroño, don Abilio del Campo Bárcena, y el director de la Escuela, coronel Serrano Arenas. El teniente general Lacalle Larraga pasó revista a la compañía que le rendía honores con bandera y banda de música. Seguidamente fué cumplimentado por el gobernador civil de Logroño, señor Frago del Toro; presidente de la Diputación, don Jesús Martínez Corbalán, y el alcalde, don Juan Antonio Martínez Bretón.

En unión de las autoridades, el ministro del Aire visitó las instalaciones y diversas dependencias de esta Escuela de Formación Profesional, siguiendo las explicaciones del director de dicho centro.

Ante el altar donde se ofició la misa se verificó la entrega del estandarte, que fué bendecido por el vicario general castrense, doctor Alonso Muñozerro. La madrina del estandarte, señora de Martínez Bretón, pronunció unas palabras, a las que contestó con frases de gratitud el director de la Escuela, coronel Serrano Arenas, y exhortó a los soldados del centro al cumplimiento de sus deberes para el mejor servicio de España.

Seguidamente fué retirado el

## El ministro de Asuntos Exteriores, a Turquía Ha sido invitado por el Gobierno de aquel país

EN el aeropuerto de Barajas, minutos antes de subir al avión para emprender viaje a Ankara como invitado oficial del Gobierno turco, el ministro de Asuntos Exteriores, don Fernando María Castiella, hizo la siguiente declaración a radio, televisión y Prensa:

«Hace ya mucho tiempo, en París, durante una reunión de la O. C. D. E., el ministro de Asuntos Exteriores, señor Erkin, gran amigo de España —no en vano fué varios años embajador en Madrid—, me invitó a visitar su país. Ese gesto tan cordial lo repetí el pasado mes de septiembre, en Nueva York, al coincidir conmigo en la Asamblea de las Naciones Unidas.

Fijada la fecha de mi viaje para mediados de junio, tengo ahora la suerte de ir a conocer un país con el que España, al igual que con los demás pue-

blos mediterráneos, mantiene relaciones amistosísimas.

Turquía y España, hace siglos, fueron antagonistas en una lucha tenaz, ennoblecida por los motivos espirituales que la impulsaban. Con el tiempo, la doctrina de nuestros teólogos salmantinos sobre la coexistencia pacífica —doctrina que hoy vuelve a estudiarse con particular atención, dada su eterna vigencia— acabó por verse realizada de hecho, plasmando definitivamente en el tratado de 1782.

Ahora no sólo podré admirar de cerca los vestigios fabulosos de tantas culturas consecutivas como Turquía atesora, sino las realizaciones de un pueblo con decidida vocación europea que, al igual que el español, está llevando a cabo un intenso esfuerzo de desarrollo, al par que guarda celosamente para el mundo libre una de las puertas del Mediterráneo.

El espíritu pacifista, que es norte y guía de nuestra política exterior, presidirá las conversaciones que he de sostener con los eminentes hombres de Estado que hoy rigen los destinos de un gran pueblo, con el que España, repito, mantiene una estrecha solidaridad mediterránea.»

### CASTIELLA LLEGA A ROMA

ROMA, 16.—El ministro español de Asuntos Exteriores, don Fernando María Castiella, ha llegado ayer tarde a esta capital en tránsito hacia Turquía, donde permanecerá ocho días invitado por el Gobierno turco.

El ministro fué recibido en el aeropuerto romano por el embajador de España en Italia, don Alfredo Sánchez Bella; los miembros de las Embajadas de España en Italia y ante la Santa Sede y altos funcionarios del protocolo del Gobierno italiano.

## CAIRO?

VA VD. AL

• MADRID • ATENAS  
• CAIRO • AFRICA

Hagalo en los super rápidos y lujosos BOEING FAN JET

# ETHIOPIAN AIRLINES

TORRE DE MADRID, 10-9 - Tel. 248 06 05 o su agencia de viajes

¡La cocina moderna, definitivamente resuelta con muebles de duraluminio!  
¡INOXIDABLES! • ¡ECONOMICOS!

¡Construidos para usted, señora!,  
por  
Construcciones  
Metálicas

## Criol, S.A.

DISTRIBUIDOR:  
**J. GONZALEZ SERRANO**  
BARQUILLO, 10. Tels. 2-21 19 17 y 2-32 17 37  
FUENCARRAL, 132. Tel. 2-24 83 38

# XXIV FERIA NACIONAL DE MUESTRAS

## ZARAGOZA

3 - 18 de octubre de 1964

COINCIDE CON LAS FIESTAS DEL PILAR

PABELLONES ESPECIALIZADOS EN:

**Industrias textiles y de la confección**  
**Mecanización de oficinas**  
**Automoción y transportes - Maquinaria industrial**  
**Mueble - Hogar - Obras públicas - Construcción**  
**Maquinaria agrícola - Productos del campo**

Importantes rebajas para el envío de mercancías y para visitar el CERTAMEN



El ministro de Industria, don Gregorio López Bravo, ha pronunciado esta mañana, en el Instituto de Estudios Superiores de la Empresa, en Barcelona, un importante discurso, al que pertenecen los siguientes párrafos:

**La exposición esquemática de la estructura industrial española: proporciones de industria pesada, media y ligera. ¿Se considera una estructura aceptable, en qué sentido debe evolucionar?**

Todos los sectores de la industria española han experimentado, en general y durante los últimos años, una gran transformación, cuyo análisis presenta gran interés, tanto desde el punto de vista de su crecimiento como de la participación de cada uno de ellos en la producción industrial.

El porcentaje del valor añadido bruto, respecto al valor total de la producción en los sectores industriales, tiene en los países desarrollados tendencia a decrecer, por el mayor empleo en cada sector del «input» de otros sectores económicos.

Este fenómeno, perfectamente observado en los países desarrollados, se comporta a veces de forma distinta en los países con bajo nivel de industrialización en vías de desarrollo.

En España, examinando los datos de la Contabilidad Nacional, se deduce que para los años comprendidos entre 1954 y 1958 los porcentajes resultantes registran escasas variaciones, notándose tendencia a la disminución en los sectores básicos de químicas y metálicas. Los años 1959 y 1960 acusan el fuerte impacto de la estabilización, en que tanto los beneficios empresariales como las rentas de trabajo reflejan la aguda competencia que se dejó sentir. Ello se tradujo en una acusada reducción del porcentaje de valor añadido, fundamentalmente en los sectores metálicos, químicos, madera, materiales de construcción y energía. El porcentaje de valor añadido, para el conjunto del sector fabril, del 29,2 por 100 de los años 1957 y 1958 descendió al 27,6 en 1959, para mejorar algo en 1960 y situarse en el 28,5.

Aunque las estadísticas permiten separar en cada sector de la industria nacional las actividades transformadoras, medias y ligeras, si es posible, después de haber considerado cuál ha sido el curso de la evolución del sector industrial en las últimas décadas, observar que mientras que el sector de artículos de consumo (alimentación, bebidas y tabacos; textiles, vestido y calzado; madera, corcho y muebles; papel, impresos y ediciones; piedra, arcilla, vidrio y cemento y manufacturas diversas), que ha tenido una participación relativa en el producto industrial del 63,2 por 100 en 1954, ha pasado a ser en 1962 un 52,3 por 100 de esa misma macromagnitud. Por otro lado, la actividad de metálicos y náuticos, que comprende químicas y conexas, metálicas básicas, metalurgia de transformación, material de transporte, electricidad, gas y agua, ha sido creciente durante el período comprendido entre los años 1954-1962. En efecto, al comenzar el período considerado su participación relativa en el producto industrial era del 36,8 por 100, mientras que al finalizarse había crecido hasta situarse en el 47,7 por 100.

Insistiendo en la dificultad de pronunciarse sin estudios muy detallados de la cuestión, parece que los períodos de fuertes elevaciones de precios con tendencias inflacionistas, como los que ha padecido la economía española en ciertas épocas, de-

jaron su impronta en la evolución de la industria, caracterizándola por una falta de armonía en el crecimiento de sus sectores, apreciándose los incrementos más acusados en la industria transformadora, media y ligera.

La evolución de la industria en el futuro deberá ser tal que, aun conservando una armonía en el crecimiento de todos los sectores industriales, permita una mayor preponderancia de la industria pesada y de aquellos otros que podrían producir estrangulamientos en la marcha general del sistema económico.

**Nivel de mecanización de la producción en España. Relación capital invertido por habitante y mano de obra ocupada. Niveles de productividad de la mano de obra y del capital. ¿Cuáles son las medidas de política económica industrial que se prevén para mejorar los índices de mecanización, automatización y productividad?**

El nivel de mecanización de la producción industrial en España es, en general, insuficiente en todos los sectores, aunque, naturalmente, la importancia del problema sea muy variable. Este grado de mecanización, que, en gran parte, está correlacionado con el capital invertido por persona empleada, nos daría un índice complementario del coeficiente capital-producto, que, como ya se ha indicado, puede ser más significativo, especialmente en orden a la selección de industrias a fomentar, para lo cual ha de ser un elemento de juicio esencial la disponibilidad relativa de factores productivos, que determina los costes relativos.

En España se han iniciado algunos estudios muestrales sobre la inversión por persona empleada, y estos datos, referidos a 1962, arrojan los siguientes resultados:

Industrias textiles, 145.000 pesetas; fabricación de papel y sus productos, 233.000; fabricación de sustancias y productos químicos, 324.000; industrias metálicas básicas, 206.000; fabricación de productos metálicos, 119.000; construcción de maquinaria no eléctrica, 148.000; construcción de maquinaria y equipo eléctrico 102.000.

Aun considerando que las cifras para España, derivadas del estudio muestral, están seguramente infravaloradas, la primera conclusión dentro de las limitaciones de interpretación de los datos es que el capital invertido por habitante en España es inferior al de los países más industrializados y que la productividad de la mano de obra es asimismo inferior.

Sin embargo, dadas las tendencias de creciente capitalización de la industria española puestas en evidencia por la evolución favorable de la formación bruta de capital, es de esperar que la productividad siga una línea de rápido crecimiento. Hay que tener en cuenta que la productividad del capital y mano de obra no sólo puede mejorar por una mayor y mejor cantidad de capital, sino por la mejora de la organización de la actividad productiva, la desaparición de estrangulamientos y la elevación del nivel técnico de la mano de obra, aparte de

otros factores de más difícil cuantificación.

Puede señalarse, dentro de una esquemática exposición de los fines a conseguir por nuestra política industrial, el papel que debe desempeñar la reciente ley de Industrias de Interés Preferente, que permitirá regular la aceleración del desarrollo industrial al punto óptimo para la expansión sectorial y, al mismo tiempo, contribuir a la realización de una localización industrial basada en criterios racionales y coordinada con la necesaria política de desarrollo regional.

Como en gran número de actividades resulta prácticamente imposible hablar de mayores niveles de mecanización y de productividad sin producciones más elevadas, se estimula el establecimiento de plantas de mayor capacidad y el desarrollo o concentración de las existentes, a través de una política de libertad cuando se rebasen ciertos mínimos y se cumplan determinados requisitos de orden técnico.

Otro instrumento previsto por la Administración para lograr un desarrollo industrial más rápido y eficaz se centra en el uso del crédito oficial como medio de resolver los problemas de financiación de las inversiones de nuestros empresarios. El problema financiero es común a todos los sectores industriales, ya que puede afirmarse que todas las empresas se enfrentarán con problemas de esta naturaleza para su desarrollo y adaptación a las variables necesidades impuestas por un mercado cada vez más amplio y competitivo.

Dadas las distintas caracteris-

ticas y evolución de los diferentes sectores industriales, las necesidades de financiación varían de unos sectores a otros, así como también las posibilidades de utilización de las fuentes de financiación clásicas. Por tanto, éste ha de concebirse como instrumento de dicha política de desarrollo, habida cuenta de los objetivos señalados y de los medios de financiación alternativos con que cuenta cada sector.

De esta forma, el empleo discriminado del crédito oficial, necesario por ser éste un medio escaso en relación con las necesidades, plantea un problema de relación de los volúmenes a conceder con carácter prioritario o de preferencia a determinados sectores. Fué el orden de la Presidencia del Gobierno de 4 de febrero de 1964 la que señaló los sectores prioritarios a efectos de la concesión de crédito oficial durante el presente año. Entre los sectores seleccionados para la concesión prioritaria del crédito oficial hay varios que están sujetos a las condiciones de dimensiones mínimas para nuevas empresas, pudiendo así afirmarse que al mismo tiempo que se pretende con la política industrial llegar a unas dimensiones competitivas en los mercados interior y exterior, la Administración prevé los medios necesarios para que la reestructuración sea una realidad. Por tanto, los criterios generales subyacentes en esta selección de sectores pueden englobarse en estos conceptos: modernización de nuestra industria, expansión de sectores básicos para otras actividades y mejor aprovechamiento de nuestros recursos.

Esta prioridad, por otro lado, no es permanente, pues para que la medida tuviera la flexibilidad necesaria se ha elegido para su vigencia el período de un año. Esto hace posible que puedan abordarse los problemas más urgentes en cada momento y conseguir una distribución temporal de este estímulo, de acuerdo con las necesidades que se deriven del cumplimiento de los objetivos establecidos por el Plan de Desarrollo.

**Análisis por sectores industriales. ¿Cuáles son los sectores industriales menos avanzados y que requieren más rápida evolución y modernización? Causas de los problemas de retraso tecnológico y políticas de inversión para la renovación de equipos.**

Trabajos recientes realizados por la Sección de Estructura Industrial de la Secretaría General Técnica del Ministerio de Industria han permitido disponer de datos muy interesantes, partiendo de unas encuestas formuladas a grupos de empresas determinadas según las normas del muestreo y pertenecientes a cada uno de los sectores en los que —a estos efectos— se consideró oportuno dividir la economía industrial.

A partir de dichos datos se ha calculado el año medio de la inversión para cada uno de los sectores considerados, comparándose un cuadro que refleja, igualmente, la antigüedad de los porcentajes de la inversión global.

ANTIGÜEDAD DE LAS INVERSIONES

SECTORES	Año medio de la inversión	Antigüedad media de las inversiones respecto a 1963 (en años)	El 25 por 100 de la inversión es de antigüedad superior a (en años)	El 50 por 100 de la inversión es de antigüedad superior a (en años)	El 25 por 100 de la inversión es de antigüedad inferior a (en años)
Textiles ... ..	1949	14	20,4	13,5	6,-
Papel y sus productos ...	1949	14	20,3	11,-	5,-
Productos químicos ... ..	1951	12	15,9	8,8	4,2
Industrias metálicas básicas ... ..	1953	10	11,3	5,-	3,5
Productos metálicos ... ..	1951	12	18,-	7,2	3,2
Maquinaria no eléctrica ...	1954	9	11,-	5,5	2,8
Maquinaria y equipo eléctrico	1954	9	12,2	6,5	3,5

Del examen del cuadro precedente se deduce, en primer lugar, que el conjunto de la economía industrial española está necesitada de modernización, si bien es patente que en los últimos años se ha efectuado un enorme esfuerzo en la inversión, que permite contemplar el futuro con cierto optimismo, especialmente por el hecho de que tal tendencia, lejos de modificarse, se ha acentuado en los últimos tiempos.

Los promedios sectoriales corresponden, naturalmente, a la coexistencia de empresas bien utilizadas y puestas al día con arreglo a los últimos avances tecnológicos, con otras retrasadas en muchos aspectos, que están en general en trance de urgente modernización, porque ni prescindiendo de la consideración de eventuales integraciones supranacionales tendrían en otro caso oportunidad de subsistir.

La situación presente encuentra sus causas en las condiciones singulares y difíciles bajo las que se ha llevado a cabo el proceso de industrialización de la economía española desde comienzos de siglo. El mercado ha sido siempre reducido y no

ha facilitado estímulos para establecer empresas destinadas a obtener las economías de la producción en gran escala. Tampoco pueden olvidarse la tradición de la empresa familiar, que, sobre todo en Cataluña, ha permanecido viva por mucho mayor tiempo que en otros países, y el excesivo individualismo de nuestros empresarios, hoy felizmente con síntomas de superación.

La renovación de equipos hoy es posible; la política de liberación de importaciones, los créditos que ofrecen los países exportadores de bienes de capital y las fuentes de financiación arbitradas para la compra de aquellos que se producen en España son el mejor estímulo para que dicha renovación se produzca al ritmo preciso.

La política fiscal ha influido notablemente en las técnicas de amortización empleadas en las empresas. En general, la estructura financiera de reservas y la política de renovación rápida de equipos se ha visto con el obstáculo de la formación de las reservas ne-

cesarias para mantener y expandir los equipos en producción. ¿Existe un intento de unificación entre la política fiscal y la de fomento de industrialización e inversiones? ¿Cuáles son las perspectivas a corto y largo plazo?

Es un hecho cierto que la renovación del equipo industrial tropieza con grandes dificultades en períodos fuertemente inflacionarios. La mayor parte de los sistemas fiscales admiten tan sólo como criterio de amortización, exenta de impuestos, la parte que corresponde a la imputación anual del coste histórico o de adquisición. Y no siempre la política fiscal llega a ser consciente de otro hecho igualmente grave: la rapidez de los avances técnicos que obligan a hacer previsiones mucho más intensas y radicales para amortizar los equipos. Esta última circunstancia resulta mucho más grave cuando existe una fuerte inflación; entonces las dotaciones para reservas son insuficientes para cubrir el valor de reposición de la maquinaria cuando haya terminado la vida

útil de la que se amortiza. Y las previsiones que responden a la realidad de los precios del mercado se gravan como si fueran beneficios cuando en realidad corresponden a costes de amortización.

Dicho fenómeno, que ha contribuido a la descapitalización de las empresas (cuando éstas no han podido o no han sabido sacrificar los dividendos) se ha dado en todas partes. Los remedios contra semejante estado de cosas se han buscado, generalmente, a través de la revalorización de activos, y en otros casos por medios indirectos.

La revalorización permite asignar valores correctos a las amortizaciones; pero se trata, como es sabido, de una operación compleja que requiere, sobre todo, que se haya puesto fin a la inflación. La experiencia europea, en los países que sufrieron la fuerte inflación de posguerra, demuestra que tal problema no se ha resuelto nunca de una sola vez. La historia es simple: se han arbitrado soluciones parciales, se han concedido desgravaciones para constituir fondos de previsión para inversiones, se ha estimulado la reinversión de plusvalías, se ha concedido en ciertos casos la amortización anticipada, etc. Y, tarde o temprano, se ha acudido a la revalorización general y obligatoria.

En el caso de España el proceso ha sido similar. Desde la ley de 20 de diciembre de 1952 se llega a la reforma tributaria de 26 de diciembre de 1957, pasando después a la Ley de Regularización de Balances, de 23 de diciembre de 1961, y, finalmente, a las modificaciones introducidas por la reciente Ley de Reforma Tributaria, aprobada en el Pleno de las Cortes Españolas del día 6 del mes actual.

Desde el ángulo fiscal la renovación de equipos cuenta, pues, con mayores facilidades. Por otra parte, la política industrial y la política fiscal se coordinan cada vez más, obediendo con ello a las directrices del Plan de Desarrollo Económico y Social. La ley de Industrias de Interés Preferente tampoco ha descuidado el problema de las amortizaciones.

En definitiva, todo parece confirmar la conveniencia de proseguir en la línea de centrar las ventajas fiscales en los actos de inversión, en vez de diseminarlas por todos los conceptos del sistema fiscal.

El atraso industrial de España en los pasados años nos obliga ahora a dar un salto considerable que en la tecnología sólo puede lograrse apoyándose en la iniciativa de las empresas en países adelantados. De este modo, la industria española produce mucho con licencias extranjeras. ¿Cómo se prevé la salida de esta situación transitoria? ¿Cuáles son los programas de fomento de la investigación?

Ningún país de los que practican el sistema de economía de mercado puede cerrar las puertas a la transmisión de los avances de la técnica; mientras exista libre empresa y convivencia internacional pacífica existirán patentes extranjeras, y es lógico que la procedencia de tales licencias o patentes corresponda a los países más desarrollados. Ahora bien: incluso desde el punto de vista estrictamente económico, se ha comprendido que el máximo poten-

# PARA EVITAR LA INVASION DE PATENTES EXTRANJERAS LAS EMPRESAS ESPAÑOLAS DEBEN:

- ★ Subvencionar centros de enseñanza e investigación
- ★ Fomentar la formación de personal especializado

cial de un país estriba en su «capital humano». Los países avanzados y los que sienten la obligada y sana ambición de serlo han decidido invertir en el hombre, mejorando los niveles de enseñanza y facilitando la expansión de la investigación científica pura y aplicada. España no se ha mostrado remisa en este aspecto y así cabe señalar la política ambiciosa que en orden a todos los niveles y grados de enseñanza se contiene en el Plan de Desarrollo, en el que, dentro de las inversiones sociales del cuatrienio 1964-67, figuran en segundo lugar las de fomento de la investigación y la formación profesional, con un total de pesetas de 22.858,52 millones.

La investigación científica, que en nuestro país ha seguido un rumbo precario, ha encontrado mayor auge con medidas como la de auxilio a las asociaciones de empresas para la investigación de septiembre del año 1961.

Estamos todos interesados en conseguir investigaciones básicas y aplicadas que abran nuevas posibilidades y que permitan desarrollar nuevas líneas de producción. Algo está ya haciéndose con el pleno apoyo de los ministerios afectados, singularmente Presidencia del Gobierno, Educación Nacional e Industria, pero ello es todavía muy poco.

Son las empresas las que han de adoptar una posición más abierta y dinámica en esta cuestión. Han de comprender que para evitar esa invasión de patentes extranjeras es preciso actuar del mismo modo que lo han hecho las empresas privadas de los países adelantados, subvencionando los centros de enseñanza e investigación, fomentando la formación de personal cualificado y altamente especializado, completando la acción del Estado con aportaciones privadas, tan pronto como sus posibilidades se lo permitan. Existen, desde la reciente Reforma Tributaria, procedimientos para deducir de los impuestos las cantidades aportadas a la enseñanza y a la investigación, pero es preciso desterrar criterios pequeños.

No existe hoy mejor inversión ni misión más noble que la promoción humana y social; los beneficios se recogerán posiblemente a largo plazo, pero no podemos olvidar la necesidad de que cada generación sacrifique algo en favor de la siguiente, y que nada mejor podemos legar a nuestros hijos.

Las inversiones en España de empresas productoras de artículos y equipos mundialmente acreditados es un buen paso para la sustitución de importaciones; pero, ¿pasará a ser el camino para producir para exportar? o, por el contrario, al producirse los mismos artículos y equipos que ya existen en otros países, ¿significan un seguro para cerrar toda expansión y exportación de los productos industrializados en España?

Evidentemente, el producir en España artículos y bienes de equipo que ya se obtienen en otros países permite—entre otros objetivos no menos importantes— sustituir importaciones que se venían llevando a cabo, si bien, en una industria en expansión como la española, la importación de toda clase de bienes industriales será siempre necesaria, aunque sólo sea para aprovechar las ventajas de la reducción de costes derivada de la especialización.

Hecha esta consideración previa procede resaltar que asistimos a un proceso de creciente integración económica, tanto en el continente europeo como en el hispanoamericano. Ello significa que las fronteras y los límites tradicionales irán perdiendo importancia y que procede desterrar una serie de complejos de inferioridad y de temores, residuos inevitables de los tiempos de forzosa autarquía.

Desde el punto de vista de los inversores extranjeros, acos-

tumbrados a moverse en ambientes comercialmente más dinámicos su venida a España, se basa, en primer lugar en su confianza en el país y en el mercado que representan sus 31 millones de consumidores de creciente capacidad de compra. Pero no es menos cierto que han advertido el hecho de que contamos con excelentes factores de producción escasos en otros países y que, en conjunto, la producción en España de muchos bienes permite aprovechar las ventajas comparativas existentes.

Refiriéndonos ahora a los empresarios españoles, presentes o potenciales, creo que se hallan en la hora precisa de considerar si sus producciones—actuales o previstas—son las adecuadas para los mercados exteriores y si sus organizaciones de ventas permiten su colocación en los mercados nacional y extranjero, que es el objetivo final a conseguir.

Lo anterior nos lleva irremediablemente a analizar objetivamente si las licencias de fabricación y contratos de asistencia técnica no contienen cláusulas restrictivas hoy totalmente inadmisibles por consideraciones de todo orden. Me refiero, concretamente, a que es preciso que aquéllas permitan la exportación de lo producido en España, así como el acceso inmediato, automático, a los nuevos modelos, técnicas o procesos fabriles.

Los empresarios españoles que hoy acepten lo contrario, creo que cometen un delito de imprudencia temeraria; ya no basta conseguir calidades y precios rigurosamente internacionales, sino que es preciso contar con mercados muy superiores al nacional y con organizaciones de ventas debidamente controladas.

Creo que me he expresado con suficiente claridad y no necesito decir que, en esta hora de nuevas decisiones empresariales, la Administración prestará la colaboración precisa.

En definitiva, los países en desarrollo avanzado como España con una industria definida y capaz, pero de tipo medio, presentan dificultades serias para ganar la última etapa y cubrir la diferencia con la Europa central. ¿Cuáles son los caminos más adecuados y eficaces para lograr estos objetivos de nivelación? ¿Cómo se prevé la política de fomento de la Administración hacia tales objetivos? ¿Cuál debe ser la actitud, punto de vista y disposición del director de empresa nacional o extranjero para lograr dichos objetivos?

Parece oportuno comenzar afirmando que en el concierto económico mundial hay sitio para todos. La industria de tipo medio, al estilo de la española, cuando responde a las exigencias de la técnica moderna y trabaja con la necesaria especialización, tiene un amplio campo de acción en muchos sectores.

Es éste un tema en que resulta delicado hablar en términos muy generales, pero creo que todos tenemos presente la experiencia de lo sucedido hasta ahora en los países del Mercado Común. En sus comienzos, se tenía el temor en los medios empresariales franceses e italianos, por ejemplo, de que las grandes empresas alemanas arrasarian la economía industrial de sus países respectivos. No ha sucedido nada de esto, ni tiene por qué suceder cuando, ante las nuevas circunstancias se adoptan con oportunidad las medidas pertinentes. Por ejemplo, actualmente, creo que en Francia e Italia son precisas agrupaciones en el sector productor de determinados bienes de equipo; si esta opinión está justificada, no dudo que las mismas se producirán, y de ello deben nuestros empresarios tomar buena nota.

En definitiva, creo que, en nuestro caso, si posponemos individualismos, todo marchará bien, porque contamos con considerables reservas de inteligencia y energía.

Para lograr los necesarios

objetivos de nivelación es preciso, ante todo, actuar con realismo, teniendo muy presente que el mercado interior ha de tender, progresivamente, a prescindir de la protección sistemática y a que desaparezca el grado de monopolio que en él pueda hoy existir. Hay que analizar también, a fondo, las posibilidades que ofrecen la infraestructura y la estructura nacionales, teniendo presente que pueden conseguirse niveles elevados de desarrollo y bienestar sin repetir las estructuras de los países que más preocupen o admiren los empresarios de cada sector. No vale la pena citar ejemplos al respecto, pues en el ánimo de todos está una serie de países europeos muy desarrollados cuyas estructuras no son una réplica de las de Estados Unidos o Alemania, pongamos por caso.

A la Administración le corresponde estimular todo género de iniciativas sanas, vigilar si se alcanzan los objetivos previstos o necesarios y, en casos excepcionales—fieles al principio de la acción subsidiaria—, actuar por sí misma.

Me he referido ya anteriormente a algunos aspectos fundamentales de lo que corresponde al director de empresa, en orden a conseguir la máxima utilización de recursos y posibilidades. Aludiré también a la creciente necesidad de información, métodos eficientes y modernos, integración de los trabajadores en la vida de la empresa. Resumiendo: es preciso espíritu de iniciativa, sentido de responsabilidad y de la función social que correspondía cumplir, audacia... Todo lo demás vendrá dado por añadidura.

¿Cuáles son actualmente los «modus vivendi» entre España y los países de la comunidad y entre España y Estados Unidos y el mundo en los aspectos que favorecen su expansión industrial, que puede considerarse como «piedra de toque» para la realización del Plan de Desarrollo?

Como es sabido, España se dirigió a la Comunidad Económica Europea en febrero de 1962 en demanda de apertura de negociaciones con vistas a una eventual asociación, o sea en los términos previstos en el artículo 238 del tratado de Roma, suscrito en 25 de febrero de 1957. Vicisitudes posteriores, quizá en gran parte relacionadas con las largas y hasta ahora infructuosas negociaciones con Gran Bretaña, han dilatado la respuesta hasta el reciente día 2 de junio, en que el Consejo de Ministros de la C. E. E. ha autorizado a la Comisión del Mercado Común para iniciar conversaciones con España; conversaciones de naturaleza económica y no solamente comercial, que tendrían escasa importancia en virtud de la cláusula de «nación más favorecida» del G. A. T. T.

Lo natural es que se consigan resultados satisfactorios, habida cuenta no sólo de la vocación europeísta de España, sino también de los ideales que dieron vida a la Comunidad Económica Europea. Con E. E. U. rigen los pactos de amistad y ayuda que fueron renovados varios meses atrás. Y, en general, con los restantes países se mantienen relaciones amistosas y de franca cooperación en diversos ámbitos, que tienen la lógica proyección sobre la esfera industrial.

En este mismo orden de ideas han de citarse las disposiciones sobre inversiones extranjeras que se han dictado en España a partir del Plan de Estabilización, las cuales ofrecen a los inversores extranjeros posibilidad de actuación dentro de un marco de igualdad de derechos y obligaciones con los súbditos españoles. Están concebidas con un criterio tan amplio y se aplican con una flexibilidad que no es aventurado pensar que canalicen el ahorro complementario del nacional que precisa la financiación del Plan de Desarrollo.



## LA EXPOSICION MAS IMPORTANTE DE TODOS LOS TIEMPOS... la mejor manera de llegar allí

IBERIA le ofrece potentes JETS en sus vuelos diarios desde Madrid

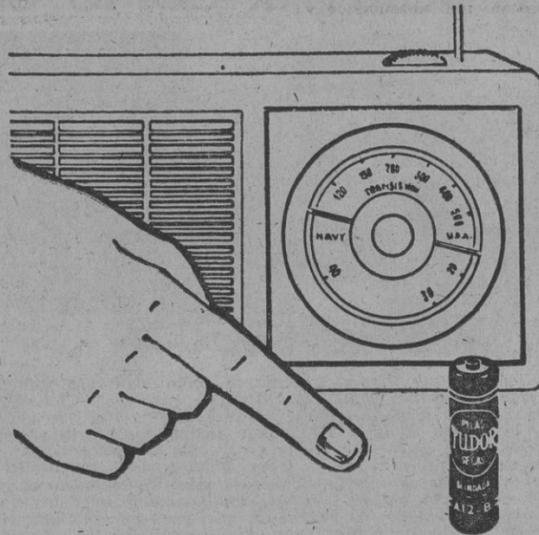
Las muestras más importantes de la industria y el comercio, así como toda clase de diversiones, estarán a su disposición en Nueva York, durante el año 1964. Verá Vd. los productos y muestras de la cultura de unas 50 naciones... Verá, asimismo lo mejor que hay en el mundo en los campos de la arquitectura, la ciencia y el entretenimiento.

¿Cómo puede llegar allí? Vuele a Nueva York con confort y rapidez con IBERIA, Líneas Aéreas. IBERIA es la única Línea Aérea que le ofrece la potencia extra de los motores Jets Fan, en todos los vuelos a Nueva York. Y además, obtiene Vd. los beneficios del mejor de los servicios a bordo. En realidad, únicamente el avión recibe más atenciones que Vd.



**IBERIA**  
LINEAS AEREAS DE ESPAÑA

Para reservas e información en su agencia de viajes o en IBERIA-Plaza de Cánovas del Castillo, 4  
Tel. 221 82 30 o a las oficinas del Hotel Castellana Hilton-T. 257 22 00  
y Hotel Plaza-Tel. 247 12 00-MADRID



Un elemento pequeño pero ...

**IMPORTANTE**

Para obtener el máximo rendimiento de su transistor use pilas secas TUDOR porque:

★ SE PONEN A LA VENTA RECIEN FABRICADAS

★ SE ENCUENTRAN EN CUALQUIER PUNTO DE ESPAÑA

★ SIEMPRE HAY UN TIPO DE PILA SECA TUDOR PARA CADA USO



MERECE CONFIANZA,

**PILAS SECAS TUDOR, S. A.**

CONDE DE XIQUENA, 13 TELF. 231 38 00 - MADRID (4)

ALMACEN GAZTAMBIDE, 61 TEL. 244 45 89

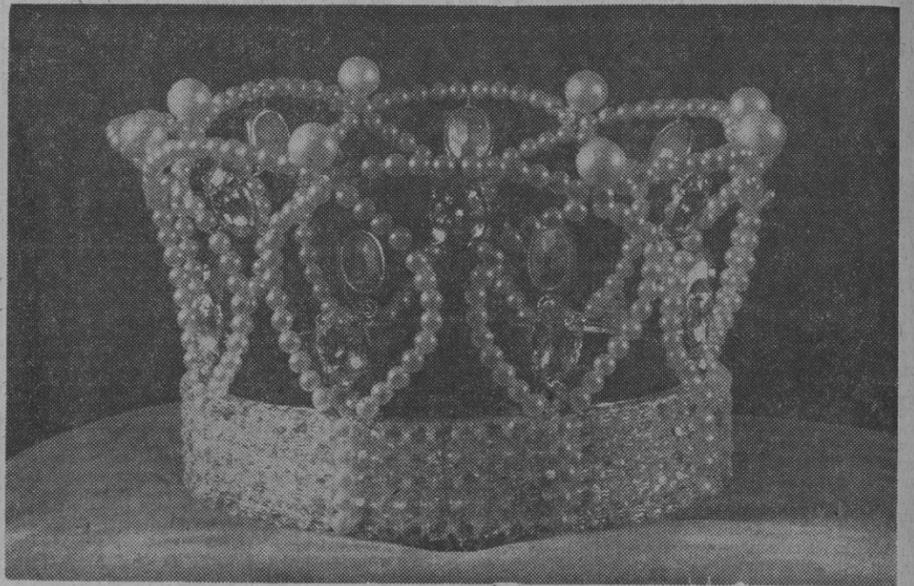
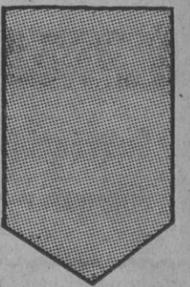
La elección de MISS NACIONES UNIDAS, la semana próxima

# Madrid

# Actualidad

## Treinta y seis reinas de belleza internacionales se disputarán en España esta corona

☆ En el II Festival de Belleza y Elegancia de Mallorca participarán 36 países

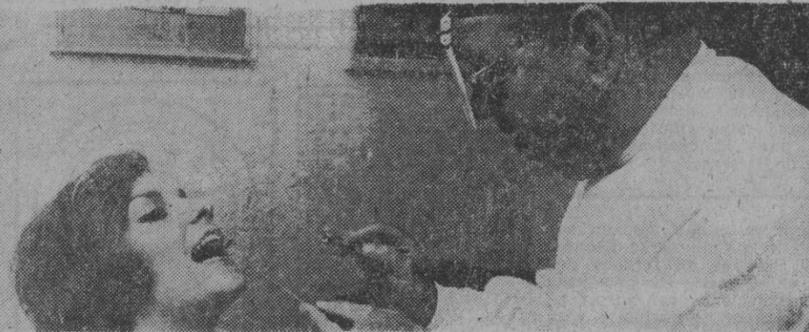


### Cantinflas, de nuevo en Madrid

Mario Moreno (Cantinflas) ha regresado a Madrid tras asistir al Festival Internacional de Cine de San Sebastián. Mario pasará unos días en Madrid antes de emprender viaje de regreso a Méjico. En nuestra fotografía le vemos en un tablao flamenco madrileño en compañía de su compatriota la gran bailarina Lucero Tena, de origen mejicano, pero afincada desde hace varios años en España.

### ELENA DUQUE, intervenida quirúrgicamente

#### QUEDO AFONICA CUANDO IBA A DEBUTAR COMO CANTANTE



Elena Duque iba a presentarse como cantante ante todo el país en la Gran Gala de Radio Nacional y TV. E. Discos de Oro 1963. Con el solo anuncio de su presentación se convirtió en la estrella del programa, en el que iba a actuar para el público que más la conoce, el de la TV., donde alcanzó popularidad anunciando una famosa marca de coñac. La chica que «tiene eso...» iba a cantar «Es difícil tener dieciocho años» —precisamente su edad—, tema italiano creación de Rita Pavone, pero ocurrió que una afonía agudísima la dejó casi muda momentos antes de la actuación. Elena lo atribuye a una bebida fría que tomó para calmar los nervios, y la sed de su debut. Su garganta quedó tan resentida, que una pequeña intervención quirúrgica ha sido necesaria. El doctor Núñez Quesada ha realizado la intervención, y pronto los discos de Elena deleitarán a todos los aficionados a la canción.

● Bellezas oficiales pertenecientes a 36 países comenzarán pronto a llegar a Madrid con objeto de tomar parte en la elección de Miss Naciones Unidas, que se celebrará en Palma de Mallorca la próxima semana.

● Más de un centenar de enviados especiales se trasladarán esta semana a España para dar noticia del acontecimiento. Las más importantes cadenas de televisión de América y Europa instalarán sus cámaras en la capital balear para retransmitir el acto cumbre del II Festival de Belleza y Elegancia de Mallorca.

● Procedentes de los cinco continentes, las guapas se disputarán un año más el codiciado título de Miss O. N. U., que el año pasado y por vez primera se puso en juego.

● La corona de nuestra fotografía, confeccionada por un experto equipo de artesanos mallorquines, será la que ciña las sienes de la triunfadora (el año pasado lo fue la sueca Mónica Rugby). Está asegurada en 100.000 pesetas.

● Será María José Ulla la guapa española que represente a nuestro país en la elección. Un jurado internacional, compuesto por las más relevantes figuras de la actualidad mundial, será quien elija a la triunfadora.

A bordo del Lusitania Express

### ROCIO DURCAL regresó de AMERICA



Rocio Durcal regresó ya a Madrid. Vino en tren, a bordo del Lusitania Express. El viaje de regreso de los Estados Unidos lo hizo en barco hasta Lisboa.

Rocio marchó a U. S. A. a presentar sus películas y a actuar en TV. y en salas. Rocio gustó y triunfó. Luego marchó a Méjico, donde su triunfo fue aún más resonante.

—Ahora, en Madrid, nada de descansar—nos dijo—. Pronto empezaré a rodar una película.

(Fotografía de César Lucas.)

### MUELLES

Suministro en el día  
Alonso García y Cia., S. L.  
Bárbara de Braganza, 14  
Teléfono 221 83 25



### Viviendas de renta limitada en la mejor zona de Carabanchel

Calle de FEDERICO GRASSET (frente a la Colonia de la Prensa). Dos terrazas, baño completo, calefacción, excelentes comunicaciones: Tranvía n.º 34, autobús n.º 35, trolebús n.º 105.

PRECIO INTERESANTISIMO: Entrada, 45.000 ptas., y el resto, en grandes facilidades.

Infórmese en INMOBILIARIA THADER, S. A. Luchana, 28 - Teléf. 257 53 47.

Autorizados por el M. V. para percibir cantidades anticipadas Decreto 9/63 de 3-Enero. Exp. M-1/3812-63. Calificación prov. 22-II-63

### PILAS Y LINTERNAS WINCHESTER

LAS MEJORES DEL MUNDO

distribuidoras exclusivas en España

AGUIRRE Y CIA. S. L. VILLANUEVA, 16 - MADRID - 1

### DISPONEMOS PARA SU VENTA

Retales chapa embutición profunda de 390 por 225 por 5 milímetros.

Ofertas: Apartado 27 - MURCIA

ESCRIBEN JOSÉ ANTONIO PLAZA • SOL DÍAZ BERRIO • J. AURELIO VALDEON • MARISA GARRIDO • M. MARTÍN FERRAND

La hará en España tras su luna de miel

## SARA MONTIEL COMENZO A ESTUDIAR EL GUION DE SU NUEVA PELICULA

SARITA MONTIEL Y SU ESPOSO, JOSE VICENTE RAMIREZ OLALLA, HAN REGRESADO de su viaje de novios alrededor del mundo. Como se sabe, este feliz matrimonio ha recorrido todas las grandes capitales europeas, americanas y de Extremo Oriente. Chente y Sarita han visitado Moscú, Tokio, San Francisco, Nueva York... En todas partes han sido objeto de grandes muestras de simpatía. Nuestra estrella cinematográfica es conocida mundialmente.

-Ahora hemos vuelto a Madrid, a nuestro Madrid -nos dijeron-, y aquí estaremos una larga temporada. Lo primero que hicieron nada más llegar a Madrid es hacer un recorrido por los lugares castizos de nuestra capital. Después se retiraron a descansar. Y esta mañana, muy temprano, Sarita se encerró en su despacho para estudiar el guión de la nueva película que hará en España y cuya música es del maestro Algueró.

Embajadoras de la belleza española

## Esta mañana marcharon a PUERTO RICO

● Viajan invitadas por la alcaldesa de SAN JUAN



Miss Centro



Miss Tenerife

Rosa María Ruiz y Lucía Pilar Herrera, clasificadas en segundo y tercer lugar en el certamen de belleza de Torremolinos (Málaga), partieron esta mañana rumbo a Puerto Rico, donde pasarán dos semanas invitadas especialmente por la alcaldesa de San Juan de Puerto Rico. Tanto Miss Centro como Miss Tenerife cruzan el charco por primera vez, y lo hacen, como es natural, muy contentas por su cometido de embajadoras de la mujer española en el Nuevo Mundo.

# ¡ATENCIÓN!

## Muebles López

### LIQUIDACION TOTAL POR REFORMA

durante dos meses  
(para disminuir las existencias que estorban)

GRANDES DESCUENTOS, DESDE EL 5 AL 20 POR 100, PARTICULARMENTE EN MUEBLES CLASICOS DE LUJO

Durante la liquidación seguimos dando las máximas facilidades de pago

LUCHANA, 17 a 21 y 31 TRAFALGAR, 4

PUEBLO

# mejores no hay

## La Curra

Yo quiero de cuando en cuando traer a esta esquina de nuestro periódico a los que hacen que cada día el pabellón español sea un éxito sin fronteras en la Feria Mundial de Nueva York. Por eso está aquí La Curra, compañera de Gades en la copla y en el baile. ¡Qué cara tan exótica tiene esta mujer que baila como los ángeles de los abanicos!

La Curra. Ni importa su nombre. Importan sus brazos, bajo el claroscuro, su sonrisa tardía y esa tristeza que siempre le acompaña. La Curra es un sol moreno y tiene un ángel azul! Grandes ojos, cintura de flecha, ancha cadera y entrecejo. En el tablado falta siempre el entrecejo. Y ella lo tiene, porque demuestra el corazón por encima de la técnica. Bata de cola. Junto a una blanca pared, en esta foto de Cancio, La Curra envía su mensaje de guitarra desde Nueva York a nuestros mejores.



## MARIA ANTONIA DANS



Fina pintora. Femenina pintora. Y bonita mujer. María Antonia Dans es para nosotros, siempre, María Antonia. Muchas de las esquinas de nuestra casa están iluminadas con su obra. Incluso sobre mi mesa de trabajo de Madrid hay un buen cuadro suyo, lleno de color y de luz...; yo pienso que así pintaría Juan Ramón si Juan Ramón pintara. Tierna, poética, personal, sin ñoñerías, con una gran fuerza interior... María Antonia acaba de tener un triunfo completo con su exposición del Ateneo, y casi sin detenerse un instante embala su obra de nuevo y se marcha hasta Alicante, donde le esperan también los ángeles de oro del éxito. Gallega universal ya..., María Antonia Dans sonríe, de frente, desde esta ventana informativa.

## ANTONI CUMELLA

Siempre tiene abierta la ventana de su estudio en Granollers, en Barcelona. Y por si fuera poco, su calle se llama de Gerona. Y por si aún quedara algo que resolver, nacido en Granollers también; y además, su apellido: Cumella... Es un ceramista catalán, universal, de vitola mundial, en efecto. Hombre honesto, sincero, trae a mi mente el recuerdo de los ceramistas primitivos, de los alfareros modernos... Lleva sobre sus espaldas todos los premios imaginables. Su obra ha aparecido en todas las exposiciones de importancia que hubo en el mundo. Ahora ha venido a Madrid con sus cacharros. Es realmente un genio, modesto, sencillo, con el esqueleto gigante de los hombres de las cuatro dimensiones. Por eso viene aquí, junto a su torno, junto a su barro, junto a su corazón y junto a su obra...

## EL CHATO DE ALICANTE



En la era de plata de los maletillas estaba poco menos que en deuda con este muchacho, torero, que vino a mí, no hace mucho de la mano de Pancho Cossío, tan

buen pintor como sorprendente amigo. El Chato de Alicante es un caso de torero con vocación. Auténtico. También ellos deben tener su oportunidad. El ya tiene también su peña taurina, y bien importante, por cierto, en la tierra en que vive: Alicante.

Su nombre: Francisco Criado Martín. Veintidós años. Ya actuó en treinta novilladas sin picadores y en cuatro como sobresaliente, con piqueros... Recuerdo su traje manzana y oro una tarde de fortuna... bajo el sol levantino...

Graves cogidas, sangre en la taleguilla..., pero el muchacho sigue adelante. A pesar de todo. Con la vocación en la muñeca y en el corazón y con una pierna adelantada como los buenos...

## GREGORIO JAVIER

Le puedo llamar joven escritor. Pero también le puedo llamar viejo novelista. Joven en los años, que es casi un chiquillo, y maduro ya en las lides de la novela, con sólo dos cosas escritas, y muy buenas. La última mereció incluso el premio Selecciones de Lengua Española. Nacido en Caravaca, la tierra seca, ha escrito un libro de gran belleza literaria y, al mismo tiempo, que es un documento real: «Cristo y la sed». Tiene un bautismo el libro realmente unamuniano. Gregorio Javier ahora ha terminado su tercer libro: «Siglo XX». Premio de cuentos Gabriel Miró y Café Tírol también...

Su primera novela «Caravaca de la cruz», cambió



hasta el bautismo de su pueblo. Y ahora... otro éxito en puertas. Es también de los mejores. De los que no hay. Y se nos va a Guinea, donde quiere escribir un buen libro. Suerte... y quinina.



## Agustín de la Hoz

Una de las más grandes alegrías que se llevó el periodista a lo largo de su vida espiritual, podríamos decir, fue cuando se asomó en el escaparate de una librería al volumen «Lanzarote», de este fenomenal escritor canario, que de esta forma, y con todos los honores, llevaba hasta la historia de la literatura una obra colosal que necesitábamos. ¡La historia de Lanzarote, una de las más increíbles islas del mundo! ¡Lanzarotebellismo, dramático, distinto, gigantesco!... Agustín de la Hoz es un bohemio, realmente. Incluso la foto que traemos nos lo enseña junto a las salinas lanzaroteñas, que él también conoció. Agustín de la Hoz, además, anuncia próximo libro que será otro impacto, «La cueva de los verdes». ¡Tan bonita la cueva de los verdes de Lanzarote! Un milagro geológico, un grito volcánico, del que él también es su historiador...

tico medina, escribe

PRUDENTIAL firmo un contrato

para dos nuevos buques

Mr. Spyros S. Skouras, presidente de la Compañía Naviera PRUDENTIAL LINES INC., de Nueva York, anunció que la Bethlehem Steel Company y la Administración Marítima habían firmado un contrato para la construcción de dos nuevos buques mercantes, por un valor de 21.594.000 dólares.

Los buques serán construidos por los astilleros Sparrows Point, de la Compañía Bethlehem, en Maryland, que ofrecieron las mejores condiciones, con un precio fijo de 10.797.000 dólares por buque.

Los buques serán construidos con los últimos adelantos, tendrán un peso muerto de 13.500 toneladas, una velocidad superior a 20 nudos, una capacidad bala de 740.000 pies cúbicos, incluidas las cabidas de carga refrigerada y líquidos a granel.

En el programa de renovación de la Compañía Naviera PRUDENTIAL serán destinadas estas unidades al servicio de línea de la Compañía entre los puertos de la costa del Atlántico Norte de los Estados Unidos y del Mediterráneo.

## FIN DE SEMANA EN CUENCA Y CIUDAD ENCANTADA

Próxima salida junio 27. Todo incluido, 600 pesetas.

Ruta de los Pantanos Salida todos los domingos y festivos.

Todo incluido, pesetas 275. Y todos los días, excursión ESCORIAL y VALLE DE LOS CAIDOS, por 150 pesetas, incluido almuerzo.

Andorra - Lourdes Salida, 18 junio. 2.800 ptas.

Norte de España Salida, 25 junio. 4.550 ptas.

Vacaciones de verano

	Ptas.
COSTA BRAVA ... ..	3.900
COSTA DORADA ... ..	3.700
PALMA MALLORCA. ... ..	3.300
BENIDORM ... ..	4.300
ALICANTE ... ..	2.475
SANTANDER ... ..	4.100

15 días de duración SOLICITE FOLLETOS

VIAJES MARTHE. S. A. San Bernardo, 9, MADRID. Teléfono 248-50-48.

## A PLAZOS SIN FIADOR

SERVIMOS A TODA ESPAÑA RELOJES CERTINA Y DUWARD Despertadores, Encendedores ALHAJAS Sortijas, pendientes, pulseras medallas y cadenas de oro de ley CÁMARAS FOTOGRAFICAS GEMELOS Y PRISMATICOS SASTRERIA DE CABALLERO TOCADISCOS, TRANSISTORES Y RECEPTORES DE RADIO LAVADORAS, NEVERAS MAQUINAS DE AFEITAR COCINAS DE BUTANO OLLAS EXPRES BATIDORAS

TELEVISORES MARCONI, INTER TELESPRINT

Solicite catálogo gratis del artículo que desee. Preciosos agentes solventes

COMERCIAL FAGGIO ALBERTO AGUILERA, 50.- MADRID-15

Agradecidos por leer este anuncio, le enviaremos un número para el sorteo de un televisor MARCONI, un reloj de oro CERTINA y un transistor, si nos manda su dirección y dos pesetas en sellos de Correos. HASTA EL 30 DE JUNIO

Señora:

PINTE comodamente su casa con pintura en polvo

MILA - URSUS



¡EXIJALA en DROGUERIAS!

# Cartelera de espectáculos

## Principales programas de TV. E.

♦ PARA HOY, MARTES, NOCHE.-7,30: «Ella, él y Asta».-8: Foro TV.-8,30: Dibujos animados: «Huckleberry Hound».-8,40: Secuencia.-8,55: Mundo ligero.-9: Teatro de la familia.-9,30: Telediarario.-9,50: El tiempo.-9,55: Minutos musicales.-10: Los defensores: «Falsa acusación».-11: Concierto de la paz.-12,50: Telediarario.

♦ PARA MAÑANA, MIÉRCOLES, SOBREMESA.-2,16: Primera página.-2,30: Cinepanorama.-3: Telediarario.-3,20: Punto de vista.-3,30: Para vosotras.-3,40: «Se le fué el novio».-4: A media voz.

♦ NOCHE.-7,30: Dibujos animados.-7,33: Mundo ligero.-8: Re-transmisión directa desde el estadio Santiago Bernabéu del partido de fútbol, valedero para la Copa de las Naciones, que enfrentará a las selecciones de España y Hungría.-9,50: Telediarario.-10,05: El tiempo.-10,10: Marcando el compás.-10,30: Desde el campo del Barcelona, retransmisión del partido de fútbol, valedero para la Copa de las Naciones, que enfrentará a las selecciones de Rusia y Suecia.-12,15: Telediarario.

## TEATROS

### FUNCIONES PARA MAÑANA

ALCAZAR (Refrigerado).-7 y 10,45: ¡Clamoroso éxito! Casen presenta el maravilloso super-espectáculo cómico-musical ¡Es broma! (Con Be-



bé Palmer, Mari Carmen Casas, Orlando Marconi, Mónica Kolpek, Ballet francés Les Doris Girls.) Localidades para cuatro días.

BEATRIZ (225-31-08).-7 y 11: El increíble señor Pennypacker. (Guillermo Marin, Amparo Baró, Antonia Mas, Manuel Díaz González. Dirección: Cayetano Luca de Tena.) ¡Divertidísima!

BELLAS ARTES (Teléf. 232-44-37). Edificio Círculo Bellas Artes. Dirección: José Tamayo. Compañía titular.-7 y 10,45: Luis Prendes, Lola Cardona, en Los árboles mueren de pie (de Alejandro Casona), con Antonio Gandía, Andrés Magdaleno y la colaboración extraordinaria de Miraflores Leal. (Viernes, 400 representaciones.)

CALDERON.-7, 11: Por primera vez en Madrid, Sanky Castellanos, con su espectáculo Canto a la mujer. (Dos últimos días.)

CLUB (Refrigerado). Bajos Palacio de la Música.-7, 11: Anna Fara presenta Proceso a cuatro monjas.

## Colegios Mirasierra

El próximo día 2 de julio comienzan las clases del CURSO DE VERANO para la preparación intensiva de asignaturas pendientes y reválidas elemental y superior.

Queda abierto el período de inscripción para el curso 1964-65 hasta cubrir las plazas vacantes de

PRIMARIA - BACHILLERATO - PREUNIVERSITARIO

INFORMES EN NUESTROS CENTROS:

Masculino: Ascao, 33. Tel. 267 30 87. Autobús 28 y Metro Pueblo Nuevo.

Femenino: Hermanos Borrella, 14 (esquina a Ponzano, 99). Teléfono 233 42 97.

para toda clase de revestimientos, zócalos.

# Tiblex

EL TABLERO ESPAÑOL DE FIBRAS

tableros y decorativos

Es un producto

## TAFISA

Solicite el envío gratuito del MANUAL DE DECORACION al Apartado 1194 MADRID

consulte con su carpintero

DISTRIBUIDOR

## ENRIQUE GOMEZ ASENSIO, S. A.

CARTAGENA 132

Teléf. 246-00-50 y 245-72-41 - Madrid-2

(Una comedia fuera de serie.) ¡Éxito mundial!

COMEDIA.-7,15 y 11: Gran éxito de La fiebre de junio, de Alfonso Paso. La comedia de la juventud que apasiona y divierte.

COMICO.-7 y 11: Compañía Paquito de Lucio, con María Portillo, en Las bisbetas de Julián (de Fernando de Juan).

ESLAVA (231-19-64).-7 y 10,45: Dos últimas semanas compañía Facó Martínez Soria, en La ciudad no es para mí. ¡Graciosa! ¡Humana! Próximamente, 500 representaciones en Madrid y más de 1.600 en España.

GOYA.-Todos los días, 7 tarde y 11 noche: María Arias presenta Un hombre en libertad (de Leandro Navarro, con Francisco Piquer).

INFANTA ISABEL (2-21-47-78).-7,30 y 11: Gran éxito cómico: El señor que las mataba callando (de Tono). Pronto, 100 representaciones triunfales entre risas y carcajadas.

LARA (221-16-31).-7 tarde: Amelia de la Torre y Antonio Casas, en La casa de los siete balcones (de Alejandro Casona). Hacia las 200 representaciones. Noche no hay función por descanso de la compañía.

LATINA (Empresa Colsada).-7 y 10,45: Compañía revistas Antonio Casal, Juanito Navarro, Manolito Díaz presenta ¡Ay qué ladronas! Con Gracia Imperio y Lina Morgan.

MARAVILLAS.-7 y 11: Escala en Hi-Fi. El espectáculo más moderno, dinámico y entretenido. Dirección: Fernando G. de la Vega.

MARQUINA (Refrigerado). Teléfono 231-84-67.-7,30 y 11: Flamenco (de Manuela Vargas de Sevilla). Último día. Despedida.

MARTIN (Revistas Muñoz Román). 7 y 11: Última semana de ¡Qué cuadro el de Velázquez esquina a Goya! (535 y 536 representaciones.) Vienes noche, función-homenaje a Mariluz Real.

VALLE INCLAN (241-13-89). Refrigerado.-7, 11: Enrique Guitart presenta Las manos de Buridice. (Últimos días.)

ZARZUELA (2214341). Primera temporada de género chico. Jueves 18, 10,45 noche, presentación con La viejecita y Alma de Dios. (Venta anticipada.) Localidades, de 50 a 15 pesetas. (Local refrigerado.)

## CIRCO

CIRCO PRICE (231-46-07).-7 y 10,45: ¡Éxito! ¡Éxito! del tabuloso espectáculo musical Las luces de Madrid (Mary Santpere, Carmen Moral, Angel de Andrés Javier Fleita y... de postre Gila con más de 100 artistas sobre pista y escenarios giratorios. Apto. Localidades con cinco as.

## CINES

### SESION NUMERADA

ALBENIZ (Refrigerado).-6,15 y 9,45: La conquista del Oeste. (Técnico. Cinerama apto todos los públicos.) Pases película: 6,25 y 9,55.

AVENIDA (221-75-71).-7 y 10,30: Regalo para soltero (James Stewart, Sandra Dee). Color. Cinescope.

BARCELO.-7, 10,30: Operación Embajada (Alberto Closas, Analia Gadé, José Luis López Vázquez).



BENLIURE.-7 y 10,30. Llegar a más.

CALLAO.-7, 10,30: Ellas y las otras (Janet Leigh, Van Johnson, Shelley Winters, Martha Hyer).

CAPITOL (Refrigerado).-7 y 10,30: Los elegidos (Rafael Guerrero, Mayra Rey).

CARTAGO (257-70-23).-7, 10,30: Los nuevos aristócratas (Paul Meurisse, Charles Belmont).

COLEUM.-7, 10,30: Los pistoleros de Casa Grande (Jorge Mistral, Alex Nicol). Eastmancolor. Metroscope. ¡Emocionante! ¡Sensacional!

CONDE DUQUE.-5, 9,15: Cleopatra. En Todd-ao. El mayor espectáculo de la historia del cine (Elizabeth Taylor, Richard Burton). 29 semanas.

FUENCARRAL.-7, 10,30: Su juego favorito (Rock Hudson). Técnico. GRAN VIA.-7 y 10,45: Un marciano en California (Jerry Lewis, Joan Blackman). Tolerada.

LOPE DE VEGA.-7, 10,15: Su juego favorito (Rock Hudson, Paula Prentiss). Técnico.

MADRID.-7, 10,30: Mi vida es una canción (Enrique Guzmán). Para mayores.

PALACIO DE LA MUSICA (Refrigerado).-6,30, 10: La caída del Imperio romano (Sophia Loren, Stephen Boyd). Ultrapanavision 70 mm. Técnico. Tolerada.

PALAFOX (Luchana, 15. El mejor cine de Europa).-7, 10,30: Sinfonía española. (Una producción de Samuel Bronston, declarada de interés nacional. Eastmancolor.) Cinescope. Tolerada.

PAZ.-7, 10,15: El tulipán negro (Alain Delon, Véra Lisi). 70 mm. Todd-ao. Eastmancolor. Tolerada. 12.ª semana. Una obra maestra y espectacular del cine de aventuras.

POMPEYA.-7, 10,30: Napoleón II,



El Aguilucho (Bernard Verley, J. Pascal Duffard, Jean Marais, Georges Marchal). Eastmancolor. Tolerada.

PROYECCIONES (Refrigerado).-6,15, 9,45: El mundo está loco, loco, loco, loco. (Cinerama. Técnico.) Todos los públicos. (Pases película: 6,25 y 9,55.)

REX (247-12-37).-Continúa de 11 a 6. Numeradas 4,30 y 7 tarde y 10,45 noche: F. B. I. frente a Scotland Yard.

RIALTO.-7 y 10,30: Tengo diecisiete años (Rocio Dúrcal, Roberto Font). Color. Tolerada.

RICHMOND (Aire acondicionado). 7, 10,30: Ellas y las otras (Van Johnson).

SAN MIGUEL.-7, 10,30: Sendas de barro (Gunnar Hellstrum, Maud Adelson).

TORRE DE MADRID (247-16-57).-6,30, 10: West Side Story. (Todd-ao, 70 m/m.) Clima artificial Carrier.

### SESION CONTINUA

ALCANTARA.-5: El pobre García, La Revoltosa. (Toleradas.)

ALEXANDRA.-10 mañana: Los nuevos aristócratas.

ARGUELLES.-5: Operación Embajada (Alberto Closas, Analia Gadé, José Luis López Vázquez).

BAHIA.-4: El inspector. Los inocentes (Alfredo Alcón, Paloma Valdés).

BELLAS VISTAS (Tel. 233-54-44). El rebelde orgulloso y El pandillero (por Tin-Tan).

CANDILEJAS (Refrigerado).-5: La puerta de las siete cerraduras. Los nuevos aristócratas.

CAPRI (252-10-69). Refrigerado.-4,30: Panorama desde el puente y Los nuevos aristócratas. (Primer estreno.)

COLON.-4,30: La noche de los maridos (Don Murray) y El largo y cálido verano (Paul Newman).

CONCEPCION (Refrigerado).-6: Cuando el hampa dicta su ley, Operación Embajada.

CHUECA.-4,30: Nido de espías. Una esposa para dos.

DOS DE MAYO.-5: Hirosima, la ciudad marcada. Aventura en Roma (Charlton Heston).



Rei. Usas

Día 17 de junio, miércoles.- Santos Gregorio Barbarigo, Antidoto, obispos; Isaura, doctor; Inocencio, Félix, Peregrino, Jeremías, Manuel, Sabel, Ismael, Nicandro, Marciano, Montano, mártires; Imerio, Gundolfo, obispos; Avito, presbítero; Hipacio, Besario, confesores.

Misa de San Gregorio, de color blanco.

♦ FUNERAL POR LOS CAIDOS DE ALAVA.-Se celebrará el día 30 del corriente, a las once de la mañana, un solemne funeral de la basílica de la Santa Cruz, de Cuelgamuros, en sufragio por los caídos por Dios y por España de la provincia de Alava. El jefe provincial y gobernador civil de Alava invita a todos los alaveses residentes en Madrid para que acudan a dicho acto.

### Hoy

A las siete y media.-Tertulia Literaria Hispanoamericana (Instituto de Cultura Hispánica); Clausura del curso, en la que don César González-Ruano leerá cuentos y artículos inéditos.

A las ocho.-Sociedad de Historia de la Medicina (Medinaceli, 4): Sesión neológica en memoria del doctor Goyanes, con intervención de los profesores don Plácido González Duarte, don Teófilo Hernando y don Luis S. Granjel.

- En el local social del Club de Monteros, Hermsilla, 2 (edificio del hotel Fénix), conferencia de don Jaime de Foxá y Troba, sobre el tema «El barro y la vida», con ocasión de la clausura de la exposición de esculturas de motivos cinegéticos que el señor Navarro Santa Fe ha presentado en los locales del citado Club.

A las ocho y media.-Sociedad de Estomatología (Colegio de Médicos, Esparteros, 11): Sesión científica.

♦ TRASLADO DE VARIAS SECCIONES DE LA CASA AMERICANA.-Los servicios de Prensa y publicaciones, radio, cinematografía y televisión y el American Field Service de la Casa Americana, que hasta ahora estaban instalados en el paseo de la Castellana, 48, han sido trasladados a un nuevo edificio en el paseo de la Castellana, 37. Continúan en el edificio de la Embajada de los Estados Unidos (Serrano, 37) la biblioteca, las secciones de cultura y administrativa y las oficinas del director y del subdirector de la Casa Americana.

♦ HOMENAJE AL MESONERO MAYOR DE CASTILLA.-El Centro Segoviano de Madrid, en atención a la labor segoviana llevada a cabo por el popular Cándido López Sanz, mesonero mayor de Castilla, le ha concedido el título de socio de honor de la misma. El próximo jueves, día 18, a las ocho y media de la tarde, se celebrará en los locales del Centro (Alburquerque, número 14) el acto de entrega del correspondiente título.

♦ CUPON DE CIEGOS.-El número premiado ayer es el 005.

EMPERADOR (243-11-51).-Continúa 5: Pelusa (Marujita Díaz). (Color.) Tres sargentos (Dean Martin, Frank Sinatra, Peter Lawford). Color. Cinescope. Toleradas.

FANTASIO.-4: Tengo diecisiete años (Rocio Dúrcal, Roberto Font). Color. Tolerada.

FIGARO.-4: Tengo diecisiete años (Rocio Dúrcal, Roberto Font). Color. Tolerada.

GONG.-5: Operación Embajada (Alberto Closas, Analia Gadé, José Luis López Vázquez).

IDEAL.-4: Una mujer marcada (Elizabeth Taylor), Camping. (Pases película base: 4, 7,45, 11,25.)

IMPERIAL.-Continúa 10 mañana: Complementos y Llegar a más (Manuel San Francisco y María José Alfonso).

MAGALLANES.-4: Esposa culpable y Semilla de maldad (Glenn Ford). ¡Polo Norte? ¡Polo Sur? ¡No! Para refrigerarse, al Magallanes.

MARVI.-5: Camping (Marisa Allasio).

MONACO (Esquina avenida América-Cartagena. Tel. 256-62-11).-4,30: Los nuevos aristócratas.

MONUMENTAL (Refrigerado).-5: Operación Embajada (Alberto Closas, Analia Gadé, José Luis López Vázquez).

MUÑOZ SECA (231-51-41).-10 mañana: Semilla de maldad, Eddie, en acción.

PALACE.-4: Napoleón II, El Aguilucho (Bernard Verley, J. Pascal Duffard, Jean Marais, Georges Marchal). Eastmancolor. (Tolerada.)

PALACIO DEL CINE.-6: Los nuevos aristócratas.

PANORAMA (Refrigerado).-10 mañana: Un americano en Toledo y Traidor a su patria.

RIVIERA (265-07-55).-5: Hirosima, ciudad marcada y Los Tarantos.

ROSALES.-4: Camping (Marisa Allasio, Nino Manfredi, Lyla Rocco, Paolo Ferrari).

SAINZ DE BARRANDA.-4: Jóvenes y bellas, El éxito.

SALAMANCA (Aire acondicionado). 5. Operación Embajada (Alberto Closas, Analia Gadé).

SAN CARLOS.-5: Viento del Sur y Prometidas sin novio. (Color. Cinescope.)

SAN DIEGO (Puente Vallecas).-4,30: El caballero de Gascuña, Los titanes. (Tolerado.)

SOL.-10 mañana: Han robado una estrella y Viaje al fondo del mar. (Ambas color.) Tolerado.

SORRENTO.-4: El inspector. Los inocentes (Alfredo Alcón, Paloma Valdés).

TIVOLI.-4,30: Napoleón II, El Aguilucho (Bernard Verley, J. Pascal Duffard, Jean Marais, Georges Marchal). Eastmancolor. (Tolerada.)

UNIVERSAL CINEMA.-Continúa 6,30: Los nuevos aristócratas (Paul Meurisse).

URQUILLO (Refrigerado).-6: Complementos. Los nuevos aristócratas.

VOZ (Alcalá, 184. 245-82-99).-Continúa desde las 5: Camping (Marisa Allasio, Nino Manfredi).

## SALAS DE FIESTAS

BOITE SARATOGA (Doctor Cortezo, 1).-La sala de las mejores vedettes del momento y dos orquestas de excepción.

CANAIMA (El cabaret de las afueras. Marcelo Usera, 86. Tel. 2693132, 17 grados) -Victor Jack. Cuarenta vedettes en pista.

CARTAGO (Petit Cabaret. Bravo Murillo, 28. gloria Quevedo) -Les mejores atracciones.

CISNE NEGRO (Cartagena, 89, 18 grados de temperatura). -Compañía internacional Big Ben, atracción italiana Rosy and Ralph, Lidia España, Tona y Miguel, con las bellezas más encantadoras.

(Pasa a la pág. siguiente)

ADAMART INTERNACIONAL S.A.E.

# NUEVO

170 litros

5 años de garantía

10.150 pesetas

Disponga de alimentos frescos y de hielo abundante en su hogar! En el nuevo frigorífico AITONA, provisto de motor Tecumseh, ¡cabe todo y... qué fresco!

AITONA LA FAMILIA DE APARATOS DEL HOGAR PARA TODOS LOS HOGARES

Servicio de asistencia en toda España fabricado por CHALMETA, S. A. Pamplona

# CARTELEERA

(Viene de la página anterior.)

**CLUB IMPERATOR** (Fernández de los Ríos, 59. 243-11-31. Refrigerador). — Tres orquestas.

**CONGA**. — Grandes atracciones. Emilia Moreno con Moreno Herrera. Yolanda Bell. Orquestas Pablo Herrero y Abalos. Canta Néstor.

**FLORIDA PARK** (Tels. 273-10-74 y 273-10-99). — Tarde y noche: Antonio Prieto, ballet Mario Maya, con Carmen Mora, Quique Roca y su conjunto-show, Les Bretelles, con Vicki, José Luis Sanesteban y su gran orquesta.

**FOLIES** (Paz, 11. Tels. 231-24-40). Tarde y noche presenta las mejores atracciones.

**LA GALERA** (Villalar, 8). — Fantástica temperatura: 18 grados de aire puro por refrigeración moderna. El mejor espectáculo internacional, con las más provocativas vedettes. Ambiente incomparable.

**LA RIVIERA** (Puente Segovia, Teléfono 265-24-15). — Tarde y noche: Los Cinco Latinos. Producción Montecarlo de Pola Stoll. Ballet de Matello León. Aysa y The Pierrot Dancers. Orquestas Armando Orefiche presenta a Carola, Y Napoleón, a Alberto Beltrán y las más fabulosas y explosivas vedettes.

**MADISON CLUB** (Cea Bermúdez, 10. Teléfono 253-01-59). — Siempre las mejores orquestas de España. Solamente tardes.

**MICHELTA CLUB** (Auténticamente climatizado, temperatura ideal). — Tarde y noche presenta: Limbo Eites, Tania Vella, Filippo Carletti, Quinteto Rafael Cardona, con su gran orquesta.

questa, y siempre las más bellas modelos, componen un maravilloso espectáculo.

**MOLINO ROJO** (Tribuleta, 16). — Tarde y noche: Conie and Adolphe. 12 noche: Espectáculo típico español.

**NUOVA ROMANA** (Restaurante-boite. Carretera de La Coruña, kilómetro 9,200. Tel. 276-00-61). — Tarde y noche: Ballet Raquel de Montenegro, ballet Patricia Lorca, Oscar, Lella, Peppino de Capri e i suoi rockers.

**PAVILLON** (Teléfonos 226-16-93 y 275-10-42). — Tarde y noche, gran programa de atracciones.

**TEYMA**. — Tarde y noche las mejores orquestas y atracciones.

**YORK CLUB** (247-10-24). — Ballet Alegrias, ballet Lauri, ballet Diabolinas, Lord y Ana María.

## OTROS ESPECTACULOS

**AQUARIUM** (Maestro Victoria, 8). Gran variedad de peces tropicales, reptiles, monos, etc.

**FRONTON MADRID**. — 10,15: Tres partidos de raqueta, uno a cestapunta y tres quinielas.

**FRONTON RECOLETOS**. — 10,30: S a r a o l a II-Garay; Durán-Ibarra. Oroz III-Oroz I; Begoñés VII-Aguirrebengoa.

**PISCINA-CORTIJO TORREMOLINOS**. Kilómetro 13 carretera Extremadura.

**PISCINA PLAYA VICTORIA** (Metro Tetuán. Teléfono 279-11-53).

## En los próximos cinco años, Iberduero aumentará la producción eléctrica española en 7.020 millones de kwh

Como resultado de un imponente programa de inversiones, que significa un apoyo decisivo para el desarrollo de la economía nacional, Iberduero va a duplicar casi su actual producción de energía eléctrica en los próximos cinco

años. Según las previsiones más seguras, el año que viene se pondrán en funcionamiento las centrales de los saltos de Laspuña y Villagonzalo. En 1967, los saltos de Puentelara y el Jares inferior, además de la central térmica de Pasajes de San Juan. En 1968, los saltos de Jánovas y Villalba y un grupo de la central térmica de Santurce. En 1969, los saltos de Villarino—cuya presa será la de mayor altura de Europa occidental—y Cernadilla. Si a la producción media anual prevista para estos centros generadores se suman las correspondientes a la central de Puente Bibey, de Saltos del Sil, empresa incorporada a Iberduero, y a la central térmica de Vellilla del río Carrión, ambas en marcha ya este año, la producción española de energía eléctrica aumenta en 7.020 millones de kilovatios hora. El salto de Villarino, la térmica de Santurce y la central de Puente Bibey son los tres centros de mayor potencia instalada y mayor producción de los enumerados.

Destaca en este programa de construcciones la proporción en la que participan las centrales térmicas. Tal orientación garantiza, en una máxima proporción, el servicio de energía necesario para atender los suministros que el próximo futuro demandará.

Este extraordinario esfuerzo de inversión privada mantendrá a Iberduero en el puesto de vanguardia de la producción eléctrica nacional que hoy día ya ocupa.

## COMUNICADOS

**PLAZAS PARA EL COLEGIO MAYOR UNIVERSITARIO DE SAN PABLO**. — El Colegio Mayor Universitario de San Pablo convoca concurso público nacional entre los estudiantes de facultades y escuelas técnicas superiores para cubrir 175 plazas, con la preferencia que para los ya matriculados concede la legislación vigente. Igualmente cubrirá por concurso de méritos las becas que anualmente concede a su propio cargo, dando análoga preferencia a los que ya las disfrutaban. El plazo de presentación de solicitudes termina el día 31 de julio, en el colegio (Isaac Peral, número 58, Madrid-3).

**PLAZAS DE ADMINISTRADORES DE PARADORES, ALBERGUES Y HOSTERIAS**. — El 5 de julio próximo termina el plazo de presentación de instancias para participar en los exámenes de capacitación para cubrir treinta plazas de administradores de paradores, albergues y hosterías nacionales. Los aspirantes deberán ser españoles, mayores de veinticinco años, estar en posesión de un certificado de estudios de una escuela hostelera nacional o extranjera o haber desempeñado cargos similares en establecimientos hosteleros de España o del extranjero durante un periodo mínimo de dos años. Los exámenes de los aspirantes, por todos los conceptos, serán como mínimo de noventa y ocho mil pesetas anuales y alojamiento y manutención de dos personas de su familia. Las instancias, acompañadas de un «curriculum vitae» deben dirigirse al excelentísimo señor ministro de Información y Turismo y presentarse en el Registro General del Ministerio, avenida del Generalísimo, 39.

**JOVENES ESPAÑOLES, A UN CAMPO DE TRABAJO EN EGIPTO**. — Del 21 de julio al 18 de agosto, en el desierto de Nadi-el-Matroum (Egipto), situado a 120 kilómetros al noroeste de El Cairo, se celebrará un campo internacional de trabajo organizado por el Consejo Supremo para la Protección de la Juventud de la R. A. U. El mencionado organismo ha invitado a veinte jóvenes españoles, a través de la Organización Juvenil Española, para asistir a dicho campo de trabajo, enclavado en la zona comprendida dentro del proyecto de recuperación del desierto. El trabajo se extenderá sobre una superficie de cuatro mil doscientos metros cuadrados, y los afiliados a la O. J. E. que participen en el mismo lo harán junto a obreros, estudiantes e ingenieros.

El horario de trabajo será de cinco horas, dedicando el resto de la jornada a actividades deportivas y culturales.

Asimismo, se visitarán las principales ciudades del moderno Egipto y los núcleos turísticos e industriales de mayor interés. La expedición española saldrá de Barcelona el día 7 de julio, para llegar a Alejandría el 18 del mismo mes. La cuota para cada uno de los participantes será de 7.250 pesetas.

**VUELOS PARA ESTUDIANTES**. — La Oficina de Turismo, Intercambio y Viajes Educativos (T. I. V. E.), en conexión con la organización europea de estudiantes, tiene programados vuelos para este verano con precios especiales. Entre otras ciudades a visitar están: Londres, París, Milán, Niza, Atenas, Amsterdam, etcétera.

Para información e inscripciones dirigirse a T. I. V. E., calle José Ortega y Gasset, número 71. Madrid-6. Teléfono 2-76-72-00.

Se ofrece licencia de explotación de las patentes de invención y modelo de utilidad siguientes:

58.885, 162.383, 174.020, 178.692, 181.163, 187.277, 187.689, 187.690, 197.466, 200.834, 202.256, 202.443, 202.526, 204.057, 207.186, 207.960, 207.963, 208.212, 208.804, 209.589, 213.431, 213.995, 214.021, 214.128, 214.270, 216.232, 220.370, 221.041, 221.817, 221.866, 226.544, 227.378, 227.586, 228.275, 228.308, 228.324, 229.243, 233.526, 235.000, 235.803, 240.586, 240.587, 241.020, 241.256, 241.475 (así como su C. de A. núm. 288.437), 241.491, 242.258, 242.259, 242.261, 242.346, 242.547, 242.610, 242.658, 245.053, 246.605, 247.194, 247.459, 247.935, 248.935, 248.998, 249.393, 250.026, 250.197, 255.257, 256.450, 257.609, 258.202, 258.554, 258.609, 258.805, 258.951, 258.203, 258.977, 259.069, 263.830, 264.565, 264.615, 264.871, 265.611, 266.816, 266.999, 267.123, 267.124, 267.127, 267.389, 267.612.

Las cuales recaen por: «Una combinación de miembro y perno eléctricamente conductores», «Un tubo de descarga eléctrica de pantalla fluorescente», «Un procedimiento para preparar sustancias para pantallas fluorescentes de tubos de descargas eléctricas», «Un procedimiento de fabricación de una ferrita magnética para núcleos de bobinas de auto-inducción», «Mejoras introducidas en la fabricación de condensadores eléctricos», «Una lámpara de incandescencia que contiene una ampolla, una parte de la cual es elipsoidal, y la otra, esférica», «Una lámpara de relámpago», «Un método de hacer un imán permanente anisotrópico», «Mejoras introducidas en las bobinas de inductancia», «Un procedimiento para preparar un producto vitamínico seco que se presta al espolvoreado, obtenido por secado por pulverización», «Una instalación radiológica», «Un procedimiento y dispositivo de reproducción de imágenes televisadas», «Un dispositivo de emisión y de recepción de impulsos de onda portadora», «Un método de aplicar una capa luminiscente sobre el lado cóncavo de un soporte que tiene una superficie curvada simétrica de rotación», «Mejoras introducidas en las pantallas luminiscentes», «Mejoras introducidas en los cátodos para tubos de descarga eléctrica», «Una mejora en el método de fabricar regeneradores para su empleo en máquinas alternativas de gas caliente», «Un dispositivo para indicar y determinar la cantidad o la intensidad de radiación directa o indirectamente ionizante», «Un tubo de rayos catódicos», «Un método de fabricación de cátodos para tubos de descarga eléctrica», «Un método de producir polvos electroluminiscentes», «Una disposición para tubos de descarga de baja presión», «Un método para la soldadura por arco eléctrico», «Un dispositivo de husillo central para tocadiscos», «Una mejora introducida en los aparatos de rayos X para diagnóstico con ajuste automático de la carga del tubo», «Un estator para motores de inducción monofásicos», «Un dispositivo transistor», «Un método de fabricación de grabaciones magné-



**EL AGUA** para sus secanos, industria o chalet, puede estar en el subsuelo.

Confíe a nuestras perforadoras y experiencia el trabajo de captación.

**EQUIPOS A PERCUSION**  
Rustons Bucyrus 22 RW  
Kim war C-70  
Kim war C-83

**EQUIPOS MIXTOS A ROTACION**  
Kim war 475 para grandes profundidades

**BOMBAS verticales para prueba de los sondeos**  
Fabricación de tuberías

Solicite información y referencias

**PERSOND**  
PERFORACIONES Y SONDEOS

Federico Sánchez Bedoya, 12 SEVILLA

TALLERES Y PARQUE DE MAQUINARIA EN ANTEQUERA Taller y Ollas n.º 11

## ¡¡MUY PRONTO!!



JOHN SAXON - MARIE WILSON - REGINALD GARDINER Director  
Presentando a LAURI PETERS Y VALERIE VARDA HENRY KOSTER

La más divertida "epopeya veraniega" desde que alguien ideó las vacaciones estivales remuneradas y no recuperables

## MONTEPIO COMERCIAL E INDUSTRIAL MADRILEÑO

Administración de viviendas "El Batán"

Esta Administración saca a concurso público el suministro de calor para los 32 bloques de la primera parcela de viviendas y los 15 bloques de la segunda parcela, sitos en el paseo de Extremadura, km. 4,200 y 4,800, respectivamente, para la próxima temporada, de acuerdo con el pliego de condiciones que obra en las oficinas de dicho Montepío, calle del Prado, número 20.

Los señores ofertantes pueden presentar sus pliegos hasta el día 30, inclusive, del presente mes de junio. Madrid, 11 de junio de 1964.—El administrador.

## FARMACIAS DE GUARDIA

Puerta del Sol, 3; Botoneras, 7 (de plaza Mayor a Imperial); Príncipe, 15; Antonio Maura, 10; Jorge Juan, 131 (próxima Doctor Esquerdo); Alcalá, 172; Alcalá de Sainz de Baranda, 9; Balde Moratalaz (polígono A, local 2); Navacerrada, 3; Alcalá, 121; Conde de Peñalver, 23; Cartagena, 20; Goya, 12; Prim, 15; Génova, 18; San Marcos, 6; Merced, 15; plaza de San Juan de los Ríos, 20; Raimundo Fernández Villaverde, 57 bis (bloques hacia el campo); plaza San Juan de la Cruz (frente Ministerio Vivienda); Ponzano, 46; General Alvarez de Castro, 24 (esquina a Viriato); Santa Felicidad, 13; Covarrubias, 22; Jerónimo de la Quintana, 2; Alberto Aguilera número 19; Galileo, 61; Cea Bermúdez, 60; Princesa, 72; Barañán, 47 (barrio Extremadura); Vicente Camarón, 6 (barrio Extremadura) (colonia Patriarca); paseo de Extremadu-

ra, 319; plaza de Casorro, 6; cuesta de las Descargas, 12; plaza Peñuelas, 9; San Rufo, 3; General Ricardos, 59; Abolengo, número 31 (frente iglesia San Roque); Poblado Mínimo Caño Roto, local 1; Eugenia de Montijo, 52 (Carabanchel Bajo); colonia San Francisco, calle 1, número 3 (C. A.); avenida Opero, 33; Urogallo, 21 (frente Alejandro Sánchez, 51); Parque Paloma, 20 (barrio Zofío); Ferrerías, 97 (Usara); Alameda, 21 (Usara); Mari Blanca, 21 (colonia Moscardó); Jacinto Verdader, 11; plaza J. Villarreal (detrás iglesia Beata María Ana); General Lacy, 8; paseo General Primo de Rivera, 12; Santa Isabel, 7; paseo de Atocha, 23; Juan de Urbieto, 73 (colonia Retiro); avenida Ciudad de Barcelona, 99 (antes Pacifico); Avda. San Diego, 146 (Puente Valdecaas); Central, 13 (Entreveras, Puente Valdecaas); San Florencio, 5 (Puente Valdecaas); Martínez de la Riva, 87 (Puente Valdecaas); calle Cuatro, número 49 (Palomeras); Puerto Canfrán, 23 (Puente Valdecaas); Vicente Muñoz Díaz, 2 (metro Portazgo); avenida Albufera, 252 (colonia Villota); Monte Iguelido, 7 (Puente Valdecaas).

**COMICO**  
HOY, MARTES, noche,  
Compañía de comedias  
**PAQUITO DE LUCIO**  
con  
**MARIA PORTILLO**  
ESTRENO  
**"LAS BIZNIETAS DE JULIAN"**  
de FERNANDO DE JUAN

## "ALARDE FLAMENCO 1964"

La empresa Feijóo-Castilla, en colaboración con don Juan Carcellé, preparan un sensacional espectáculo flamenco con las cinco grandes figuras del canto «jondo» que hoy acaparan la popularidad de este género español y que constituyen la cabecera de «Alarde flamenco 1964», son ellas Pepe Marchena, Gracia de Triana, Porrinas de Badajoz, Fernanda Romero y Antonio el Sevillano.

Una lista de nombres de todos conocidos se suman en el elenco a los ya citados famosos, son el gitano Pedro Montoya, Rafaela de Córdoba, Los Gaditanos, Sultana de Jerez, Rafaela Maya, un maravilloso ballet de diez bellas señoritas... ¡Cuarenta y tres artistas en total desfilarán por este simbólico y sutiloso «tabla» flamenco! Guitarristas extraordinarios, «bailaoras» y «bailaores»; habiendo sido encomendado la parte cómica de este gigantesco espectáculo a los archipopulares Krik-Krak y al singular humorista Astigi.

La presentación de este fabuloso programa tendrá lugar en Price-Hall en la primera quincena de julio, para seguir después una gran «tourné» por España.

## POKER DE NOTICIAS

Por Arbolí

● **EL TRAPERO: UN NUEVO RESTAURANTE.**—La plaza del Marqués de Comillas está llamada a convertirse en una de las zonas más visitadas e importantes de Madrid. Contribuyen en gran parte a ello los restaurantes que han elegido este rincón del Madrid castizo como lugar ideal para su emplazamiento. Claro que beneficia grandemente el auge de los mismos la facilidad para aparcar —es uno de los pocos sitios de Madrid donde no constituye problema—, la tranquilidad del ambiente, el tipismo de sus casas y rinconadas y un sinfín de detalles más que el público ha sabido apreciar. En el número 10 de la citada plaza acaba de abrir sus puertas al público un nuevo local: El Trapero. Sobre la decoración y ambientación de este selecto restaurante no hace falta entrar en pormenores. Basta decir que su propietario es el célebre decorador Duarte Pinto Coelho, que cuenta con otro local en dicho lugar, llamado El Anticuuario, suficientemente conocido por el gran público. El Trapero es algo fuera de serie. Hasta el más infimo detalle ha sido estudiado detenidamente. El resultado no puede ser más positivo y acertado. Sin embargo, nos hemos percatado que un local de esta categoría no guarda relación con los precios. Nos parecen demasiado «razonables». En fin, cada día estamos más convencidos de que Madrid, en este aspecto, será la capital europea más destacada y visitada por el gran turismo internacional. Loeales así hacen falta si queremos que la capital de España llegue a alcanzar un rango internacional. Nuestra más sincera enhorabuena a Duarte Pinto Coelho por esta nueva inauguración.

● **CHOHUI: ¡TE ESPERO ALLÍ!**—A veces, el público que no conoce bien a Chohui, el ameno bar americano de Ballesta, 2, se pregunta el porqué es un local que siempre tiene público. Jamás lo hemos visto vacío en horas de apertura. Aparte, claro está, de su ambientación, decoración y situación en la misma entrada de la calle, tiene otros motivos poderosos que justifican esta

preferencia del público. El éxito de un negocio, en su mayor parte, radica en su mismo personal. Influye mucho al público el que la dependencia sea atenta, sepa dar el trato adecuado y haga creer al público que es lo más importante de la casa. Estas cualidades están a la orden del día en Chohui. Empezando por su propietario, Pepin Bárcena, excelente persona en el más amplio sentido de la palabra y con el que se trabaja en seguida una sincera amistad, y continuando por Julio San José, su encargado, y Manolo Martín y Carlos, sus extraordinarios barmans. Pepin, en sus años de marina mercante, tuvo ocasión de corretear mundo y saber por experiencia la importancia que tiene la simpatía y afabilidad en las relaciones humanas. En cuanto a Julio San José, lleva veintidós años de profesión. ¡Qué mejor referencia! Ha sido primer maître-hotel-director del hotel Playa de San Juan en Alicante. Una época que permanece imborrable en su memoria por las múltiples ocasiones que tuvo de trabar conocimientos y relaciones con el turismo internacional, con el caudal de experiencia que ello pudo suponer, y por las mariscadas y fiestas que gustaba y gozaba. Veintidós años de profesión, bien saturados de honradez, de formalidad y dedicación entusiasta a su cometido. Gran parte de ellos ocupando puestos de responsabilidad y confianza. Al igual que Manolo, más joven que él, pero no por ello menos experto y digno de elogios. En ellos radica la clave de que el público acuda con tanta frecuencia a Chohui y en él pase grandes ratos con confianza y agrado. Allí, amigo lector, se está bien, a gusto, con la impresión de hallarse en un sitio donde sabemos somos bien atendidos.

● **CREME DE SOLEIL,** maquillaje y bronceador a prueba de piscina. Colonia Imperial Extra Dry, que no produce manchas al contacto con el sol, y Creme Acide e Incroyable, con aplicación de Hydroserum, para limpiar el rostro de granos, son tres productos de Guerlain de incalculable utilidad para el verano.



## SILDA LEGRAND

Mantiene en Folies su éxito

☆ Nueva prórroga de contrato

Esta semana ha firmado Silda Legrand su tercera prórroga de contrato. Esto, en otras palabras, quiere decir que la gran vedette hispanoamericana sigue manteniendo su cartel de atracción-imán, que el éxito le sigue sonriendo, que su baile de ritmo trepidante y su ardiente cadencia siguen siendo para el público de Madrid novedad.

En su ya larga trayectoria triunfal en España, Silda está particularmente satisfecha por esta su reaparición en Madrid, en Folies, por cuanto la época de calor era una dura prueba. Bien. Silda ha triunfado sobre el calor y sigue siendo una de las atracciones favoritas del gran público, que sigue dispensándole su aplauso, su presencia y su favor.

## ESTO, AQUELLO, LO OTRO

por Manuel Sellés

### ● Famosos en la Morería

En la noche pasada se encontraron —y nosotros a ellos— dos famosos mejicanos en España: Mario Moreno (Cantinflas) y el popular compositor Agustín Lara. Hubo presentaciones en público y aplausos interminables para ellos. Lucero Tena, la estrella del Corral, les dedicó un baile.

### ● Sigue la expectación en las Cuevas de Nerja

Y el motivo es importante, ya que no siempre se reúnen dos colosos del canto tan fa-

mosos, tan excepcionales en la calidad, como son Porrinas de Badajoz y Beni de Cádiz. A decir verdad, ni juntos, ni de frente, ya que son actuaciones distintas, pero sería interesante un mano a mano al máximo de las facultades de ambos.

### ● Sara Montiel, con música de Algueró

Nos enteramos en Torres Bermejas, en un grupo cuya identidad no podemos descubrir. Sara Montiel y su esposo, Vicente Ramírez Olalla, se encuentran en Madrid, ella en fase de preparación de su próxima película, cuya música y canciones serán escritas por Augusto Algueró.

### ● Marisol presidirá la corrida goyesca

Cenamos con alguien muy identificado con la corrida goyesca, en la Posada del Enano, un típico restaurante con típicas y selectas especialidades, que dirige el señor Hernando Olives. Y nos cuentan que Marisol, la joven estrella del cine y la canción, será la madrina y presidenta de la corrida goyesca que tradicionalmente se celebra todos los años y éste, el día 28 próximo.

Marisol se encuentra actualmente en Palma de Mallorca donde rueda una película junto con Robert Hutton, el Duo Dinámico y Ethel Rojo, a las órdenes de Fernando Palacios.

# Micheleta

Club



**Filippo Carletti**  
QUINTETO

MARUCHY TAYLOR

Orquesta: JAIME POCOVI

Canta: RAUL NAVARRO

**AUTENTICAMENTE CLIMATIZADO**  
TEMPERATURA IDEAL

NIGHT-CLUB Teléf. 248 50 55  
TARDE Y NOCHE

!! Presenta !!

**Harry Douglas**  
and  
**The Deep River**  
**Boys**

RECORD MUNDIAL DE ACTUACIONES  
POR PRIMERA VEZ  
EN ESPAÑA



...y siempre las más bellas modelos

# Florida PARK

HOY,  
TARDE Y NOCHE  
Con ustedes...

## Antonio Prieto

ARTISTA EXCLUSIVO EN DISCOS

RCA VICTOR



MENU Y SERVICIO A LA CARTA

Teléfonos 273 10 74 y 273 10 99

UNA VOZ PARA EL EXITO

## LAURA, en el CLUB IMPERATOR



En el refrigeradísimo club juvenil Imperator, Laura, joven estrella española de la canción moderna, triunfa clara, limpia, luminosamente, aportando su femenina presencia al desfile de ídolos de la juventud

## NUEVA ROMANA

RESTAURANTE NIGHT - CLUB - PISCINA  
CARRETERA DE LA CORUNA, Km. 9,200  
Teléfonos 207 00 61 - 207 02 72 - 207 03 33

TARDE Y NOCHE ¡¡2 ULTIMOS DIAS!

### PEPPINO DE CAPRI

e i suoi rockers

Próximo día 18 ¡¡SENSACIONAL DEBUT!!

### MALAGON SISTERS

DIRECTAMENTE DE MEJICO

UNA GENTILEZA  
DE NUEVA ROMANA:  
EL WHISKY ES  
CONSIDERADO  
CONSUMICION  
CORRIENTE

...y  
siempre  
las más lindas  
maniqués

La piscina de NUEVA ROMANA es deliciosa

## JUAN RIQUELME, A BILBAO

Hoy ha salido para Bilbao, donde en la sala Pumanieska actuará, el cantante y galán Juan Riquelme. Después de su larga actuación en Flamingo y su intervención en Gran Parada, le han surgido diversos contratos en distintas capitales españolas. Veremos cómo en Bilbao, la tierra de los «chiquitos», mantiene su cargo de presidente del Club de Amigos de la Leche.



## FRANCOISE HARDY, CELOSA DE SYLVIE VARTAN

Bonita «historia» la que inunda estos días la Prensa «especializada» del país vecino. Francoise Hardy sufre un ataque feroz de celos. El motivo no es para menos. Sylvie Vartan se trae algún coqueteo con el novio de Francoise, Jean Marie Perier, el fotógrafo de los ídolos.

Ambos se encuentran en Nueva York. Y esta coincidencia de trabajo es lo que trae

de cabeza a Francoise. Por otro lado, en patéticas lamentaciones la bella Hardy recuerda el noviazgo de Sylvie con Johnny Halliday y cree todo imposible..., pero los celos, «el mayor monstruo» son los celos. Y en plena crisis nerviosa sigue atendiendo los contratos firmados..., el primero el de mañana en Pavillón..., pero quién sabe si se trasladará acto seguido a Nueva York para aclarar sus temores...

# LANCHAS de PLASTICO REFORZADO

EPE, a la vanguardia de la MOTONAUTICA, le ofrece esta maravilla de lanchas, a precios más bajos que los de cualquier mercado europeo

- Insumergibles
- Ligeras
- Resistentes
- Seguras
- Máxima flotabilidad
- Fácil entretenimiento
- No necesitan calafateado ni repintado, ya que el color va incorporado en la masa del poliéster

MAS DE DIEZ MODELOS EN TODAS LAS VERSIONES DE:

- ☆ PESCA
- ☆ CHINCHORRO
- ☆ VELA
- ☆ SPORT

DISTRIBUIDORES EN TODA ESPAÑA

Licencias: DELTACHIMIE  
NIZA (FRANCIA)

MODELO  
EPEMARINE 425 T



ESLORA 4,26 m.  
MANGA 1,62 m.  
PUNTAL 0,65 m.  
PESO 210 Kgs.  
MOTOR 25 a 65 HP.

FABRICA Y OFICINAS:  
CARABANHEL ALTO - MADRID-19  
CARRETERA DE AERoclUB  
TELEFONO 208 56 40

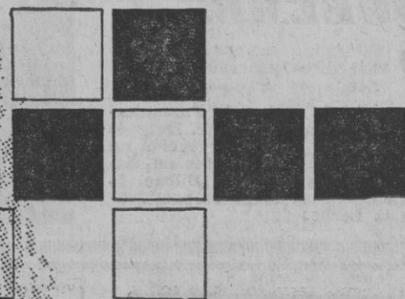
EXPOSICION:  
MARIA DE MOLINA, 5  
Teléfono 261 53 00  
MADRID 6

ELABORACION PLASTICOS ESPAÑOLES. S.A.

PUEBLO

# valiente !!

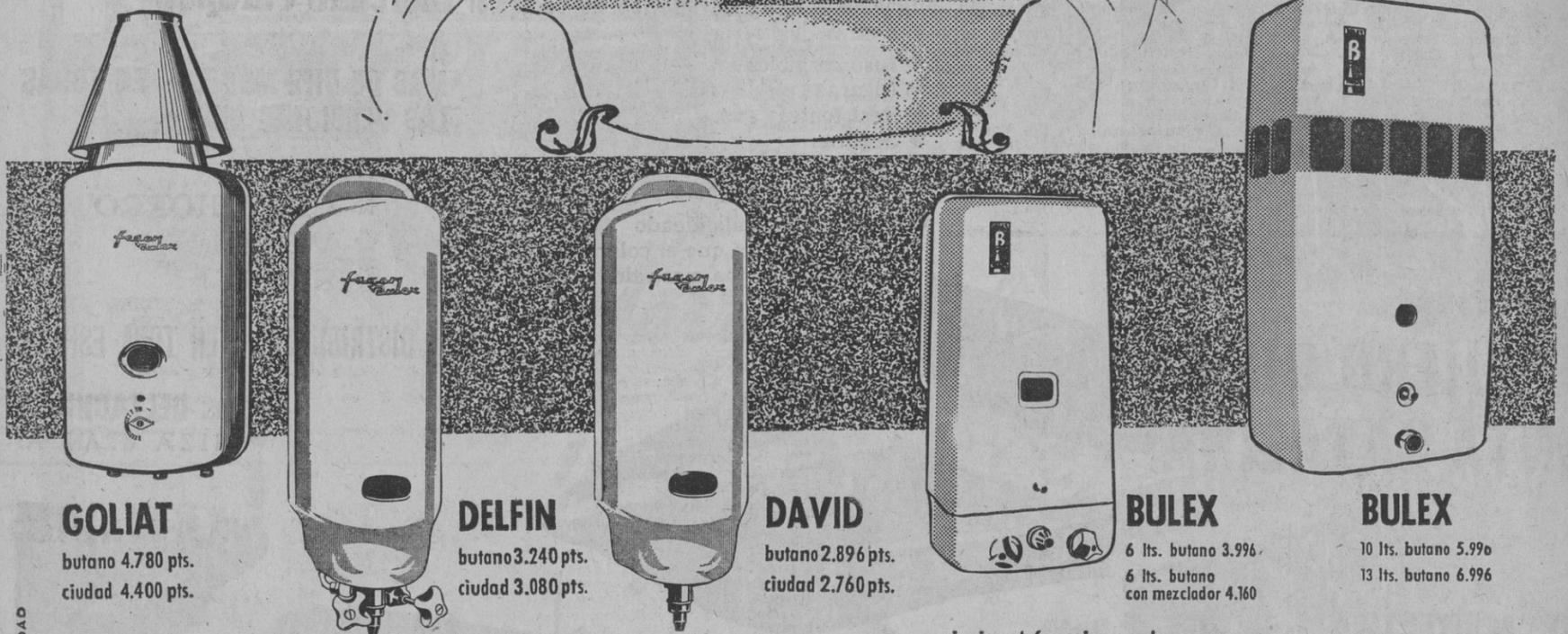
el agua caliente es



CALENTADORES

**FAGOR**

LA MARCA DE MAYOR PRESTIGIO EN ESPAÑA



**GOLIAT**  
butano 4.780 pts.  
ciudad 4.400 pts.

**DELFIN**  
butano 3.240 pts.  
ciudad 3.080 pts.

**DAVID**  
butano 2.896 pts.  
ciudad 2.760 pts.

**BULEX**  
6 lts. butano 3.996  
6 lts. butano con mezclador 4.160

**BULEX**  
10 lts. butano 5.996  
13 lts. butano 6.996

servicio técnico de asistencia Post-Venta en toda España

CALIDAD: \*  
SEGURIDAD: 4 dispositivos de seguridad  
ECONOMIA : mínimo consumo

**DO-RE-MI-FAGOR ESCALA DE CONFORT**

LUZ-PUBLICIDAD



## Una comisión de Badajoz visita a Solís

El ministro secretario general del Movimiento y delegado nacional de Sindicatos recibió en su despacho oficial a una comisión de Badajoz, presidida por el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don Francisco Santaola, e integrada por el presidente de la Diputación, delegado provincial de Sindicatos y representantes de la Cámara Sindical Agraria. Entregaron al ministro un estudio en que se recoge la situación de la provincia con relación a la ganadería y a la agricultura e interesan ayuda para esa grave coyuntura del campo pacense. El señor Solís cambió impresiones sobre las medidas más adecuadas para resolver esa situación. La misma comisión se proponía visitar al ministro de Agricultura.

### CONVENIO COLECTIVO DE EMPRESAS DE CURTIDOS

Otras disposiciones del «Boletín Oficial del Estado»

El «Boletín Oficial del Estado» publica, entre otras, las siguientes disposiciones:

**Hacienda.**—Orden por la que se establecen determinados cambios en la composición de las Juntas dependientes de la Dirección General de Impuestos Directos y se crea una Junta Central de Coordinación de los Impuestos a su cargo.

**Trabajo.**—Resolución por la que se aprueba el convenio colectivo sindical de ámbito interprovincial de empresas de curtidos, correas y cueros industriales y curtición de pieles para peletería. Dicho convenio es de aplicación obligatoria en las provincias de Alava, Alicante, Almería, Baleares, Barcelona, Cáceres, Castellón, Ciudad Real, Córdoba, Gerona, Granada, Guadalajara, Guipúzcoa, Huelva, Huesca, Jaén, León, Logroño, Madrid, Málaga, Murcia, Navarra, Orense, Oviedo, Palencia, Santa Cruz de Tenerife, Salamanca, Santander, Segovia, Sevilla, Soria, Toledo, Valencia, Valladolid, Vizcaya, Zamora y Zaragoza.

## MALAGA NECESITA VEINTE MIL VIVIENDAS

★ SANCHEZ ARJONA visita varias nuevas barriadas

MALAGA.—El ministro de la Vivienda, acompañado de los directores generales de la Vivienda y Urbanismo y otras autoridades y jerarquías, ha visitado la Delegación Provincial de su Departamento.

Después de recorrer las distintas dependencias y mantener un amplio cambio de impresiones se le mostraron los planos de la zona de expansión de Málaga, en los que se refleja la situación de tres de las parroquias, dotadas de viviendas y demás servicios, que son necesario levantar.

Seguidamente el ministro y acompañantes se trasladaron al nuevo edificio de la Diputación, cuyas obras están a punto de terminar. El presidente de la corporación explicó al ministro el proyecto de construcción de este palacio y le habló de la necesidad de que pronto sea puesto en servicio. En una de las plantas el ministro visitó el local destinado a la Hermandad de Alféreces Provisionales.

Desde este punto el ministro marchó a los terrenos de la finca «La Palma», donde se levantan quinientos albergues correspondientes al plan de construcción de seis mil viviendas de la Obra Sindical del Hogar.

Se dirigió más tarde a la Ciudad Jardín, donde recorrió el grupo Obispo Herrera Oria, de

120 viviendas de renta limitada y segunda categoría, correspondiente al Plan de la Obra Sindical del Hogar, que próximamente serán entregadas. El ministro recorrió uno de estos bloques, quedando de él gratamente impresionado.

Posteriormente, el ministro, con las personalidades de su séquito y autoridades y jerarquías, marchó a Nerja.

El ministro de la Vivienda ha visitado en el Gobierno Civil una exposición de gráficos y esquemas, en los que se detalla la marcha actual de los trabajos del Plan General de Ordenación Urbanística de la Costa del Sol Occidental y de los proyectos del Instituto Nacional de la Vivienda y la Obra Sindical del Hogar. Entre estos proyectos destacan, por su importancia, los acuartelamientos de la Guardia Civil correspondientes a 37 términos; los polígonos de la avenida del Generalísimo, Cártama e industrialización de la ronda exterior. También se muestra el resumen estadístico de las viviendas construidas en los años 1943 al 64, que son 120.336, y se señala que para resolver el problema de la vivienda en Málaga son necesarias 20.000 en la capital y 9.000 en la provincia.

(Cifra.)

# AGRUPACION DE ANTIGUAS BANDERAS FALANGISTAS

Propone la fundación un grupo de ex combatientes de las mismas, encabezado por José Antonio Girón

Un grupo de antiguos combatientes en las Banderas Falangistas ha lanzado la iniciativa de crear y poner en marcha una entidad, con el nombre de Agrupación Falangista de Antiguas Banderas, que sea una entrañable y compacta federación de ideas y sentimientos comunes, cuya vigencia aparece en este momento más clara que nunca. La convocatoria para la constitución de la entidad es la siguiente:

La vieja idea de agrupar a los que lucharon en la Cruzada encuadrados en las Banderas de Falange va a ser una realidad inmediata. Superadas las dificultades, vencidas las resistencias y reunido el cuadro inicial que forma la Junta Organizadora, emprendemos esta nueva marcha con la misma decisión, energía y entusiasmo con que tomamos, hace más de veintisiete años, el camino de la guerra.

En realidad, esta Agrupación no es nueva; ha existido espiritualmente siempre, porque los lazos que unen al combatiente falangista con sus camaradas son permanentes. Un hondo sentido comunitario inspira las relaciones y los contactos de los que hemos vivaqueado en los mismos campamentos, bajo las mismas enseñanzas y el mismo ideal político.

Estimamos que hay una diferencia esencial entre el ex combatiente de una guerra que terminó su misión cuando llegó la paz y el combatiente que continúa en vigilia del ideal político por el que luchó. Eso significa y sigue significando la excepcional presencia en la vida española de los combatientes de las Banderas Falangistas y de sus unidades hermanas, los Tercios del Requeté, cuyos hombres fueron voluntaria y expresamente a la Cruzada guiados por el afán común, concreto y determinado de solucionar una grave crisis histórica, representando al pueblo español en armas e incrustados en las filas del Ejército, a las órdenes de Franco. Y fué nuestro objetivo propio aquel que nos marcara José Antonio: la Unidad, la Grandeza y la Libertad de la Patria por el cauce de la Revolución Nacional-sindicalista.

Reivindicamos hoy como un timbre de honor nuestra camaradería, probada bajo el fuego, con el Ejército y el Requeté, que con nosotros constituyeron la base popular del Alzamiento, sus cuadros rectores y su bagaje de esperanzas para el futuro. Ciento catorce Banderas de Falange y cuarenta Tercios del Requeté, con más de un cuarto de millón de combatientes, son nuestra ejecutoria militar. En nombre de ella y de cuanto significó políticamente, llamamos hoy a hermandad a todos nuestros antiguos camaradas. Porque si se muere en comunidad de Escuadra, Centuria, Bandera y Tercio—y tantos lo hicieron así—, ¿por qué no perpetuar a lo largo de la vida y de la paz las virtudes que hicieron posible este hecho sobresaliente?

Aspiramos, pues, a formar una entrañable y compacta federación de ideas y sentimientos comunes, nacidos en la gran hora de la verdad, mantenidos contra viento y marea, en el transcurso de estos años, por la fe en unas convicciones sustanciales para todos y cuya vigencia en este momento aparece más clara que nunca.

La coyuntura política española requiere imperativamente que hagamos acto de presencia colectiva dentro de la vida nacional, cuya atmósfera está un tanto enrarecida por la acción encubierta de los tenaces enemigos de la Revolución Nacional-sindicalista. Hay que tener presente que a los veinticinco años de acabada la Cruzada, España descansa no sólo en la juventud, cuyos titubeos y desorientación, en algunos sectores, no deben extrañarnos, sino en nuestra madurez y lealtad.

Vamos a considerar que hemos realizado la primera etapa de nuestra histórica andadura. Bien es cierto que muchos de nuestros anhelos, ilusiones, esperanzas y propósitos han quedado inéditos. Pero también es cierto que aún quedan en pie esas mismas propuestas, ilusiones y deseos, con una conciencia popular joseantoniana radicalmente adscrita al signo revolucionario que las inspiró y que espera y tiene fe en sus ideas y en sus hombres.

De cara a esta segunda etapa nace la Agrupación Falangista de Antiguas Banderas. No venimos para vegetar en entidades confusas e inoperantes, como tampoco fuimos a la gue-

rra alentados por conceptos utópicos o apoyados en fórmulas de compromiso. Nacimos a la lucha con una proclamación nacional-sindicalista y encuadrados en unas centurias que se transformaron en banderas, y por eso queremos que esta agrupación falangista y combatiente sea una gigantesca bandera de miles de hombres inspirados en la misma proclamación nacional y revolucionaria que sigue hoy animando nuestro espíritu como hace veintisiete años.

El futuro, meditado bien, depende en gran parte de esta unidad, de esta agrupación que se proponemos, de este espíritu falangista que renace en la primavera del sesenta y cuatro como prueba irrefutable de que nada ha desaparecido —nada vital— del caudal que fluyó el 18 de julio para culminar en un primer día de abril victorioso.

Todo aquello que nos unió como combatientes en las banderas de Falange es lo que unirá a la agrupación. Por todo lo que se alzaron las banderas de Falange seguirá alzándose la agrupación. Contra todo lo que se alzaron también seguirá alzándose la agrupación. No se invita ni a la vieja ni a la nueva guardia, ni a este ni a aquel grupo: se invita al combatiente falangista que disperso por los vericuetos de la paz conserva la ilusión y la esperanza y el santo orgullo de haber luchado por una España mejor a la sombra de nuestras banderas.

¡¡ARRIBA ESPAÑA!!

José Antonio Girón de Velasco, Pablo Arredondo y Diez de Oñate, Luis González Vicen, Eduardo Alvarez-Rementeria, Carlos Pinilla Turión, Agustín Aznar Gerner, Antonio Pedrosa Latas, Joaquín López Tienda, Cándido Sáez de las Moras, José Antonio Revilla Aguirre, Francisco Herranz Alonso, Francisco Aguila del Collado, Pastor Nieto García, César Calafate Fallarés, Juan Quintero Aguado, Carlos de Mesa Harina, José Leal Maroto, Rafael García Serrano, R. Oñate de Pedro, Hernando Calleja García, Ladislao de Laorden Liras, Antonio Menclús Ramírez, Madrid Rodríguez-Rosón, Carlos Díaz-Aguirre y García Borrón.

## LA TORRE DE MADRID

Especialmente acondicionado con los mas modernos equipos de 70 mm. TODD-AO

¡¡ASOMBROSO!!

65 semanas en Madrid y... continúa con un éxito arrollador



'WEST SIDE STORY'

NATALIE WOOD  
RICHARD BEYMER  
RUSSELL TAMBLYN  
RITA MORENO  
GEORGE CHAKIRIS

PARA MAYORES DE 16 AÑOS

¡La película de los diez "Oscar"!

# ¡MAMA, YO QUIERO QUINA SANTA CATALINA!

ES MEDICINA... ¡Y ES GOLOSINA!

Si en su localidad no encuentra aún QUINA SANTA CATALINA, escriba el Apto. 50.005 MADRID



VALENCIA: Angel García. General Goded, 15. Mislata.  
SALAMANCA: Ignacio Corral. Paseo de Canalejas, 19.  
ZARAGOZA: Ernesto Freissinier. Fueros del Trabajo, 16.

## EXECUTIVE SECRETARIES

and

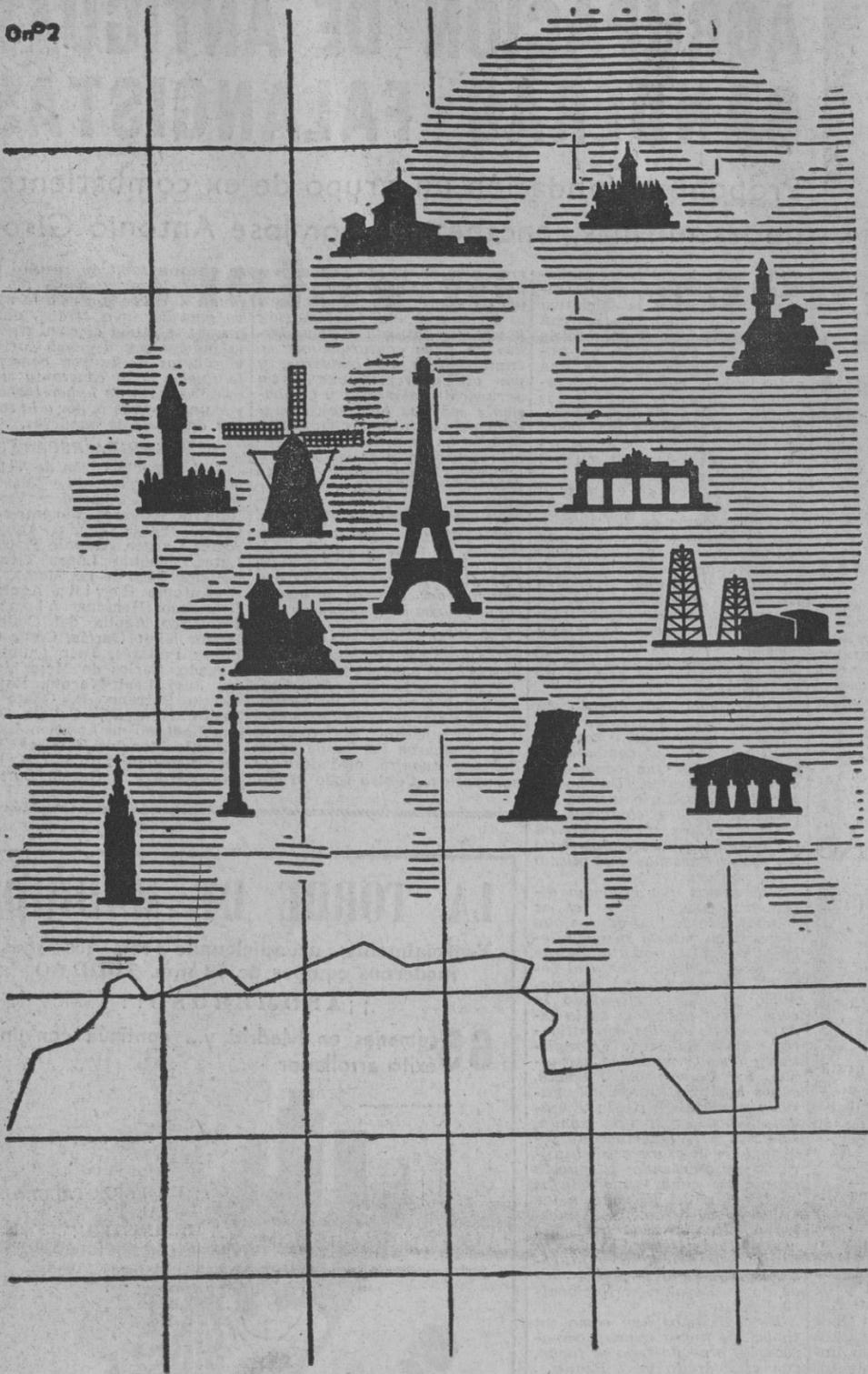
## TRANSLATORS

Major International Organization requires the services of executive secretaries in Spanish and English who are also efficient translators. Must master shorthand in both languages. Please send detailed resume to:

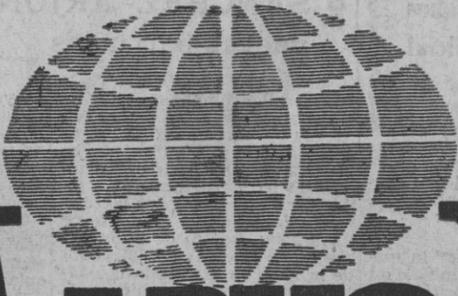
«SECRETARIES»

P. O. Box 140 - MADRID

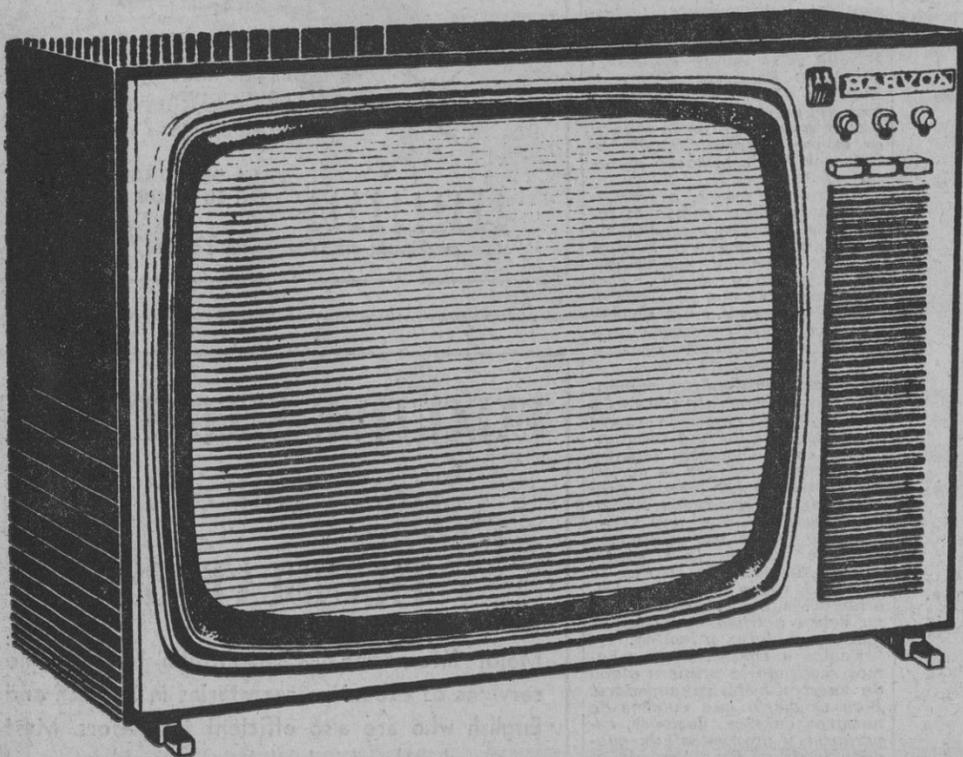
(7.443.)



# EL TELEVISOR DE EUROPA



## MAYOX



CON **NUVISTOR** LA  
NUEVA VALVULA R.C.A. Y  
SONIDO **FRONTAL**  
DE DIFUSION AMBIENTAL.  
PROTECCION DEL TUBO DE  
IMAGEN EN **PERSPEX**  
DE CALIDAD OPTICAMENTE  
PERFECTA.  
UN ALARDE DE TECNICA Y  
PRECISION.

UN VERDADERO HONOR PARA SU HOGAR

## Delanteras de España → Cuatro jóvenes y un veterano



La delantera parece buena. Es más, creemos que es buena. Cuatro jóvenes y un veterano. Amancio es una de las más firmes realidades del fútbol europeo: rápido, regateador, escurridizo... Pereda, a lo largo de toda la temporada, ha destacado en las filas del Barcelona por su regularidad y capacidad de trabajo... Marcelino ha ganado mucho y en los últimos partidos con el Zaragoza ha demostrado valentía y facilidad en el tiro... Suárez es el mejor jugador del Inter y uno de los mejores interiores de Europa: tranquilo, cerebral, organizador... Y Carlos Lapetra ha sobresalido por su infatigable labor como delantero rezagado y también, cuando ha sido menester, por su zancada decidida y penetrante. Este, pues, es el cinco de la delantera española. Suerte, mucho corazón y valentía. (Fotos Alvaro.)

## EL EQUIPO RUSO, ATRACCION DE LA COPA EUROPEA DE NACIONES

BARCELONA. (Crónica de nuestro corresponsal deportivo, Francisco Yagüe, transmitida por telex.)—Gran interés ha acabado despertando esta Copa de Europa de las Naciones, por dos factores fundamentales: por la posibilidad de que España alcance un gran triunfo... y porque nos ha ofrecido la perspectiva de poder ver de cerca, ya tan de cerca, al único fútbol que, en la actualidad, era todavía desconocido para nosotros, el ruso. Y lo cierto es que, mientras en la capital se aprestan a animar a nuestra selección ante el difícil adversario húngaro, aquí todo el interés radica única y exclusivamente en ver en acción a los rusos, tanto por lo que de novedad tiene su presencia y su juego como por la debilidad de sus adversarios. Los daneses, favorecidos por el sorteo, han llegado a estas semifinales con el «sensacional bagaje» de haber eliminado a Malta, Albania y Luxemburgo, y aun necesitando un desempate ante este último rival. Los rusos, exentos de la primera eliminatoria, por su condición de vencedores de la I Copa de Europa de las Naciones, se enfrentaron a dos adversarios bastante más importantes, cualquiera de los cuales podría haber llegado hasta esta fase final: Italia y Suecia. Los rusos aparearon a sus dos rivales con resultados similares, victoria en casa y empate fuera. Ya sobre el papel, pues, la eliminatoria no tiene color, sin necesidad de remontarse a otros torneos para buscar referencias sobre la superioridad del fútbol ruso frente al danés.

### DOS LLEGADAS DISPARES

Pero si los caminos seguidos por unos y otros en el torneo eran bien dispares, más lo ha sido, todavía, la llegada de las dos expediciones a Barcelona, poniendo de manifiesto su diametralmente opuesta forma de pensar. Los daneses arribaron el domingo, en vuelo directo desde Copenhague, y cuando se enteraron que se les había reservado hotel en la parte alta de la ciudad —en Vallvidrera—, en clima más sano y lejos del ruido del centro, exteriorizaron su enfado, significando que preferían vivir en el bullicio, en un hotel del centro, precisamente para estar más en contacto con Barcelona, para poder conocerla mejor, para sacar así un

provecho concreto al viaje turístico que les proporcionaba el fútbol. Cuando se les quiso hacer ver que se había escogido el hotel de Vallvidrera para que les sirviera de lugar de concentración y preparación, dieron la puntilla a sus anfitriones afirmando que las concentraciones eran sólo para el fútbol profesional. Ellos son «amateurs», prefieren la libertad de movimientos, el conocer los lugares que visitan... y el domingo por la noche hicieron sus primeros itinerarios por la Ciudad Condal, sin preocuparse de recuperarse del viaje que habían hecho o del entrenamiento que debían celebrar al día siguiente. Felices daneses...

Los rusos, en cambio, aceptaron gustosamente el que se les haya destinado a un hotel



Los jugadores rusos, a su llegada a Barcelona, son retratados en el aeropuerto del Prat. (Foto Cifra.)

★ Mientras los daneses exigieron un alojamiento en el corazón de Barcelona para vivir su bullicio, los rusos aceptaron gustosos su destino a un hotel de Castelldefels, a veinte kilómetros de la capital

de Castelldefels, sin importarles nada el que esté a una veintena de kilómetros de la ciudad. Venían desde París y aterrizaron a primera hora de la tarde, aunque no toda la expedición completa, a causa de lo difícil que resulta ya, a estas alturas, encontrar plazas en los aviones que vienen a España. El presidente de la Federación rusa y el portero Yachine fueron centro de atracción de los periodistas, en una difícil y original rueda de Prensa, naturalmente con intérprete y en lengua rusa, de la que es prácticamente imposible «pescar algo» por aproximación.

### RUEDA DE PRENSA EN RUSO

Yachine, recientemente galardonado por France Football con el Balón de Oro, expresó su deseo de confirmar, también en España, la categoría inter-

nacional que ostenta y justificar la reciente concesión del trofeo, sobradamente conocido aquí por haberlo obtenido Di Stéfano y Suárez. Por lo que respecta al presidente de la Federación rusa, éste fué en extremo hábil diplomático para zafarse de cualquier pregunta difícil. Afirmó que el equipo ruso viene dispuesto a revalidar en España su victoria en la primera edición del torneo y que en sus dos partidos amistosos de Francia —aun sin esforzarse— han obtenido buenos resultados, empatando a uno con el Stade Française y batiendo el sábado por 3-0 al Valenciennes.

Cuando se le preguntó si temía más a España o a Hungría, se limitó a contestar que, inicialmente, el enemigo más difícil era Dinamarca, puesto que era el adversario que les correspondía en primer lugar. Otro tema apuntado fué el de si prefería una selección española con los «viejos» Di Stéfano, Puskas y Gento, o una selección joven y casi desconocida como la actual. Su respuesta fué que, al margen de sus preferencias —que no podía especificar no conociendo a los nuevos protagonistas—, nadie más indicado para saber si la selección debían integrarla jóvenes o viejos que la propia Federación española, que es quien los escoge.

Cerró su conferencia de Prensa con «puente de plata» cuando se le preguntó por la prima que recibirían los jugadores rusos en caso de ganar el torneo. «Los jugadores rusos no tienen prevista ninguna prima, les basta, como premio, con ganar el campeonato... Uno se quedó pensando que, en el fondo, casi era más divertido irse de excursión con los daneses a conocer «Barcelona la nuit». Desde luego, de la mentalidad de unos a la de otros media un abismo. Y del fútbol soviético al danés, también, aunque se

haya celebrado recientemente, en Copenhague, el setenta y cinco aniversario del nacimiento del balón redondo en Dinamarca.

Será interesante ver el fútbol ruso —más que mañana—

en la final con España o con Hungría el domingo. Será un interesante contraste entre el juego artístico, de inspiración individual, y el fútbol práctico, homogéneo, pero en extremo deshumanizado, sin galería.

## FELICIDADES SIN FIN DESEAMOS A LOS NUEVOS ESPOSOS



A estos votos sinceros se adhiere LA OSTRERIA

Menús para los gustos más selectos • Salones dispuestos para reunirse y estar a gusto lo mismo ó que 200 personas • Un servicio modelo, rápido y atento • Un marco distinguido • Confort y ambiente • Modernas instalaciones

## LA OSTRERIA

Ya sabe usted: López de Hoyos, 93

Bodas, Bautizos, Primeras Comuniones, Meriendas con música

19

JUNIO

Santa Juliana

PHILIPS

Mima su ropa



DE LUXE

Mejores no hay



CLARA  
CON  
LIMON

Como en la antevíspera de las grandes batallas, todo está dispuesto para que nada falle: desde la seguridad de que el equipo español disputará sus dos partidos con la clásica camiseta roja y el pantalón azul, hasta las magníficas carteras de plástico con que la Federación Nacional obsequia a los periodistas de toda Europa y a los delegados de cuantos países integran la U. E. F. A.



Y es que tanto Dinamarca como Rusia juegan con camiseta encarnada y pantalón blanco, con lo que la propuesta española de que su equipo actúe con el uniforme tradicional determinará que el segundo adversario, Rusia o Dinamarca, salga con colores distintos, como homenaje al país organizador.



En cuanto a la cartera de marras, tiene de todo, como en botica: tres puros habanos con vitola federativa, sellos de correos, bloc de notas, bolígrafo, cerillas, vistas de Madrid y, por si fuera poco, la Oficina Municipal de Turismo, de la Plaza Mayor, 3, ha remitido a don Benito varios millares de folletos turísticos de Madrid y de España, para que sean incluidos en la cartera, que, al fin y a la postre, será un buen y eficaz recuerdo de la visita a España de los periodistas y delegados extranjeros.



Y además, uno de estos días, recepción en el Ayuntamiento, con palabras de bienvenida del alcalde, y el cacahito de rigor a cargo de Chicote y sus bandoneones.



Pero vamos al grano, porque la cosa lo merece:

El verdadero hueso de la competición es el equipo húngaro, porque siempre nos toca bailar con la más fea. Habrá que correr mucho; los jugadores tendrán que partirse auténticamente la clásica tabla del pecho, y, como un aviso gorras de última hora, están terminantemente prohibidas las «span-tás».



Y a ver si esta vez los delegados rusos no tienen el tute de proclamarse solemnemente a que el vino de Jerez de Crimea es muy superior al Jerez de Sevilla, el del oro embotellado. De la maravillosa ciudad andaluza del trío del salero y del señorío.



Tan preparado está todo, que don Benito tiene ya a flor de labio su famosa frase de ritual: «no hay vencedores ni vencidos».

Por nuestra parte, también estamos dispuestos a poner nuestro disco habitual: «que ganen los mejores y que los mejores sean los españoles».

Y ojalá todas al varche del grite de guerra común: España España, España!



El Madrid no tiene más remedio que dar por finalizada la temporada, porque a este paso le van a mojar la oreja los once catetos de cualquier pueblo de ceranías.

Y ojo con don Santi, que aunque está en Santa Pola pescando congrios y besugos, se entera de todo y está dispuesto a todo.

CAYETANO

# Mañana comienza la Asamblea de la U. E. F. A.

Por vez primera concurren las 33 Federaciones afiliadas

Benito Pico, Andrés Ramírez y Egusquiza, delegados españoles

La VII Asamblea General de la U. E. F. A. va a dar comienzo mañana, en el palacio de Comunicaciones. Es la primera vez que la Unión Europea de Fútbol Asociación se reúne en España.

La primera de dichas asambleas se celebró en Viena, el 2 de marzo de 1955. En esta fecha quedó constituida la U. E. F. A. En Lisboa se celebró la II, el 8 de junio de 1956. III, Copenhague, el 28 de junio de 1957. IV, Estocolmo, 4 de junio de 1958, con motivo del campeonato mundial. V, Roma, 21 de agosto de 1960, coincidiendo con la olimpiada, y la VI en Sofía, el 17 de abril de 1962.

Para acudir a la asamblea, que mañana empieza en Madrid, se desplazan a la capital de España delegados que representarán al total de las federaciones asociadas en la U. E. F. A. y que son treinta y tres. Las federaciones pertenecen a los siguientes países: Albania, Alemania del Este, Alemania occidental, Inglaterra, Austria, Bélgica, Bulgaria, Chipre, Dinamarca, Escocia, España, Finlandia, Francia, Grecia, Hungría, República de Irlanda, Irlanda del Norte, Islandia, Italia, Luxemburgo, Malta, Noruega, Países Bajos, País de Gales, Polonia, Portugal, Rumania, Suecia, Suiza, Checoslovaquia, U. R. S. S., Yugoslavia y Turquía.

Por primera vez van a concurrir las treinta y tres federaciones que hoy pertenecen al organismo europeo. Alemania del Este no pudo estar presente en algunas de las reuniones anteriores al no serle concedidos visados de entrada en los países donde se celebró la asamblea. Y mañana, los alemanes orientales estarán sentados en el palacio de Comunicaciones. Por lo tanto, es ésta una grata noticia, al estar presente toda la representación del fútbol europeo.

Los presidentes de la mayoría de las federaciones nacionales han llegado a presidir sus respectivas delegaciones. Lo que en definitiva sirve para dar una mayor brillantez a esta asamblea.

## PROGRAMA DE TRABAJO

La VII Asamblea General de la U. E. F. A. dará comienzo a las diez de la mañana, con el siguiente orden del día:

1. Alocución del presidente.
2. Lista de los delegados.
3. Nombramiento de tres miembros encargados de redactar el acta.
4. Informe del secretario general.
5. Nombramiento de los escrutadores.
6. Finanzas.
7. Admisión definitiva de la Federación de Chipre.
8. Fijación de dos fechas anuales para partidos internacionales en toda Europa.
9. Propuesta del Comité ejecutivo de la U. E. F. A. para reformar la composición de la U. E. F. A.
10. Propuesta de la Federación Inglesa para que se revisen los acuerdos de la U. E. F. A. con la Eurovisión.
11. Propuesta del Comité ejecutivo de la U. E. F. A. para convertir la Copa de Europa de Naciones en prueba eliminatoria para el Campeonato del Mundo.
12. Propuestas de modificación de los estatutos.
13. Propuesta de la Federación Española relacionada con la calificación de jugadores para los partidos internacionales.
14. Elecciones de miembros.
15. Confirmación del mandato a la Fiduciaria Neutra, S. A., de Berna, para verificación de las cuentas y contabilidad de la U. E. F. A.
16. Fijación del lugar donde se celebrará la Asamblea General de 1966.

Don Benito Pico y los señores Egusquiza y Ramírez son los delegados de la Federación Española en la VII Asamblea.

En las elecciones que se llevarán a cabo hay dos candidatos españoles. Para dos cargos a ocupar en la U. E. F. A. se presentan tres candidatos: Monsieur Antoine Chiarisoli, presidente de la Federación Francesa; M. Athanase Mermingas, presidente de la Federación Griega, y el señor Pico, presidente de la Federación Española.

En la U. E. F. A. hay que cubrir cinco cargos y hay diez candidatos, que son representados por las Federaciones de Checoslovaquia, Holanda, Bélgica, Austria, U. R. S. S., Tur-

quía, Italia, Rumania, Polonia y España.

## LLEGADA DE PERSONALIDADES

Ya se encuentran en Madrid la mayoría de las personalidades que se disponen a asistir a la asamblea, y también aquellas otras que hacen el desplazamiento para asistir a las semifinales y final de la Copa de Europa de Naciones. Los dirigentes del fútbol europeo se reunirán en Madrid, encabezados por el presidente del máximo organismo mundial del fútbol, sir Stanley Rous, presidente de la F. I. F. A.

## MEJICO Y ARGENTINA, POR EL MUNDIAL DE 1970

Directivos mejicanos y argentinos se han desplazado a Madrid para hacer propaganda de sus programas e instalaciones para tratar de organizar el próximo campeonato mundial de 1970.

MARICHALAR

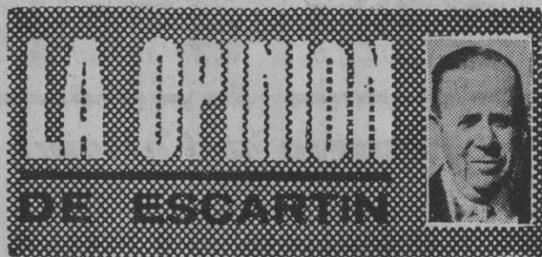
Mañana, lucha en la plaza de toros

Reaparece L'ANGE BLANC frente a JESUS CHAUSSON

L'Ange Blanc vuelve al ring de la plaza de toros. Como bien recordarán los incondicionales del catch, el «enmascarado blanco» se comprometió a descubrir su rostro en la inolvidable pelea-desafío que disputó a Kamikaze, en cuyo choque el luchador suicida impuso el rasgo de su acometividad arrolladora hasta conseguir un triunfo que obligó a hasta entonces misterioso luchador galo a descubrir la incógnita de su rostro. Mañana, en el mismo escenario, reaparece L'Ange Blanc para encontrar como adversario al veteranísimo campeón español de los semipesados, Jesús Chausson, quien procurará por todos los medios repetir la hazaña de Kamikaze, imponiendo la ley de su poderío y de su técnica a la indiscutible clase del ex enmascarado.

El combate, señalado a cuatro asaltos de cinco minutos, no será fácil para ninguno de los dos contendientes. Tanto uno como otro conocen hasta el último secreto del catch, y poseen además, junto a una habilidad extraordinaria, una indudable capacidad de reacción para, llegado el momento, transformar la belleza del estilo en violento temporal de codicia arrolladora. Y este momento es muy posible que llegue y estalle en cuanto surja el menor chispazo.

El programa completase así: 1.ª, Catarecha-Victor Castilla; 2.ª, Laguna-Galarza, y 3.ª, la sensacional revancha, tan esperada, entre Kamikaze y Márquez, de todo lo cual nos ocuparemos mañana.



Análisis de la selección España, sede del fútbol europeo

YA es oficial el equipo español que mañana ha de jugar contra Hungría en semifinal de la Copa de Naciones en el estadio Bernabéu. Por experiencia sabemos que la mayoría de nuestros aficionados llevan dentro un seleccionador irresponsable, y si se gana, el equipo era perfecto, pero en caso contrario, siempre será mejor el internacional que se deja en los vestuarios. Hoy no existe abundancia de jugadores indiscutibles, y al no haber superdotados, salvo Suárez, hay que recurrir a la obra de ajuste del bloque.

Se elige para la puerta a Iribar, joven promesa del Atlético de Bilbao y hombre que, aún sin formar, merece garantía, y si se llegara a jugar la final con los rusos, entonces sería el meta ideal, por sus fáciles salidas y estatura. Nada que objetar a Rivilla y Calleja, laterales rápidos, duros, de buen marcaje y cruce excelente, con el único defecto en el izquierdismo de sus regates innecesarios y retención de pelota. El central está bien simplemente, pero no hay otro, ya que es fácil decir de la irresponsabilidad «este no», pero lo difícil es dar el nombre de quien sería capaz de rendir más. Ojivella no es Santamaría joven, ni menos aún Biosca, el que fué león azulgrana del área.

En la media, un jugador defensivo, Zoco, que arroja bien al zaguero central, que es lo que el narvarro hace mejor, y Fusté,

volante de ataque, de tiro fácil e infiltración con la delantera en la obra de acompañamiento. Sin embargo, sería conveniente que Fusté no se entusiasme demasiado en sus avances y piense en lo que deja atrás. Por la formación del equipo suponemos que el volante del Barcelona tendrá en la misma tarea a Luis Suárez como una especie de medio centro, y a la derecha de éste, Pereda, para hacer un clásico cuatro-tres-tres, sistema que tiene hombres aptos en la selección.

Es fácil que en punta queden Amancio, en la derecha; Marcelino, delantero centro, y Lapetra, quien, ante la abundancia de atacantes de zona atrasada, es lo más seguro sea exterior puro; es decir, suponemos que España va a jugar con cuatro defensas, la media Pereda-Suárez-Fusté y los tres hombres punta que antes indicamos y a quienes se incorporará, penetrando desde atrás y según las circunstancias y las brechas que ofrecen los húngaros, unas veces Pereda y otras cualquiera de los restantes componentes del trío medular, ya que por la formación parece adivinarse que el equipo español jugará el clásico cuatro-tres-tres de ataque, con entrada frecuente en misión ofensiva de un jugador de la media, sistema que nos parece prudente, eficaz y adecuado.

Nos habría gustado más Luis del Sol, quien la semana anterior jugó un partido

sensacional contra el Bolognia, pero al llegar el ex madridista cuarenta y ocho horas antes del España-Hungría, parece lógica y normal la decisión de prescindir de quien, aun teniendo más línea de regularidad, no ofrece las garantías de un Pereda descansado y además haber hecho éste todos los partidos de acoplamiento. El equipo, en líneas generales, parece tiene velocidad, remate, hombres de medio campo y jugadores punta peligrosos por rápidos y fáciles en la boca del gol. Que la defensa aguante en su centro es lo que importa, y Zoco ya hará su obra de apuntalamiento.

Y España, en estos días, es sede del fútbol europeo, primero con las reuniones de la F. I. F. A. y U. E. F. A., después los partidos entre España-Hungría y Rusia-Dinamarca. Y es que el fútbol como deporte y también como espectáculo es rey de la popularidad mundial. Bien venidos sean nuestros huéspedes, dirigentes y jugadores en esta semana de fútbol a presión y donde España debe demostrar no sólo sus reconocidas cualidades hospitalarias, sino también las de país organizador, porque alguna vez, y quizá no esté lejos, nos corresponderá la organización de la Copa Rimet. Y ahora el público de Madrid tiene la palabra; el equipo español necesita calor de hogar y tolerancia en sus errores, si los hay. Basta de fiscales de grada.

**MASTIC 101**

pega por contacto

el pegamento de los mil usos

LINOLEUM - FORMICA CALZADOS - PLASTICOS MADERA - TAPICERIA AZULEJOS - MARMOLES

Fabricante: Productos KOLINON Calle Vázquez de Mella, núm. 13 MADRID-17

**Básculas y balanzas rotativas automáticas**

**Dina** (Patentes alemanas) UNICAS EN ESPAÑA TIPOS DE 5-10-30-60 y 100 Kg. DIVISIONES DE 2.5-10-20 y 50-grm.

**Soleny**

- Báscula supersensible.
- Las agujas dan cinco vueltas.
- Cabeza giratoria.
- Ocupa poco espacio.
- Técnicamente perfecta y de líneas elegantes.
- Solicite una demostración sin compromiso por su parte.

DOCTOR SANTERO, 8. TEL. 2537027 PUEBLA, 6. TEL. 2223841

MARCELINO Y LOS «CATES» DE LOS HUNGAROS A LOS «AMATEURS»



«COMO HERMANOS MAYORES, TENEMOS QUE «VENGARLOS»

★ Pereda también sabe jugar adelantado  
★ Consejo a Calleja: «No regatees»



¿QUE SUCEDERA MAÑANA?

Estos son los jugadores húngaros, los rivales de los españoles, mañana, en el Estadio Bernabéu. Hasta el momento, el equipo húngaro está inspirando gran respeto y temor. En los entrenamientos efectuados, todos, sin excepción, han demostrado poseer una gran técnica en el toque del balón. Incógnita. ¿Qué sucederá mañana? (Fotofax PUEBLO.)

sueles jugar atrás, de abajo arriba, en función de enlace... En la delantera hecha por Villalonga, Suárez y tú sois interiores, que trabajáis habitualmente en el centro del campo, apoyando a los medios. CARLOS LAPE-TRA, también...

—Bueno, no creas. Yo, cuando me lo han encargado, he jugado también en punta...

Traslado la misma observación a Lapetra. He aquí su réplica:

—Acuérdate cómo jugué en Sevilla, frente a Eire; en función de auténtico extremo. Mi éxito considero que fué éste, que sorprendí al defensa, a quien seguramente le dijeron que yo era un extremo que se movía en el campo como medio o poco menos.

Digo lo que dije hace unos días: si «esta muchachada» actúa contra Hungría como contra Eire, en Sevilla, queda garantizado el éxito del encuentro de mañana. Sobre ver buen fútbol veremos nervio, velocidad y codicia. Un bonito espectáculo deportivo.

A humo de pajás

AGUSTIN PUJOL: «En efecto, mi cargo en la U. E. F. A. es constantemente ametrallado. ¿Sabe por qué...? Porque es un cargo codiciado, que apetece a muchas personas.»

Cada uno de los jugadores que formó en la selección «resto de Europa», triunfadora sobre la escandinava por cuatro a dos, recibirá una «prima» de 10.000 pesetas, más 1.000 pesetas de dietas diarias y el obsequio de un mono de entrenamiento color azul con el escudo bordado de la U. E. F. A.

Ya han empezado los clubs italianos a reforzarse para la próxima temporada y, como de costumbre, han extendido sus redes por toda Europa. HARRY BILD, el mejor jugador suco del momento, jugará en el Génova. Tienveintisiete años. La Fiorentina, por su parte, le ha hecho una oferta al delantero centro alemán WERNER KRAMER, a quien ofrece cinco millones de pesetas por dos años, un sueldo de 60.000 pesetas mensuales y un Alfa Romeo.

Marrín Colmenarejo, vencedor de la quinta etapa de la Vuelta a Suiza

GLARIS (Suiza), 16.— El corredor español Martín Colmenarejo ha ganado la quinta etapa de la Vuelta Ciclista a Suiza, de Pfaffikon a Glaris, con 158 kilómetros de recorrido. Colmenarejo hizo en solitario 103 kilómetros de la etapa y batió al grupo de ases por una diferencia de 4' 25".

Colmenarejo escapó aprovechando los ataques lanzados por sus compañeros de equipo Gómez del Moral y Stefanoni en la subida al coll de Schindellegui, de 767 metros. Pero la escapada se produjo en el descenso, en el kilómetro 55 de la etapa.

Varios corredores salieron en persecución del español: Hintermuller, Gimmi, Rugg y Echenard, pero no lograron atrapar al español y, por el contrario, fueron absorbidos por el pelotón en Klasuch, a los 94 kilómetros de carrera. En ese momento la ventaja de Colmenarejo era de 5' 40".

En las primeras rampas del coll de Maurer, Zilioli atacó y se despegó del pelotón, seguido de Hagmann, Balmanion, Gómez del Moral y Haast. Pasó en primera posición por el coll el escapado Colmenarejo, con una ventaja de 5' 56" sobre Balmanion y los otros destacados del pelotón. Así consolidaba su victoria Colmenarejo, ganando en este primer coll alpino de la Vuelta a Suiza, con 1.952 metros de altitud.

En la cumbre, Zilioli atacó de nuevo y escapó, tomando una ventaja de 30 segundos sobre Balmanion, Maurer, Hagmann y Gómez del Moral. Zilioli se jugó el físico a cara o cruz en el descenso, tomando las curvas a toda velocidad, con riesgo de estrellarse contra el suelo o de caer en alguno de los muchos precipicios que orlan la ruta.

Como Zilioli prosiguió con el mismo ritmo de locura, descendiendo con enorme peligro, su director técnico le ordenó que dejara esa loca exposición de sufrir un accidente y renunciase a cazar a Colmenarejo.

Así, el español se presentó destacado y vencedor en la meta, siendo segundo Maurer, a 4' 25", al ganar al sprint al grupo de ases.

La clasificación general, después de esta etapa, está encabezada por el suizo Maurer. Siendo Martín Colmenarejo, en cuarta posición, el primer español clasificado. (Alfil.)

"DADO SOBERANO"

JUGADA GANADORA CORRESPONDIENTE AL VIERNES: 12 DE JUNIO DE 1964

EL DADO MARCA EN LA	1.ª	TIRADA	15.000
EL DADO MARCA EN LA	2.ª	TIRADA	10.000
EL DADO MARCA EN LA	3.ª	TIRADA	25.000
EL DADO MARCA EN LA	4.ª	TIRADA	20.000
EL DADO MARCA EN LA	5.ª	TIRADA	30.000

En la presente semana han acertado la jugada ganadora los concursantes siguientes:

- Don Pedro Gutiérrez. Pedro Lorca, 103. TORREVIEJA (Alicante).
- Doña María Luisa Tanés. Bárbara, 1. BARCELONA. Escuadrón de Abastecimiento. Almacén de Servicio. SAN JAVIER (Murcia).
- Don Luis Baamonde. Bar Savoy. PONTEVEDRA.
- Doña María Luz Arrazola. Xantina. MALZAGA EIBAR (Guipúzcoa).
- Don Juan Manuel Amago Marqués. Santa Catalina. CANGAS del NARCEA (Oviedo).
- Don Emilio Sagázzu. Bar Ondadanibri. FUENTERRABIA (Guipúzcoa).
- Don José María Goyana. Olite, 32. PAMPLONA.
- Don Juan Hernández Juliá. Pozo, 4. BARCELONA.
- Doña María Carmen Echevarría. María, 174. EL FERROL (La Coruña).
- Don Francisco Sanmiguel. Cisneros, 12. CASTELLON.
- Don Mariano Casorrán. Fillos, 10. ZARAGOZA.
- La cantidad de 100.000 pesetas, importe de la suma de las cinco tiradas, se reparte, por partes iguales, entre dichos acertantes, percibiendo cada uno 8.333,33 pesetas.
- El 10 por 100 del premio, o sea, 10.000 pesetas, se reparte entre los siguientes establecimientos, donde fueron adquiridas las botellas de SOBERANO.
- Don Efrén Gutiérrez. Calle del Mar, 9. TORREVIEJA (Alicante).
- Bar Bodega Valls. Unión, 28. BARCELONA.
- Bar Avenida. BENEJUZAR (Alicante).
- Bar Savoy. PONTEVEDRA.
- Hijo de Nicolás Ormazabal. ZUMARRAGA (Guipúzcoa).
- Doña Florentina Gómez. Plaza José Antonio. CANGAS DEL NARCEA (Oviedo).
- Morales y Grasa. Vinos y Licores.
- Taserna Hnos. Tafalla, 17. PAMPLONA.
- Don José Salat. Joaquín Valls, 39. ROQUETAS (Barcelona).
- Don Antonio Echevarría. J. Marquina, 2. PASAJES ANCHO (Guipúzcoa).
- Vda de P. Sancho y Cia. CASTELLON.
- Bar Palacios. Miguel Servet, 99. ZARAGOZA.

GONZALEZ BYASS

Y A estamos en la semana grande del fútbol. El torneo acaparará el interés de la mayoría de los aficionados de hoy al domingo, y este día, si las cosas han rodado bien para el fútbol español, alegría y esperanza cara al mundial de Londres. Ojalá sea así.

Digo verdad, y no exagero un ápice, al afirmar que el clima que reina entre nuestros jugadores es de optimismo. MARCELINO, esta mañana, estaba más contento que unas castañuelas:

—Ganaremos. Ya verás como sí. Los húngaros, últimamente, nos han dado dos cates que han escocido, y nosotros, hermanos mayores, estamos en el deber de «vengar» a los «amateurs». Así que saldremos a intentar devolver los «cates».

En La Berzosa se está pero que muy bien. Sombras por todas partes, paisaje de película tenebrosa por la noche, temperatura suave, fresquita en cuanto se retira el sol... Un sedante fantástico para una buena cura de nervios.

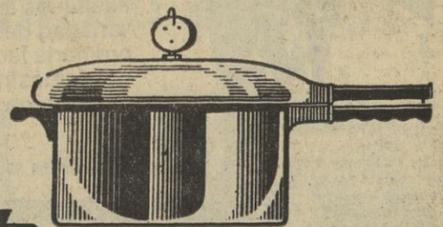
CALLEJA, en forma espléndida, últimamente, era amonestado en tono de broma por un compañero cuando me acerqué a él:

—Tú ya sabes. En cuanto te veas con el balón en los pies, le sueltas un buen puntazo y caiga donde caiga; antes esto que regatear, ¿eh?...

—Bueno bueno... Villalonga, el padrazo de este rebaño. El buen pastor. Risa afable, optimismo en el rostro. Enjuicia el partido de mañana con ecuanimidad, midiendo las palabras, sopesándolas con sumo cuidado:

—Hungría es un peligroso adversario. Mucho, muchísimo. Sus hombres están compenetrados y son efectivos; esta efectividad reside precisamente en su unidad, en el hecho de que juegan todos para todos. Diría yo que más que una selección es un equipo de club, tal es su homogeneidad. Por otro lado, practican un ritmo de juego sosegado y sin altibajos. Acaban el partido a la misma cadencia con que lo empiezan, y jamás se desesperan, ni siquiera ante la adversidad.

AHORRA MAS TARDA MENOS GUISA MEJOR



Laster

LA MARCA QUE HA DADO NOMBRE A LAS OLLAS A PRESION

CON LA GARANTIA EXTRAORDINARIA DE

Radio-Kanz

AVENIDA JOSE ANTONIO, 22 • ATOCHA, 27 y 29 - MADRID

BRILLANTE DISCURSO DE INGRESO EN LA REAL ACADEMIA DE JURISPRUDENCIA Y LEGISLACION DE DON FRANCISCO RUIZ-JARABO

# FORMULAS JURIDICAS NUEVAS QUE REGULEN LOS SENTIMIENTOS SOCIALES DE LA EPOCA

La Real Academia de Jurisprudencia y Legislación, que preside don José Castán Tobeñas, presidente del Tribunal Supremo, celebró una solemne sesión para recibir al nuevo académico de número, don Francisco Ruiz-Jarabo y Baquero, que ocupa la vacante dejada por don Agustín González de Amezúa.

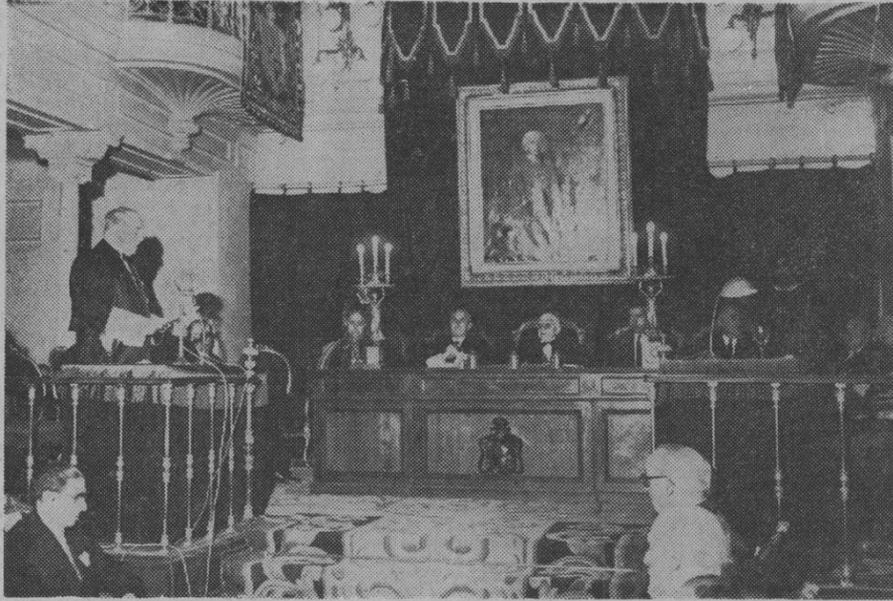
Ocuparon la presidencia del acto, con el señor Castán Tobeñas, el ministro de Justicia, don Antonio Iturmendi; el príncipe don Alfonso de Borbón y Dampierre; el arzobispo de Sión y vicario general castrense, doctor Alonso Muñozerro; el señor Yanguas Messia; el rector de la Universidad de Madrid, señor Royo Villanova, y otros académicos.

El gran salón de la Real Academia de Jurisprudencia y Legislación se hallaba totalmente abarrotado de público. Entre los asistentes figuraban consejeros nacionales del Movimiento, procuradores en Cortes, dirigentes sindicales, representantes de las Magistraturas y del Tribunal Supremo, antiguos colaboradores del señor Ruiz-Jarabo en el Ministerio de Trabajo—el ex ministro don José Antonio Girón de Velasco estaba representado por su hijo José Antonio Girón Larrucea—y otras personalidades de la vida política, la cultura y la sociedad.

El señor Ruiz-Jarabo desarrolló en su discurso de ingreso el tema «Jurisdicción social y especialización judicial».

Al discurso del señor Ruiz-Jarabo contestó don José Castán Tobeñas.

He aquí un amplio extracto de la docta e interesante disertación pronunciada por el señor Ruiz-Jarabo, quien al terminar la misma escuchó muchos y merecidos aplausos.



Francia, Italia, Alemania y España.

Por lo que a nuestra Patria se refiere, hizo constar que, dentro de la corriente doctrinal y legislativa predominante en Europa, se ha consagrado la especialización de la jurisdicción social, y en tal sentido ha sido organizada y regulada por el legislador. Nuestro Tribunal Supremo, en sentencia de 27 de mayo de 1933, bajo la ponencia de su actual presidente, proclamó ese carácter de la jurisdicción laboral, llegando a calificarla de «excepcional».

Citó el señor Ruiz-Jarabo los antecedentes en el orden legislativo, que empiezan con el encargo, a fines del pasado siglo, a la Comisión de Reformas Sociales de la redacción de un anteproyecto sobre Tribunales o Jurados mixtos industriales, con el triple carácter de órganos de arbitraje, de conciliación y judiciales, presentado a las Cortes en distintas ocasiones, y que llega a ser ley en mayo de 1908, detallando la composición, funciones y competencia de dicho Tribunal industrial y sus sucesivas modificaciones en orden al logro de una mayor eficacia.

Hizo referencia después al real decreto-ley de Organización Corporativa de 26 de noviembre de 1926, que creó los comités paritarios, integrados por representación patronal y obrera y por un presidente nombrado por el Gobierno, y a la ley de Jurados Mixtos de 27 de noviembre de 1931, que dejó sin efecto el real decreto-ley anterior, aunque en realidad la nueva ordenación siguiera el mismo camino iniciado por la disposición derogada, estableciendo tres clases de organismos: los Jurados Mixtos del Trabajo Industrial y Rural, los de la Propiedad Rústica y los de la Producción y de la Industria Agrícola, todos ellos con la consideración de instituciones de Derecho Público.

Después de examinar igualmente su composición y atribuciones, afirmó que el principio de la lucha de clases convirtió a los Jurados Mixtos en campos de verdaderas contiendas sociales, señalando que como el presidente, generalmente, carecía de competencia técnica y de autoridad moral, no es de extrañar que el resultado práctico de estos organismos fuera verdaderamente desdichado, hasta el punto de que, más que servir a la justicia, lo que hicieron fué causar serios agravios a la misma.

Dijo que este estado de cosas motivó que siendo ministro de Trabajo el señor Salmón, derogase aquella ley por virtud de la de 16 de julio de 1935, en la que se establecieron unas bases para una nueva organización de la justicia social, publicándose, conforme a ellas, por decreto de 29 de agosto siguiente, el texto refundido de la legislación sobre Jurados Mixtos, siendo preciso reconocer el buen deseo que en él imperaba para convertir los antiguos jurados, verdadero exponente de la fúnebre lucha de clases, en organismos jurisdiccionales completamente independientes en su misión, estableciendo también los Jurados Mixtos de Empresa y un Tribunal Central en el Ministerio de Trabajo.

El arribo al Poder del Frente Popular, por las elecciones de febrero de 1936, motivó la derogación de la segunda ley de Jurados Mixtos, poniendo nuevamente en vigor la del año 1931, circunstancias en las que se encuentra la justicia social cuando el Movimiento Nacional se produce.

Pasados los momentos iniciales de la guerra y cuando en febrero de 1938 se constituye el primer Gobierno en la España nacional se publica, en marzo siguiente, el Fuero del Trabajo, verdadera constitución social del nuevo Estado, que en su estilo limpio, claro y concreto rinde culto a nuestro incomparable idioma y cuya séptima declaración dice: «Se creará una nueva Magistratura del Trabajo con sujeción al principio de que esta función de justicia corresponde al Estado.» En ella se comprende la concepción del Poder Público en cuanto a la administración de la justicia social, dan-

Comenzó el señor Ruiz-Jarabo agradeciendo, con sentidas palabras, el honor que con esta elección se le dispensa, distinción que—dijo—recibía con toda la emoción de su alma y de la que se considera deposita-

rio para transmitirla y ofrendarla a la Magistratura española, fiel guardadora de las más destacadas y tradicionales virtudes de la raza.

Hizo después un cálido elogio de la figura de su prede-

cesor en el sillón que iba a ocupar don Agustín González de Amezúa y Mayo, caballero de la mejor estirpe, presidente de la Real Academia de la Historia, académico de la Real Española de la Lengua y de la

que a él le recibía, literato insigne, historiador veraz y profundo y juriconsulto ilustre.

Aludió a la elección del tema de su discurso de ingreso afirmando que, después de serias meditaciones, había cedido a un impulso vocacional, pues de todos es sabido que, especialmente a partir de 1939, su actividad se ha polarizado en las cuestiones sociales (porque —añadió—tienen éstas un tan gran calor de humanidad, llegan tan a lo vivo que en cuanto me adentré en ellas acapararon mi atención y me he apasionado tanto por lo que, acertadamente, se llama «justicia social», que a ella dediqué mis desvelos en el cuarto de siglo que representa en mi vida el período de trabajo más intenso».

Se refirió a la constante y preferente preocupación de los Estados modernos por la resolución justa y adecuada de los problemas que las múltiples cuestiones de carácter social plantean, lo que explica la abundantísima corriente doctrinal que se ha producido en torno a este ordenamiento jurídico, reconociéndole unánimemente la trascendental importancia que tiene como norma de convivencia humana. Citó a algunos de los más destacados tratadistas que se han dedicado, con verdadero afán, al estudio de esta disciplina que en nuestra Patria comienza a preocupar seriamente, sobre todo a partir de los años treinta.

«Esta corriente doctrinal —dijo—que va aumentando cada día, haciéndose más fuerte y más profunda, ha de repercutir de manera acusadísima en la vida de los pueblos, produciendo necesariamente las lógicas consecuencias en su natural desenvolvimiento; sin que sea dable a los Poderes públicos desconocerla, como, asimismo, a nadie se le puede ocultar, la enorme importancia del movimiento producido por el socialismo contemporáneo, que ha conmovido en sus raíces las bases que hasta ahora venían sustentando el edificio social, atacando instituciones fundamentales de la vida humana, y llevando un germen de renovación tal, que transforma totalmente normas y reglas reguladoras de la convivencia, que hasta hace poco eran consideradas como intangibles.

Esto sentado, es indudable que tales hechos y tendencias, demandan fórmulas jurídicas nuevas que los regulen convenientemente y cauces por donde puedan discurrir de manera constructiva las impetuosas corrientes que esas doctrinas representan.»

Resaltó luego las extraordinarias dimensiones adquiridas en nuestro tiempo por el Derecho social, disciplina jurídica desgajada, como tantas otras, del Derecho privado, pero que ha adquirido carta de naturaleza y plena sustantividad, formando hoy una materia perfectamente diferenciada. «En conclusión —dijo—, como afirma acertadamente un docto maestro muy querido de todos,

frente al Derecho privado clásico —Derecho para regir las relaciones jurídicas entre sujetos iguales— y al Derecho público —Derecho para regir las relaciones en que interviene una persona soberana—, surge hoy el Derecho social —Derecho para regir las relaciones entre particulares colocados en situación desigual—. De él forman parte no sólo el Derecho obrero y del trabajo —Derecho social del trabajo—, sino también el Derecho agrario —Derecho social de la tierra— y el del inquilinato —Derecho social de la propiedad urbana—. Estas tres ramas, frondosas y pujantes, del Derecho social tienen como común denominador el de regular situaciones jurídicas en las que las partes tienen diferente condición de hecho y que, por ello, precisan un régimen autoritario de condiciones irrenunciables; es decir, el denominado Derecho absoluto, necesario o imperativo.»

Analizó más adelante la nueva disciplina independiente que constituye el Derecho del trabajo que, por serlo, ha impuesto, a su vez, una jurisdicción peculiar, extendiéndose en atinadas consideraciones acerca de si debe entenderse como jurisdicción especial o jurisdicción especializada dentro de la jurisdicción ordinaria, para sacar la conclusión de que la especialización de la jurisdicción social resulta patente, lo cual no impide, en realidad, encuadrarla y comprenderla dentro del ámbito de la jurisdicción ordinaria, resaltando así los dos caracteres fundamentales, según su entender, de la Magistratura social: a) ser un organismo que desempeña funciones estrictas y exclusivamente judiciales, y b) ser órgano jurisdiccional especializado, en consonancia con las especiales características del Derecho que está encargado de aplicar.

Justificando su defensa de las jurisdicciones especializadas, sin mermar en lo más mínimo la unidad integradora de la jurisdicción ordinaria, el señor Ruiz-Jarabo abordó su estudio y desarrollo, señalando que las opiniones de los tratadistas del Derecho social se han dividido, más que en lo que afecta a esa especialización jurisdiccional, que en su mayoría aceptan, en lo que se refiere a la organización de los Tribunales a los que haya de serles confiada, pues unos son partidarios de los Tribunales profesionales formados por expertos de la actividad a que el conflicto se refiere, otros preconizan los Tribunales mixtos integrados por técnicos del Derecho y por profesionales y, en fin, una tercera corriente estima que el conocimiento de estos litigios debe atribuirse, de manera exclusiva, a jueces técnicos pertenecientes a la jurisdicción ordinaria, pero especializados en materia social.

Las tres tendencias fueron examinadas por el recipiendario en los ejemplos que brindan los principales países europeos, deteniéndose especialmente en el estudio de esa organización jurídico-social en

**LINOLEUM**  
el pavimento más resistente del mundo!

El LINOLEUM español es uno de los más fuertes y resistentes al desgaste y a la presión. Cien años de prestigio avalan su calidad. Si añadimos a esto, su bello colorido en una gran variedad de tonos, lisos y jaspeados, y la extraordinaria facilidad y rapidez de colocación, queda demostrado que no existe otro pavimento que reúna estas impresionantes cualidades.

¡Ponga LINOLEUM en su hogar... y tendrá un pavimento para toda la vida!

**LINOLEUM** Fabricado por LINOLEUM NACIONAL, S. A. Alicante, 4 - Teléf. 239 84 00 - MADRID-5

Distribuidores-Colocadores.  
**Conamasa** - Julián Camarillo, 47 - Tel. 256 24 96 • **Marpal** - Ercilla, 46 Tel. 227 60 05 • **Vda. e Hijos de Francisco Fernández, S. R. C.** - Cabañero de Gracia, 2 - Tel. 221 68 48 • **Casa Salinas** - Carranza, 5 - Tel. 257 09 03  
**Distiplás** - Pta. del Sol, 10 - Tel. 222 83 65 • **D. José Ramón Quesada** Fuencarral, 140 - Tel. 223 16 39 • **Resopal** - C. Cisneros, 47 - Tel. 257 77 32  
**D. Francisco Serra** - Fuentes, 5 - Tel. 248 17 11.

# La Magistratura de Trabajo es una de las más sólidas bases en que se asienta, firme y seguro, el edificio de la justicia y la paz social

dole la importancia que realmente tiene y recabando para sí tan elevada misión como algo inalienable y consustancial a su propia soberanía.

Se refirió a la creación de la Magistratura de Trabajo por decreto de 13 de mayo de 1938, siquiera lo hiciera con el carácter provisional que las circunstancias imponían, pero que, en su exposición de motivos, contiene algo muy importante al afirmar que «los comités paritarios y los jurados mixtos son contrarios a los principios que informan el Movimiento Nacional», la cual se organiza, con carácter definitivo, por la ley de 17 de octubre de 1940, señalando que son dos los principios que la informan: 1.º La de ser un verdadero organismo judicial, y 2.º El carácter esencialmente técnico de esta jurisdicción. Es decir, que huyendo de nuestros precedentes y al mismo tiempo del criterio seguido por la mayoría de los legisladores extranjeros, España afirma una vez más su personalidad genuina y, rehuyendo imitaciones, abandona los tribunales de carácter mixto que, si pudieron dar resultados beneficiosos en otros países, han sido funestos y totalmente perturbadores para la administración de la justicia social en España, supuesto que la organización paritaria de esta función de justicia, con su representación obrera y patronal, transplantó a los comités paritarios y a los jurados mixtos la misma lucha de clases, la misma pugna de intereses y el mismo espíritu partidista que en aquella época caracterizaron todos los movimientos sociales en nuestra Patria.

«En la casi totalidad de los casos—continuó diciendo—, los vocales patronos y los vocales obreros votaban sistemáticamente en favor de la clase que representaban, considerándose y procediendo como verdaderos defensores de sus respectivos intereses, sin que en ellos influyese lo más mínimo la alta investidura de jueces de hecho que el legislador les otorgara, y es más: cuando, en contra de lo que indicamos, la representación patronal y obrera emitían su juicio en igual sentido, generalmente salía más agraviada la Justicia, porque esas coincidencias de criterio, en el mejor de los supuestos, tenían por móvil un afán proselitista, y, por ello, cuando el justiciable no pertenecía a la organización de que esos jueces de hecho formaban parte o, mejor dicho, dependían, surgía ese acuerdo, que nunca estaba inspirado por una elevada concepción de la alta función que el Estado les tenía encomendada, lo que hizo que un destacado estadista mostrara su desconformidad con la intervención de esos intereses en pugna, diciendo que había que tener mucho cuidado con lo corporativo en cuanto a la Justicia social se refiere, porque, en síntesis, el panorama era el siguiente: de un lado, el elemento patronal; de otro, el elemento obrero, y en medio, sirviendo de pieza de enlace, el cadáver del Estado.»

Prosiguió su disertación el señor Ruiz-Jarabo detallando las características de la Magistratura social en España, hasta llegar a la mencionada ley de 17 de octubre de 1940 que contiene los principios orgánicos fundamentales de la Magistratura Laboral, incluido el Tribunal Central de Trabajo, regulándose concretamente los derechos, deberes y responsabilidades de los funcionarios que integran tal institución, normas que han ido completándose y perfeccionándose por disposiciones posteriores, para afirmar que la que, al crearse en mayo de 1938, fuera institución incipiente, cuyo porvenir sólo representaba una prometedora esperanza, hoy, felizmente, es una hermosa y tangible realidad, cuyos beneficiosos y hasta brillantes resultados son unánimemente reconocidos, inspirando plena y absoluta confianza, tanto a los trabajadores como a las empresas, que ven en ella la garantía de sus derechos hasta tal punto que puede afirmarse que esta institución se ha adentrado de tal manera en la entraña de nuestra estructura laboral, que no sólo es consustancial a la misma, sino que constituye una de las más sólidas bases en que se asienta, firme y seguro, el edificio de la Justicia y de la paz social.

Después de aludir a la creación de la sala VI del Tribunal Supremo como órgano superior judicial de esta jurisdicción y referirse a su competencia y funciones, y como conclusión de todo lo que había expuesto, el recipiendario condensó su opinión sobre la jurisdicción en

materia social en los siguientes términos:

1.º, es una jurisdicción especializada; 2.º, sus funciones son eminentemente judiciales y, por lo tanto, completamente ajenas a toda injerencia administrativa; 3.º, esta jurisdicción está encomendada a tribunales exclusivamente técnicos, integrados por jueces togados, sin más asesoramientos que los que, en cada caso concreto, requiera la índole de los asuntos que conozcan, y 4.º, la competencia de estos tribunales debe comprender el conocimiento y decisión de cuantos litigios se promuevan como consecuencia de la aplicación de leyes y disposiciones legales que, por su carácter y naturaleza, están enmarcadas en cualquiera de las tres ramas que, como hemos dicho, integran el Derecho social.

Hizo después un cabal elogio de los funcionarios de esta jurisdicción social, que pertenecen al tronco común del poder judicial, del que reciben la savia que forma su personalidad, significando que la misión de juzgar y administrar justicia es la piedra angular en que ha de apoyarse la complicada estructura orgánica de los estados modernos.

Añadió que los pueblos que han conseguido dejar una estela luminosa en la Humanidad son los que rindieron el culto debido a la justicia, y que nuestra Patria, quizá porque supo recoger y hacer suya la gloriosa herencia que recibió de Roma —el pueblo que vino al mundo con la misión, casi di-

vidua, de crear el Derecho—, ha exteriorizado siempre, a través de su historia secular, una vocación jurídica acusadísima y un extraordinario sentido de lo justo.

A este respecto aludió, con bellas frases, a que jamás pueblo alguno cuenta con una tradición tan rica y tan arraigada, que se ha exteriorizado en todas las manifestaciones más puras y auténticas de la vida nacional, no sólo en nuestras leyes, sino en nuestro teatro, en nuestro romancero y hasta en nuestros héroes, con personajes tan representativos como el Cid Campeador en lo histórico o el alcalde de Zalamea en nuestro teatro clásico; con monumentos jurídicos tan destacados, con timbre de gloria imperecedero, como el Fuero Juzgo, los Fueros Municipales y Cartas-pueblas y, en fin, con la fuerza destumbradora que nuestro pensamiento jurídico se exterioriza en el siglo XIII al aparecer el Código Alфонsino, que, además de su valiosa aportación a la ciencia jurídica por la incommovible doctrina que en él se contiene, constituye una regulación completa del derecho material, formal y orgánico de su época, al punto de hacer exclamar a Donoso Cortés que las tres maravillas de la Edad Media son la catedral de Colonia, la Divina Comedia del Dante y el Código inmortal de Las Siete Partidas.

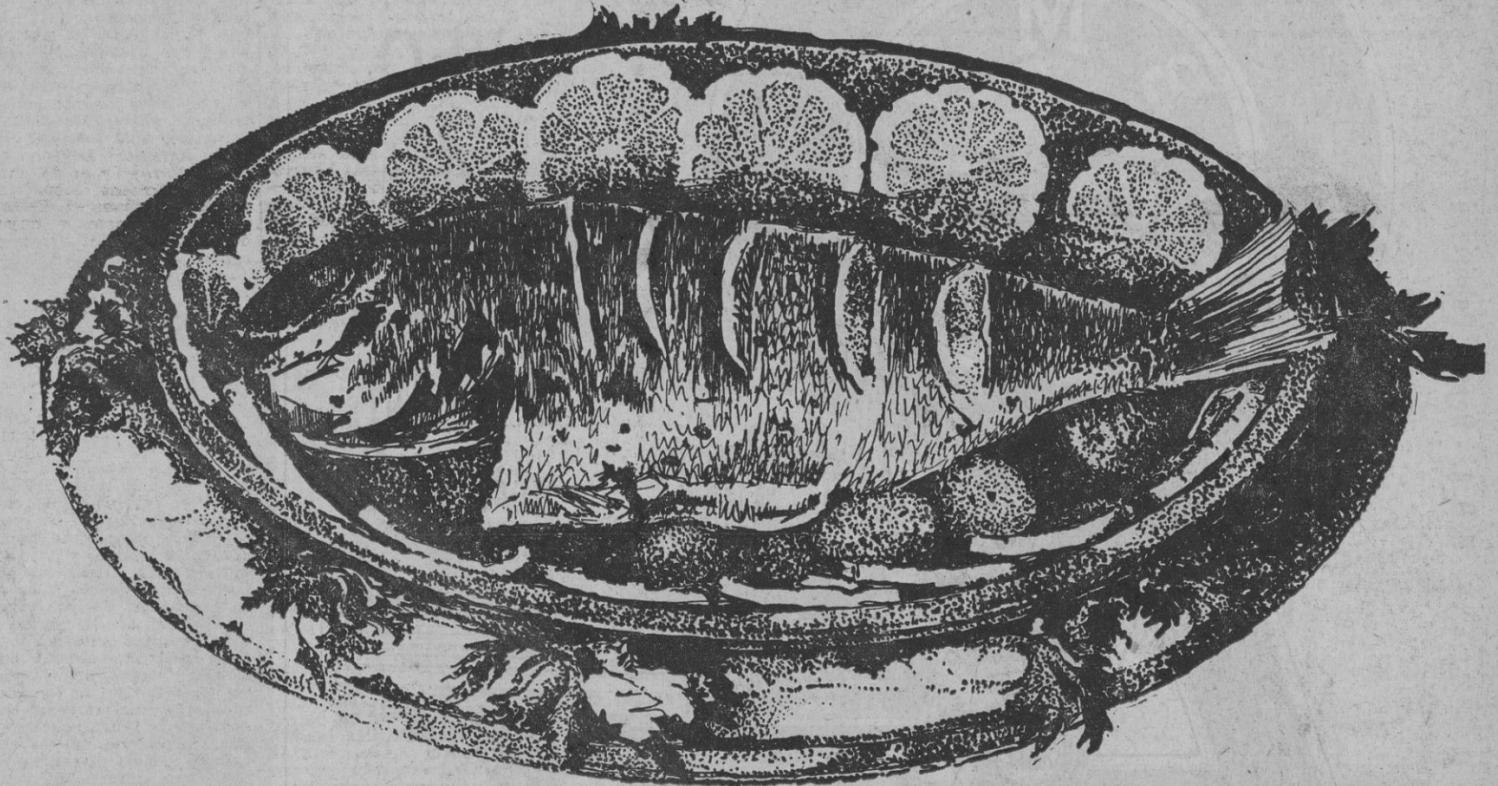
Hizo referencia, en cuanto a la aportación de España al desenvolvimiento y progreso del Derecho, al «Libro del consulado del mar», que es la primera compilación española del

Derecho Mercantil Marítimo, y, por último, en orden al Derecho social, citó a nuestras famosas Leyes de Indias, que son ejemplo admirable de equidad, del saber jurídico de nuestro Siglo de Oro y del hondo sentido de lo justo, que anida siempre en la entraña del pueblo español, afirmando que el transcurso de los siglos no ha podido superar esta legislación maravillosa, informada de un espíritu jurídico-social tan elevado que Ramiro de Maeztu llegó a afirmar: «Con sólo las Leyes de Indias habría bastante para justificar nuestra existencia ante la Historia Universal.»

El señor Ruiz-Jarabo finalizó su brillantísimo discurso con las siguientes palabras: «En fin, señores académicos, yo quiero recordaros aquellas sabias y aleccionadoras palabras que, como dije al principio, nuestro Rey Prudente dirigió a los procuradores, al abrir las Cortes de Madrid, el 5 de mayo de 1592: «De la buena administración de la justicia depende la paz, la tranquilidad y el reposo de los reinos.» Por ello, los que sentimos el orgullo de vestir la toga, tenemos el imperioso, el ineludible deber de preocuparnos de estas cuestiones que son, quizá, las más trascendentes para la comunidad. Es preciso que luchemos, sin regatear esfuerzo ni sacrificio alguno, por lograr la mayor perfección posible en la administración de justicia, adaptándola en su organización y procedimientos a las necesidades presentes y al ritmo que la vida actual impone, en la



seguridad, plena y absoluta, de y auténtica grandeza de esta que ese es el único camino pa-España, siempre mejor, con l-ra poder alcanzar la verdadera | que todos soñamos.»



## Un aceite excelente para un plato perfecto



Todo reside en una inteligente alianza: la del ama de casa, que conoce sus buenas cualidades para la cocina, con CARBONELL, el aceite puro de oliva en el que pone toda su confianza, ya que le asegura el éxito ante los suyos y sus invitados. CARBONELL, de calidad inalterable y sabor exquisito, es la prueba evidente de la buena ama de casa que lo emplea en la preparación de los platos más variados (ensaladas, asados, fritos, etc.) que resultan siempre más nutritivos y sabrosos.

# CARBONELL

## Y Cia. de Cordoba, S.A.



Balena, s. a.

# Juanita Reina y Caracolillo se casaron en la Macarena

*Bendijo la boda el cardenal Bueno Monreal*

**«Juanita Reina no volverá a trabajar», ha dicho su marido**

**S**EVILLA. (De nuestra Redacción, por Manuel Lorente.)—Júbilo en la Macarena. Algarabía en los alrededores de la basilica de la Virgen de la Esperanza. Como en la mañana luminosa de un Viernes Santo, Sevilla entera se ha congregado a la sombra

del arco famoso. No la mueve en esta ocasión la fe, sino el cariño y la admiración hacia una mocita del barrio, guapa y buena, que a las plantas de la Señora coronada se va a unir en matrimonio. Juanita Reina, novia de Sevilla y España, ha escogido pareja: a las siete de la tarde, a las puertas de la basilica, la espera el elegido. Un muchacho que se llama Federico Casado Algenti, y que con el nombre de Caracolillo rubrica su arte por todos los escenarios. Juanita Reina y Caracolillo, dos nombres de máxima atracción cartelera, van a unir sus vidas de la única forma que es inseparable.

Y Sevilla está allí, acompañando al novio y recibiendo con aplausos a la novia, que, sonriente, llega en coche de caballos enjaezados.

Ella, encaje y tul ilusión, luce diadema de brillantes y azahar, y sobre el pecho, el lazo de dama de la Orden de Isabel la Católica. El, severo traje de

Y diálogo con los novios. En el único sitio que era posible. En la seguridad del estudio fotográfico de Hareton, también macareno y artista. Allí, Juanita enjuga unas lágrimas de felicidad y Federico enciende el primer cigarrillo. Los nervios se distienden.

—¿Qué ha sido lo más emocionante, Juanita?

—Todo—responde ella, que no sabe precisar, minimizar en una jornada que es toda de felicidad.

Federico, más tranquilo, nos habla de su piso de Madrid. De ese piso de la avenida de Portugal que en lo sucesivo será la residencia de los artistas. Un piso decorado por los dos y que albergará miles de regalos.

—¿El más importante?

—El que nos ha hecho la esposa de Su Excelencia el Jefe del Estado, y que consiste en una preciosa roca de cristal tallado.

Y Juanita se acuerda de otro



etiqueta, también está condecorado con la cruz de caballero de la Orden del Mérito Civil.

A ella, a Juanita Reina, la toma del brazo la Junta de Gobierno de la Hermandad de la Macarena, que la tiene por camarera. Un honor de padrinazgo que la hermandad delega en quien ella es hermano y padre de la novia, en don Miguel Reina. Federico toma del brazo a su hermana Rosario, que representa a su madre, a doña Isabel.

Iglesia iluminada. Puminada con luces, con flores blancas, con sonrisas de mujeres guapas y, sobre todo, con la mirada de la que constantemente vuelve sus ojos misericordiosos a este valle de lágrimas. Desde su altar, desde su camarín, la Virgen sonríe a los novios que llegan a sus plantas y a los que el cardenal arzobispo de Sevilla, doctor don José María Bueno Monreal, les toma el triple sí e imparte su bendición. Misa de velaciones, sentida plática y el canto de las voces infantiles de la escolanía de la Virgen de los Reyes. La ceremonia religiosa ha terminado, los novios han recibido el sacramento y de nuevo Sevilla los recibe a ellos. Una tormenta de arroz cae sobre las cabezas de los desposados y con ellos cabalga, junto al coche enjaezado, por las más modestas calles del barrio macareno.

regalo, de otro obsequio significativo:

—Del que me ha hecho una viejecita del Pozo Santo. De una bolsita para el peine de poco valor material, pero que siempre tendré junto a mí.

Y después de las fotografías y de la fiesta flamenca en la venta real, viaje a Italia, a Roma. Un viaje de luna de miel que los novios van a realizar en coche.

—Hasta el día primero de julio —dice Caracolillo—, que con mi ballet debutaré en la Costa Brava.

—¿Y Juanita, cuándo volverá?

—Yo creo que nunca —responde el novio—. No quiero que vuelva a trabajar.

Y Juanita Reina, al escuchar las palabras del marido, sonríe con una expresión de acatamiento a la voluntad de quien desde hace tiempo es dueño de su corazón.

Manuel LORENTE

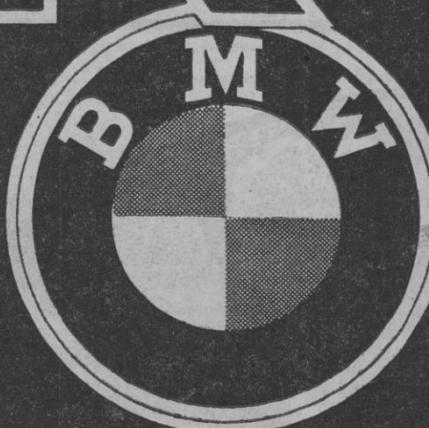
## INGENIERO DE CAMINOS

Con mucha experiencia en obras. Sueldo inicial, 300.000 pesetas. Escribir amplios detalles. Edificio España. Grupo 3, p. 7, n.º 3. (7.145). A. G. O.





# R M A




## B M W

carga **750** kg.

y **2** plazas

consume... **3'5** litros

arranque... **ELECTRICO**

dirección... **VOLANTE**

**CALEFACCION**

LA PRENSA TECNICA LO HA CALIFICADO COMO EL PEQUEÑO CAMION DE TRES RUEDAS

FABRICADO Y DISTRIBUIDO POR **INDUSTRIAS MOTORIZADAS ONIEVA, S A** SOLICITE DEL DISTRIBUIDOR ROA, CATALOGO INFORMACION Y PRUEBAS PRACTICAS DE ESTA MARAVILLA TECNICA

DISTRIBUCION ZONA CENTRO

JOAQUIN MARIA LOPEZ, 59 - Telfs. 2439873 - 2433055 - MADRID

### Importante empresa

Necesita oficial o encargado máquinas automáticas de confeccionar bolsas de materiales plásticos. Sueldo, según aptitudes.

Solicitudes: Apartado de Correos 14.835. MADRID (7.325.)

### AVISO IMPORTANTE

«SUMASA» se complace en anunciar la próxima llegada a España de la importación correspondiente al cupo global número 59 de sus tractores LOMBARDINI-CASTORO, de 24 HP., oruga, especiales para frutales y viñedos.

La entrega de dichos tractores se realizará por riguroso turno de pedido, el cual pueden efectuar ante sus oficinas centrales o al distribuidor provincial correspondiente.

No serán admitidas mayor número de solicitudes que unidades de que se disponga. SUMASA, Calle Sagasta, 22, segundo; teléfonos 257 54 94 y 257 55 63. MADRID.

### ¡¡BARES!!

Enfriadores de botellas de gran capacidad y potencia.

700 PESETAS MENSUALES

Pedidos:

FRIGEMA, Mesón de Paredes, número 22. Tel. 230 20 82.

# ALAY

CONJUNTO RESIDENCIAL

## VENTA DE APARTAMENTOS Y LOCALES COMERCIALES

La mejor zona residencial de la Costa del Sol, entre Torremolinos y Benalmádena. Rodeado por los más afamados hoteles del Mediterráneo (Pez Espada, Eurosol, Carihuela, Nautilus, Jorge V. Tritón, Siroco, Riviera y otros muchos)

HOTEL RESIDENCIA - RESTAURANTES CAFETERIAS - PLAYA - PISCINA - AMPLIA ZONA VERDE  
APARCAMIENTO PARTICULAR DE COCHES - TERRAZAS CON VISTAS AL MAR - AIRE ACONDICIONADO - AGUA CALIENTE CENTRAL, etc

Información: Conjunto residencial ALAY. Km. 229 carretera CADIZ-MALAGA

TORREMOLINOS  
Benalmádena

En MARBELLA

### "EDIFICIO MEDITERRANEO"

VENTA DE APARTAMENTOS DE LUJO con renta de su inversión cuando usted no lo ocupe

VISTAS MARAVILLOSAS • JUNTO A LA PLAYA • EN PLENO PASEO MARITIMO

FACILIDADES DE PAGO

Información en el propio edificio, y en Madrid: Avenida de América, 32. Teléfono 2565600

Es una realización de **COBASA, S. A. Inmobiliaria**

### ASESORES INVERSIONISTAS

TORREMOLINOS  
FUENGIROLA  
MARBELLA  
ESTEPONA

**Intor**

MARTINEZ, 20 - MALAGA

### ¡ATENCIÓN!

AGENCIA COMERCIAL Y DE INFORMACION  
Carretera de Cádiz, 24

Villa María del Carmen - TORREMOLINOS  
Teléfonos 88 13 06 - 88 13 07

VERANEE

Para Torremolinos y costa: Escriba y recibirá información detallada de alquileres de villas, apartamentos, bungalows y reservas de plazas en hoteles y pensiones.

En Torremolinos, hágase propietario ganando dinero. Venta en exclusiva. Pisos, 225.000 pesetas; 65.000 entrada; resto, facilidades. Exentos de impuestos.

EN MARBELLA

### SUPERMERCADO «Edificio Galerías»

PROXIMA INAUGURACION

Es una inquietud de

### NUEVA MARBELLA, S. A.

al servicio de los compradores de sus pisos y apartamentos

Avenida de Ricardo Soriano, 31, 33 y 35

## Guía-Cicerone de la Costa del Sol



En esta página encontrará lo que busca de esta sensacional zona del litoral español

URBANIZACION

## CALAHONDA

EL NUEVO Y SENSACIONAL COMPLEJO URBANISTICO EN PLENO CORAZON DE LA COSTA DEL SOL ESPAÑOLA

Y... con pinos, playa y montaña



Información: **LAS CHAPAS-MARBELLA**  
GENERAL GALLEGOS, 3 - MADRID-16 - Tel. 259 74 00

<p><b>APARTAMENTOS Y PARCELAS EN VENTA</b></p>	<p><b>AGENCIAS de la Propiedad Inmobiliaria</b></p>	<p><b>APARTAMENTOS EN ALQUILER</b></p>	<p><b>RESTAURANTES Y HOTELES más característicos</b></p>		
<p>INMOBILIARIA <b>PENARROYA</b> Oportunidades en terrenos y urbanizaciones Martínez, 3 - MALAGA</p>	<p>En Torremolinos: Apartamentos <b>SAN CARLOS</b> Confort - Piscina - Bar - Club Verano, desde 6.000 mes, 3 personas. Apartado 60. Tel. 822195.</p>	<p><b>ALAY</b> Conjunto residencial Benalmádena - Torremolinos</p>	<p><b>SALA DE FIESTAS</b> SALA DE FIESTAS <i>El Mañana</i> TORREMOLINOS</p>	<p><b>MALAGA</b> Restaurante <b>ANTONIO MARTIN</b> Terraza sobre el mar MALAGA</p>	
<p>Inmobiliaria Real Estate <b>DIAZ INTOR</b> Apartamentos y urbanizaciones en venta Molina Larios, 13 - MALAGA</p>	<p><b>APARTAMENTOS BASTION</b> Lujo Tel. 880082 Montemar - Torremolinos</p>	<p><b>TORREBLANCA DEL SOL</b> La más ocella urbanización de la costa LOS BOLICHES</p>	<p><b>MARBELLA CAMPING MARBELLA</b> 191</p>	<p><b>TORREMOLINOS</b> <b>HOTEL AL-ANDALUS</b> (Recién inaugurado) Lujo. Exquisita cocina francesa. Aire acondicionado Tel. 88 12 00</p>	
<p>INMOBILIARIA <b>CONTINENTAL</b> Terrenos, Apartamentos, Villas Edificio San Andrés - T. 881214 Montemar Torremolinos</p>	<p>Apartamentos <b>ALEGRANZA TORREMOLINOS</b></p>	<p><b>RESUELVE SUS VACACIONES</b> Piscinas. Vistas inigualables sobre el mar. Información: <b>LOPEZ DE HOYO, 11.</b> Teléfono 261 39 04. - MADRID</p>	<p><b>HOTEL DELFIN</b> Primera A Aire acondicionado - Salones Restaurante - Bar Benalmádena - Torremolinos</p>	<p>Restaurante <b>EL DELFIN VERDE</b> Al borde del mar Alquiler de apartamentos Ctra. Cádiz, 227. Torremolinos</p>	
<p><b>CERVEZA VICTORIA</b> Malagueña y exquisita</p>		<p>Anúnciese en esta página</p>			<p>Restaurante <b>CHIPEN</b> Lo más chic de TORREMOLINOS</p>
<p><b>HOTEL TORREMORA</b> Selecto ambiente - Piscina Cocina internacional Tel. 88 15 26 Torremolinos</p>		<p>Restaurante <b>LA CASCADA</b> Cocina vasco-aragonesa Montemar - Torremolinos</p>			<p>Restaurante <b>LA CASCADA</b> Cocina vasco-aragonesa Montemar - Torremolinos</p>

**kradiala** LE OFRECE: pisos, apartamentos, solares, locales comerciales, naves industriales, urbanizaciones **consúltenos**

MALAGA, Av. Generalísimo, 4 t. 22 33 11  
MADRID, Av. Generalísimo, 25 t. 25 00 676

Para cualquier información sobre publicidad en esta página, dirijan-se exclusivamente a J. F. Avellaneda, Baleares, 6. Teléfono 260 12 61. MADRID-19

PUEBLO

2

Todos los días, en la mesa, un buen vino...



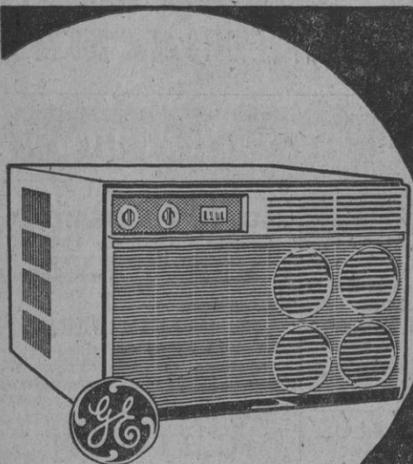
¡A su salud!

Vd., que conoce el buen vino ¡Pruebe los VINOS C.A.S.A.! Obtenidos de una cuidada selección de uvas de las famosas viñas de La Mancha, los VINOS C.A.S.A. son vinos de mesa de alta calidad vendidos a buen precio. C.A.S.A., el buen vino de todos los días, el preferido de toda la familia. VINOS C.A.S.A., un buen vino para el buen comer... ¡A su salud!

el paladar los distingue

COSECHEROS ABASTECEDORES, S. A. - MADRID

\* **FRIO**  
**SUPERSILENCIOSO**  
con acondicionador  
**GENERAL ELECTRIC**



**ESPECTACULAR CAPACIDAD DE ENFRIAMIENTO**

Este acondicionador está especialmente diseñado para el acondicionamiento de grandes superficies o incluso varias habitaciones.

Un termostato de 10 posiciones mantiene automáticamente el nivel de temperatura deseado.

**SUPERSILENCIOSO**

En razón de sus condiciones acústicas, el aire frío penetrará en su caso suavemente, como un murmullo, proporcionándole un maravilloso confort. Difícilmente Vd. se dará cuenta de que el acondicionador está en su habitación.

**LIMPIEZA**  
El filtro lavable de aire mantiene su casa más limpia, más saludable.  
Proporciona aire fresco con o sin refrigeración.

**EDESA** DISTRIBUIDOR AUTORIZADO



**EL ARTE**

Rodolfo Gentili

Un buen pintor italiano ha expuesto su obra en la sala Macarrón.

Se trata de Rodolfo Gentili, artista para quien la pintura es un medio de expresión con un contenido poético, ya que la ordenación que hace de los diversos elementos que integran sus cuadros obedecen a una armonía íntima que se traduce en una pintura con muchas definiciones. Una podría ser el mundo onírico que incorpora a sus telas; un mundo que al ser así tiene resabios surrealistas, acentos dadaístas, si bien en esta última calificación el dadaísmo está sometido a un rigor extremo, a tal punto, que parece «clásico»...

La poesía, el clasicismo y el surrealismo se aprecia en su obra y hasta en sus títulos. Algunos de ellos dan la clave de sus propósitos: «El fruto de nuestra vida», «Mujer watusa», «El tiempo a través de los siglos», «Electrotécnica», «Recuerdo de adolescencia», etc.

Es una exposición «renacentista» dentro de nuestra hora y realizada con esa sabiduría de la cual, como preciado tesoro, no quiere desprenderse el pintor, y gusta de hacer gala de ella, llevando al lienzo la realidad que le circunda con una minuciosidad que revela su amor por los objetos que recoge, a los que dota de expresión vital, dentro de una formalización estricta y rígida.

Caralto

En la sala Atril expone este excelente dibujante catalán, que si bien presenta óleos y dibujos, es en los segundos donde mejor afirma su calidad y su significación estética. En el óleo denota cierta inseguridad, cierta duda ante los caminos que se le ofrecen, aunque incorpora un aliento que hace seguir su obra con interés, teniendo en cuenta la juventud que le favorece.

Antonio Cañete Sánchez

En la sala Eureka, un buen pintor malaqueño hace gala y buen alarde en su exposición de dominio de una técnica y también de una sensibilidad. El paisaje, el bodegón, los floreros, tienen en Antonio Cañete a un cultivador que sabe poner gracia, movimiento, y ese trasfondo de la escuela andaluza en cada lienzo, con una bien estudiada sobriedad, lo que no empece para que la riqueza de calidades y términos brille con aoplado resplandor.

Antonio Cañete es presentado en el catálogo por quien mejor podía ofrecer esta exposición: un poeta, y un poeta que es presidente de la Real Academia de Bellas Artes de San Telmo: José Luis Estrada, que hace resumen de galardones, premios, esfuerzos y exposiciones de este artista muy tradicional en su quehacer, muy seguidor de principios y ortodoxias plásticas que siempre estarán vigentes.

La presencia de Antonio Cañete en Madrid ha revalidado anteriores y merecidas famas

**De Rodolfo Gentili al pintor Antonio Cañete**



«Pescadora», de Antonio Cañete Sánchez

regionales bien manifestadas en sus obras, en el Ayuntamiento malaqueño, en el Museo Provincial de Bellas Artes y en numerosas colecciones particulares...

Rocio Medina Frax

Y estamos ahora ante otra mujer: Rocio Medina, que en el Hogar Canario realiza una bella exposición. Lo es por tema y lo es por calidad. Rocio Medina, viajera por Italia, ha asimilado las enseñanzas de los maestros, y no ha olvidado poner «garras» española en sus diversas composiciones. Su potencia de artista la demuestra

no. Una colección de «gouaches» presenta Guillermo Castañeda en la librería Aguado. Este hombre, de apariencia fuerte y maciza, tiene un sensible corazón y elige el género que con la aguada es más propicio para que la emoción se traduzca en la obra. A Castañeda le presenta un poeta, José Hierro, quien dice del artista: «... Castañeda ha dado muestras fuera de nuestras fronteras. Hay en él ese regusto por la calidad, por la materia, propias de la pintura montañesa, la que comienza con Riancho y continúa a través de Cossio y de Quirós. Su estética pertenece al informalismo que el mundo necesita hoy, a juzgar por lo que los artistas le dan. En sus fronteras se encuentra a gusto, sin necesidad de aludir a las formas de la vida aptas y flexibles para combinar la máxima combinación colorista con los hallazgos expresivos más insospechados... El rigor y el azar, la poesía y la artesanía vienen a combinarse en la gozosa creación de Castañeda...»

Liaño es otro antiguo minero, ahora trabajador en una importante empresa, el cual, como Castañeda, ha tenido la sensibilidad encubierta y ahora revela una mirada ante las cosas que asegura a un poeta oculto hasta que la tranquilidad del vivir le ha permitido darse cuenta de sí mismo. Y a Liaño le presenta otro pintor, fray Casto del Niño Jesús, quien dice de él: «... No nos



«Fijinos», óleo de Rocio Medina

a través de paisajes, figuras, bodegones y retratos. Es un conjunto en el cual esta pintora ha querido hacer demostración de su capacidad, algo así como si se examinara para entrar, por derecho propio, en la lista del arte femenino de nuestra hora con una aportación a la que vemos una finalidad muralista en la que de seguro habría de triunfar esta buena pintora que es Rocio Medina.

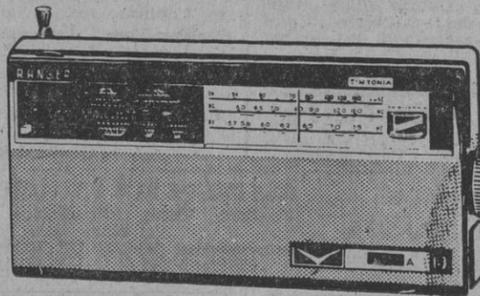
Dos artistas trabajados: Guillermo Castañeda y Liaño

Guillermo Castañeda y Liaño

Esta presencia, por demás simpática, tiene por fuera de la simpatía—elemento a jeno al juicio—la verdad de unos quehaceres plásticos con evidente interés y muy ligados—como es lógico—a un mundo natural, realista y directo...

M. SANCHEZ-CAMARGO

SOLO **VANGUARD** PUEDE OFRECERLE UN **RANGER**



TRES ONDAS 3.281.- PTAS.

sólo los mejores le interesan y todos son...

**VANGUARD**

MIDAS \* SUPER-POLARIS \* JUPITER \* ATLAS \* RANGER-FM \* TITAN-AM \* TITAN-FM \* TALOS-RELOJ \* TIROS



TRANSISTORES

# Scotland Yard se rejuvenece

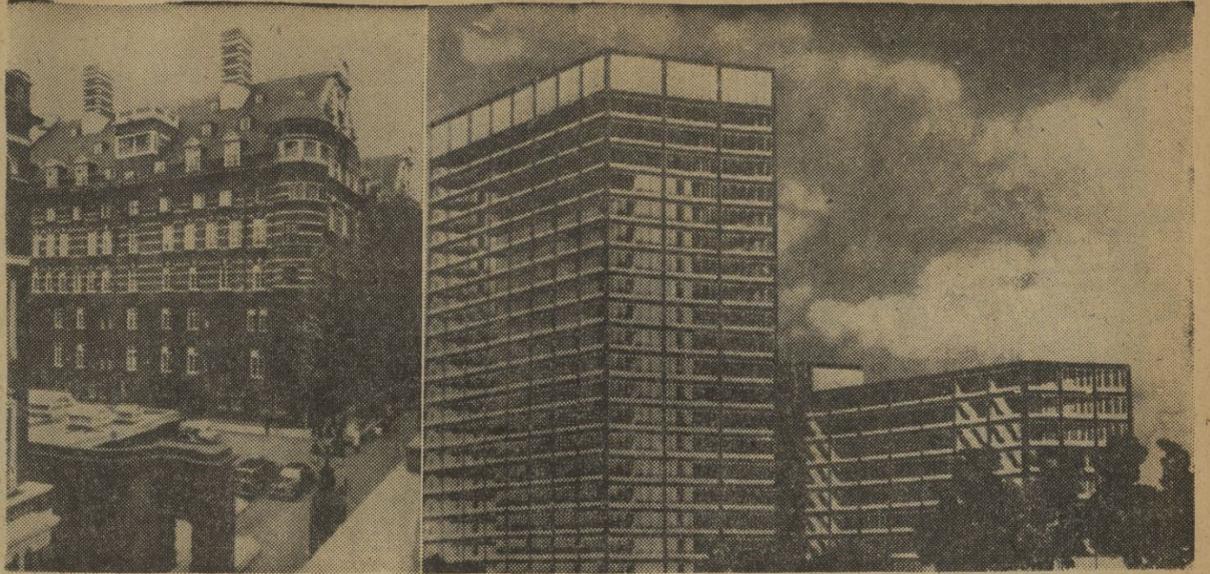
Por todas partes la Policía experimenta una gran necesidad de rejuvenecerse. La venerable anciana que es Scotland Yard está procediendo a una cura de rejuvenecimiento, modernizando sus métodos y su material y mudándose de casa.

El «Times», de Londres, saluda el acontecimiento con un editorial. Fue en 1829, época ya lejana en la historia, cuando la Policía instaló sus oficinas en una pequeña casa privada de la plaza de White Hall, en Londres, cuya entrada se abría a la callejuela denominada Scotland Yard. Desde aquella época, esos dos términos mágicos se encuentran en los documentos oficiales.

pasado, fuertes presiones reclaman que Scotland Yard se transforme en fuerza de Policía nacional.

Los partidarios de esta idea hacen ver que frecuentemente se pierde un tiempo precioso antes que se pueda consultar el fichero que contiene las señas de identificación de un millón quinientos mil criminales y que no se dispone de laboratorios ultramodernos.

De todas formas, Scotland Yard responde a dos mil llamadas por hora y tramita una media de 95.000 casos por año. Además de su personal administrativo y de sus detectives dispone de unos 16.000 agentes, pero este número es netamente insuficiente porque hay



Una cura de rejuvenecimiento para Scotland Yard. La famosa Policía inglesa se está poniendo al día. Para empezar, se ha trasladado de su antigua sede (izquierda) al moderno edificio de la derecha. (Fotofiel.)

- Dos mil personas trabajan en sus oficinas
- Fuertes presiones para extender a toda la nación la competencia de esta Policía exclusivamente londinense
- Sus ficheros contienen las señas de identificación de un millón y medio de criminales

Pero fue en 1890 cuando el «nuevo Scotland Yard» se instaló en la dirección que ocupó hasta el presente. Para numerosos ingleses, la nueva mudanza es casi un escándalo. Incluso el ministro del Interior no ha podido contenerse y ha declarado que iban a «desterrar» al Yard a Victoria Street. Sin embargo, hasta 1966 los nuevos locales no estarán terminados, mientras que el inmueble actual será vendido al Ministerio de Obras Públicas, el cual instalará allí sus oficinas.

Hay que añadir también que el ministro del Interior, mister Henry Brooke, ha dicho: «Se ha hecho evidente que un cuartel general de la Policía metropolitana satisfactorio y con plena eficacia no puede continuar en su cuadro actual.»

## ● MEJORAS TECNICAS

Ya en 1961, parte de los locales hubieron de ser transportados al otro lado del Támesis, porque Scotland Yard es a la vez una administración pública y un centro operacional. Una y otro, el segundo sobre todo, necesitan incesantemente más equipo electrónico. Por todas partes los éxitos de la Policía dependen cada vez más de un equipo conveniente en relación con las mejoras técnicas de las organizaciones criminales.

Los novelistas lamentarán la desaparición, a efectos policíacos, de las dos sombrías construcciones con aspecto de fortaleza que dominan el Támesis y han alimentado tantas novelas, policíacas o no. El Yard no conservará más que su nombre, heredero de su primera sede, donde se albergaban los reyes de Escocia cuando visitaban, en otros tiempos, al rey de Inglaterra en el castillo de Westminster. El granito de los edificios actuales procede de una cantera en la que trabajaban forzados. Esto ha contribuido a la sombría leyenda de los locales, en los que habitarían incluso dos fantasmas de detectives muertos por unos bandidos, contra todos los usos del hampa inglesa, que no tira, generalmente, contra los policías, los cuales hacen lo mismo.

La falta de espacio es tal que numerosos pasillos han sido ocupados desde hace años por despachos separados por frágiles tabiques de madera contrachapada.

Aproximadamente, dos mil personas trabajan actualmente en el Yard, de las que mil son detectives. Además, setecientos detectives del Yard están destacados sobre el territorio en el que Scotland Yard ejerce su jurisdicción. «Los nuevos locales—ha dicho Mr. Brooke—representarán una economía, más eficacia y coordinación, así como el empleo de métodos verdaderamente modernos.»

## ● DOS MIL LLAMADAS POR HORA

Contrariamente a cuanto se piensa en el extranjero, Scotland Yard no es una fuerza de Policía nacional. Sus responsabilidades se extienden tan sólo al gran Londres; es decir, la capital y sus alrededores. Siempre que el Yard opera fuera de esta zona es a invitación de los jefes de la Policía local.

Pero desde hace algún tiempo, y sobre todo después del «gran robo del tren» del año

más bajas (agentes que llegan a la edad del retiro o del cambio de actividad) que altas. Como otras policías del mundo, Scotland Yard conoce cierta crisis de reclutamiento. La dirección se queja de que los elementos de primer orden que necesitan son atraídos por profesiones más remuneradoras.

A pesar de esto, Scotland Yard es una de las policías más eficaces del mundo. Aproximadamente, una tercera parte de los casos que se le someten concluyen con la identificación y detención de los responsables. En lo relativo a los robos, el porcentaje es del 50 al 60 por 100.

## ● LA HORA DEL CRIMEN

A las diez de la noche y a la una de la mañana, las «horas punta» del crimen, cuando se cometen los delitos más graves, el estado mayor de Scotland Yard, de uniforme como los oficiales del Ejército, se reúnen en un salón en el que anchas mesas están cubiertas de planos de los diversos barrios de Londres, con la posición, figurada por unos peones, de las fuerzas de Policía.

Cada llamada es localizada y transmitida por radio a los coches de la Policía o a la brigada fluvial.

Al mismo tiempo, si conviene, se procede a una primera búsqueda en los ficheros. En el Yard jamás se elimina la menor nota concerniente a un caso criminal. Se conservan los archivos desde la creación del cuerpo, o sea desde 1929. Comprendiendo los casos insignificantes de estafa, hurto, corrupción, etc.

Esos archivos invasores no contribuyen en pequeña parte a la exigüidad actual de los locales. Existe incluso el fichero de los automóviles robados y recuperados. Todos los años desaparecen en Londres 10.000 automóviles. El 90 por 100 son recuperados en el plazo de dos días. Para cada caso, una ficha indica donde el coche ha sido robado y otra donde ha sido recuperado.

En opinión de todos, el Yard necesita un aumento en masa de sus efectivos. La dirección no se atreve, por el momento, a emprender un reclutamiento en gran escala por miedo a hacer impracticables los locales. Espera a estar en sus nuevos dominios.

Los servicios científicos, sobre todo, serán instalados cómodamente para que puedan trabajar a gusto los especialistas capaces de poner las espaldas a un delincuente sin que los investigadores hayan salido de este laboratorio científico del crimen.

## ● CARTAS PARA SHERLOCK HOLMES

No es uno, sino varias decenas de Sherlock: Holmes los que posee hoy Scotland Yard. Entre paréntesis, ese personaje imaginario recibe todavía en nuestros días, remitida por niños o personas de edad de las zonas rurales, una abundante correspondencia dirigida a Scotland Yard.

La Policía no vacila jamás en emplear grandes medios. Se sabe que decenas de miles de personas fueron interrogadas

acerca del ataque al tren. Y para identificar a un criminal que recibió la denominación de «El asesino de Potter's Park» no se disponía más que de la huella de un dedo en el arma del crimen. Scotland Yard hizo tomar huellas digitales de 10.000 personas. Las del asesino llevaban el número 4.605.

Incluso cada arma utilizada en un delito y encontrada tiene su fotografía y su descripción en los menores detalles y características. Este fichero especial ha permitido por sí solo proceder a numerosas detenciones.

El servicio fotográfico es uno de los que emplean más personal. Porque, además de los sospechosos, de las huellas, de las armas, etc., le son confiados los objetos más imprevistos para fotografiarlos desde todos sus ángulos, en el curso de las investigaciones. Ha sucedido que la fotografía revele en botellas o muebles la presencia de huellas digitales que no habían sido percibidas a simple vista.

Además, cada criminal tiene dos fichas: una es su biografía completa, incluyendo sus menores costumbres y rasgos característicos; la otra su biografía sucinta, acompañada por documentos fotográficos. En Scotland Yard, donde los hombres están a punto de ser expulsados por el papel, se ha celebrado con champán el anuncio de la mudanza.

(Es un reportaje especial para agencia Fiel-Matekalo. Prohibida la reproducción.)

# ¡PISOS

con grandes FACILIDADES !!

APARTAMENTOS: entrada **41.000** ptas. y **27.400** aplazadas, resto **853** ptas. al mes durante **10** años.

## BARRIO DE VILLAAMIL

PISOS: **16.000** pesetas de entrada RESTO GRANDES FACILIDADES DE PAGO.

PISOS: **14.000** pesetas de ENTRADA Resto GRANDES FACILIDADES DE PAGO.

(Modalidad de venta autorizada conforme al decreto de 3 de Enero de 1963, expediente M. I. 3726/63 de viviendas de renta limitada primer grupo).

## BARRIO del PILAR

Propietario: JOSE BANUS.



LA AMPLIACION DEL BARRIO DE LA CONCEPCION

BARRIO DE VILLAAMIL

BARRIO DEL PILAR

### INFORMACION Y CORRESPONDENCIA

OFICINA CENTRAL: Monte Esquinza, 4-2.º izda. de 10 mañana a 2 tarde y de 5 tarde a 9 noche, excepto sábado tarde. EN LA AMPLIACION DEL BARRIO DE LA CONCEPCION: Av. Donostiarra, 26 (entrada por el Puente del Calero, detrás de la Plaza de Toros de Ventas). De 10 mañana a 8 tarde. EN EL BARRIO DEL PILAR: final de la calle Capitán Blanco Argibay (entrada provisional frente al número 328 de la calle Bravo Murillo). Servicio permanente de 10 mañana a 8 tarde. EN EL BARRIO DE VILLAAMIL: final de la calle Villamil (entrada junto al número 36 de la calle Franco Rodríguez). Servicio permanente de 9 mañana a 7 tarde.

SERVICIO PERMANENTE INCLUSO DOMINGOS Y FESTIVOS EN LOS RESPECTIVOS BARRIOS

**SE VENDE EL CINE DEL BARRIO DEL PILAR**



**PIVA**

CAUDAL  
SEGURIDAD  
ECONOMIA

tres ventajas que hacen de PIVA

"un señor motor"

Fabricado por:

**PIVA - MOTOR, S. L.**

Avda. de Madrid, s-n. - LEON

**SU VIDA  
Y LA DE LOS SUYOS  
DESCANSA  
SEGURA  
SOBRE LA**



DOBLE CURVATURA  
DOBLE CURVATURA  
DOBLE CURVATURA  
DOBLE CURVATURA  
DOBLE CURVATURA  
DOBLE CURVATURA

**GENERAL  
JETAIR**

De venta en

**REPUESTOS NORTE**

Bravo Murillo, 15 y 206

TALLER DE SERVICIO DE NEUMATICOS:

Bravo Murillo, 34

PAVIMENTO PLASTICO

**sintasol**

Instalador y distribuidor:

ENRIQUE MIRET ESPOY, S. A.

Heroes Diez Agosto, 12 - Tel. 226 21 68 - MADRID-1

# LA POLICIA EN ACCION



UN RELATO DE  
F. Hernández  
CASTANEDO

Diplomado en  
Investigación  
Criminal

## Cuerda para una BRUJA

20-Los amigos  
de Javier

### RESUMEN DE LO PUBLICADO.

Identificado el muerto, uno de los posibles sospechosos del crimen—para los investigadores—es el propio inspector Iniesta, a quien, no obstante, se le encarga, con su compañero Esparza, del esclarecimiento de los hechos. Los policías se entrevistan con la dueña del apartamento donde sucedió el crimen. Después estudian los graves antecedentes policíacos de la víctima.

—Encaja muy bien en la ruindad de ella. Pero, ¿el «tipo» no iba a haberlo llegado a sospechar?

—Partiendo de la amistad y colaboración última entre la pareja, más bien parece que no.

—Salvo que Javier olvidase porque le tuviera cuenta.

—Muy importante tenía que ser, entonces, el negocio que ambos tuvieran entre manos.

—Cuando, como consecuencia de él, ha habido un crimen, dalo por descontado. Luego de unos segundos de silencio, el inspector Esparza observa:

—Aceptemos a Melba como autora de la «liquidación» de su socio. Aquí puede aparecer claro un móvil, pero ¿y en el caso de Pedro Martín? ¿Qué se metía la «dama»—mejor dicho, entonces, «damita»—en el bolsillo? Repara en que con la desaparición de su «amigo» ella perdía un piso, una situación bollante y, con seguridad también, unos ingresos más o menos respetables.

—Todo eso lo había perdido días antes, al terminar ella con él.

—Oye, se me ocurre: ¿no sería que quien terminase fuera él con ella, y que el crimen en realidad no resultara más que una venganza femenina?

—No, Esparza; no. Tú no conoces a Melba.

—La verdad es que ardo en deseos de conocerla.

—Lo conseguirás aunque su detención sea lo último que yo haga en mi vida.

Sonríe el inspector Esparza complacido con el acento de enconada vehemencia de su compañero. Luego, inquiere:

—¿Qué podemos hacer mientras sobre la marcha?

—Seguir la pista del Javier.

—Eso puede esperar hasta mañana, ¿verdad? Es muy tarde para andar por ahí despertando gente, amén de que me estoy cayendo de sueño.

—Sí, convendrá descansar porque mucho me huelo que mañana nos va a tocar un día de «bigote».

A la mañana siguiente, luego de dos largas horas de esfuerzo baldío, los inspectores Iniesta y Esparza consiguen localizar la casa en la que viviera durante mucho tiempo Javier Laborda. Una casa de mediano aspecto, por su vejez, pero burguesa en el aire de su vecindad.

—Sí—informa la portera a los policías—. El señorito Javier vive aquí desde hace varios años. Alquiló uno de los áticos que se le añadieron a la casa. Un pisito la mar de mono y, aunque pequeño, suficiente para él que es un solterón empe-

ñado. Aunque eso no quiere decir—añade la informadora, maliciosa—que le haga ascos a las mujeres, ni mucho menos.

Los investigadores, encantados con la desbordante locuacidad de la portera, la dan carrete, aunque a ella no le hace la menor falta para proseguir:

—Y sé lo que me digo en tocante a lo que acabo de indicar, porque servidora es la encargada de la

Y para estar, también, a gusto con sus amigos.

—Luego, el señor Laborda, ¿viene diariamente por aquí?

—Tanto como a diario, no, porque viaja mucho. Pero vamos, no se «desmarca», como dice mi hijo, mucho.

—¿Cuándo estuvo aquí por última vez?

—Anteayer mismo. Por la tarde.

—¿Vino solo?

Ríe la mujeruca, maliciosa con la idea que acaba de sugerirle la pregunta del inspector. Después, con fruición, aventura:

—¡Uy, uy, uy, qué lío de faldas me parece que tenemos! Pues sepan que vino solo.

—¿Permaneció mucho tiempo en casa?

—No; lo que se dice entrar y salir.

Es el inspector Iniesta

me. Este es más mayor, casi de la edad del señorito Javier. Y, por cierto, más seco que un espárrago. Un ser de esos de «buenos días» o «buenas tardes» y santas pascuas, al pasar por el portal.

—¿Queda alguna otra amistad?

Vuelve a aparecer la malicia en el ajado rostro femenino.

—Pues, sí—informa relamiéndose—Cierta rubia despampanante, como dice mi chico. Pero si una real moza en todo el sentido de la palabra.

—¿Llamada?

—Espere que me acuerde, que si lo sé... ¿Cómo se llama, cómo se llama esa criatura?... Es una cosa así como «zucarada»... ¡Algo como alibar!

—¿No será Melba?

Se iluminan los ojos femeninos.

—Melba, eso; Melba!

—¿Desde cuándo empezó ella a venir a esta casa?

—Ya hace tiempo. Sí, ya hace tiempo. Aunque venir con más frecuencia, desde hace un mes o cosa así. Antes tan sólo aparecía de guindas a brevas, como dice mi marido.

—Diga, señora—tercia Esparza—; las visitas de la rubia, ¿eran largas?

—Pues, no crea. Y eso, conociendo al señorito Javier, es lo que justamente me extrañaba.

—Sin embargo, ¿parecían muy amigos?

—Si no lo fueran, ¿iban a verse?

—Muchos se ven a la fuerza, por cuestión de negocios.

—Sí, claro... Pero, vamos, yo me entiendo; siempre salían de casa la mar de campantes, charlando y riendo.

—¿Cuándo apareció Melba, por aquí, la última vez?

—¿Qué hará?—se pregunta la portera meditando—Simplemente unos días. Una semana, a lo sumo.

—Gracias. De quien no nos ha hablado mucho es de ese estrado don Cosme. ¿A que cree usted que viene a ver al inquilino del ático?

—Pues me digo que a estar un rato con él... Y a beber de eso que sabe a chinchas, al decir de mi chico.

—¿Ginebra o whisky?

—Las dos botellas las tengo que reponer en su sitio cuando al día siguiente hago la limpieza. O n que pimprarán de las dos.

—¿Recuerda el apellido de don Cosme?

—Sí, señor: Sánchez. Se llama Cosme Sánchez. Lo sé porque un día le dejó al señorito Javier una nota escrita en una tarjeta. Y me acuerdo porque me llevó una desilusión con ese apellido... Calculando como era su dueño, me imaginaba yo uno de esos apellidos tan rimbombantes y tan largos que se ven en las crónicas de sociedad, que yo me leo por cierto muy a gusto, aunque babeo de envidia.

—En esa tarjeta figuraban las señas.

—No, pero se las puso don Cosme a mano... Hotel... ¿cómo se llama ese hotel?

—Se pregunta la mujer mordiéndose los labios en su esfuerzo memorístico—¡Ah! Hotel Florida!

(Continuará.)



limpieza del pisito y, ¡vamos!, como una de tonta no tiene un pelo...

El gesto de la vieja, ahora, se dibuja francamente ríjoso.

—Era usted la encargada, ¿verdad, ¿eh?—pregunta Esparza.

Con réplica acre se despacha la mujeruca:

—Lo era y lo sigo siendo. Aquí mismo tengo las llaves del ático. Precisamente iba a subir a darme una vuelta por allí a quitarle el polvo.

—Teníamos entendido que ahora se alojaba en un hotel.

—Sí, ya. Y sé cuál es. Dice que allí tiene más comodidades, pero la verdad es que para sus trapicheos el ático sigue siendo su cuartel general.

—¿Trapicheos? ¿Cuáles? —Bueno, quiero decir para sus asuntos de faldas.

quien pregunta a continuación:

—¿A qué se dedica su inquilino? ¿De qué vive?

—Tiene que tener negocios. Y bien forrado el riñón, por cierto. Siempre pagó la casa religiosamente, siempre me ha dado muy buenas, pero que muy buenas, propinas, y cuando me ha encargado, en ocasiones, comprarle algunas chucherías de comer y beber, siempre ha exigido que le trajera lo mejor.

—¿Sabe de algunos amigos que le frecuentaran?

—Pues, sí... Vamos, sé, sólo, de dos o tres, porque el señorito Javier no es de los que gustan, por lo visto, del visiteo.

—¿Qué amigos eran esos de la excepción?

—Pues, uno de ellos, un tal José Luis. Un chico joven y muy peripuesto, que viene en un cochazo de mi Honario. También don Cos-

# EL CASO DE DOS HERMANOS GEMELOS QUE NACIERON EN DISTINTO PAIS

DESDE EL FAR WEST  
ESCRIBE **Lino Landy**

Los hermanos González, John y Lupe, ambos varones, están metidos en un lío, tan serio como extraño, con la Oficina de Migración, pues los dos alegan ser ciudadanos estadounidenses, mientras uno figura como nacido en New Mexico y el otro en Old Mexico, o sea aquende el Bravo y allende la frontera, respectivamente, sin que se pueda aclarar cuál de ellos es el «citizen» y quién el mejicano.

John sostiene que él es el estadounidense, como su nombre delata, pero Lupe dice que no, que eso del nombre nada demuestra, pues el que Juan haya «apochado» su nombre de pila no es sino un ardid.

Existen sendas partidas de nacimiento, es verdad, una a nombre de Juanito y otra al de Guadalupe, la primera certificada por un registro de este

lado del río y la segunda extendida en la orilla opuesta. ¿Que donde está el lío, pues?

Pues en que tan pronto es Juan en presentarse como Lupe que Lupe en asegurar que él es Juan.

—¡Pero si ayer decía usted llamarse Lupe!— increpa el funcionario de turno a uno de los gemelos.

—No, «sir»; éste es el que

dijo ser Guadalupe—responde el señalado por el dedo rígido y acusador.

—Entonces, el tal Lupe es usted—resume el juez, metiendo su enérgico índice casi en las narices del otro.

—Pero el otro jura que él se llama John.

Y cada vez que los gemelos comparecen ante los tribunales el problema es más enrevesado.

Podría distinguírseles por el traje, y no sería difícil, puesto que solamente de dos disponen los hermanos González, mas, como si adrede lo hicieran, se turnan en el uso del vestuario familiar, porque así ofrecen cierta sensación de prosperidad.

Desde luego no hay ley que prohíba cambiar de chaqueta a los hermanos gemelos.

Por fin, hace cosa de una semana, la mamá de los gemelos llegó de Méjico, donde vive retirada con la pensión a que sus laboriosos años jóvenes hicieron acreedora ante el Social Security, y se presentó a declarar.

—¿Es usted Guadalupe de González?—la interrogó el funcionario, un tanto esperanzado y con la Biblia en la diestra.

La buena mujer levantó la mano y juró ser reconocida por todos los que la conocen con esos santos nombres y, además, por el apellido de su difunto esposo, y añadió:

—Que viuda soy y honradamente vivo con mi pensión allá donde nací, que como el dólar está a doce y medio el dinero cunde más, y de paso ayudo a mi mamacita, que está ya «mu» viejita y...

—Bueno, bueno...—atajó el juez—, dígame: ¿quién de estos dos hombres es John y cuál Lupe?

La viuda de González se quedó mirando a sus hijos, sonrió satisfecha de su obra, tuvo un momento de emocionante silencio que dedicó al difunto colaborador y, enjugándose unas lágrimas, exclamó:

—¡Juchile, que es difícil distinguírlos!

—¿Pero es que me va a decir, señora, que no sabe quién es el que nació en este país, que es lo único que me interesa saber?

—¡«Pos» fijese que no sabría decirle!

—¡No me va a decir que no reconoce a sus hijos, señora González!

—«Pos» reconocerlos, sí que los reconozco, a los dos. Y su papá los reconoció también, que hijos son de legítimo matrimonio, católicos, como Dios manda, y «mu» bien nacidos. Bueno, aunque nacieran en la «carrecha» aquella que a mi pobre Juan le parecía un Cadillac.

—No me interesa el modelo del automóvil, que no soy juez de tránsito, señora; al grano y diga dónde nació éste—y el juez puso a uno de los gemelos a su derecha—y este otro—y colocó al segundo al lado izquierdo del estrado—. ¡A ver! ¿Dónde nació éste?

—Ese nació de este lado, señor.

—¡Ah, ja!—exclamó satisfecho el juez—. ¿Entonces este otro es el impostor?

—No—protestó la madre—, él es John.

—¿Pero quiere usted ser lógica, señora González, y sacarme ya de este lío?

—Verá usted, señor, déjeme hablar y le aclararé las cosas, pero ni me quiera «apantallar» ni diga palabrotas, que aunque pobre «semos» honrados y no nos dejamos, que sangre mejicana y española nos corre por las venas y...

—¡Al grano!

—Pos verá usted: veníamos Juan y yo en la carrecha de pasar unos días en nuestro pueblo, cuando yo me sentí «mu» malita, pero «pa» no contrariar a mi marido me aguanté, hasta que no pude más y... Bueno, me aguanté lo que pude, pero después de pasar la frontera nació el segundo chamaco.

—¿Cuál de ellos es el que nació de este lado?

—«Pos» eso si quién sabe, señor. ¡Eran tan igualitos!

—¿Y en la frontera, al revisar el equipaje?...

—¡Ah, señor!, entonces no registraban como ahora. ¡Los tiempos han cambiado tanto!

Luego aclaró doña Lupita que su esposo se empeñó en registrar a uno, por lo menos a uno, del otro lado del río, para que al menos uno fuera mejicano.

—Porque mi Juan—señaló la mujer— era «mu» patriota.

—¿Pero cuál es el que registró usted en Méjico, señora?

—«Pos» el que nació acá, «pa» quedar bien.

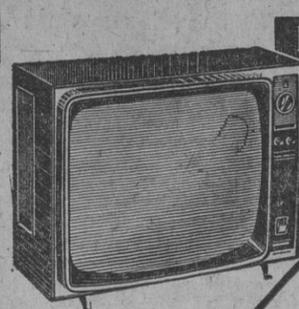
—¿Y cuál fué el que nació acá?—rugió el funcionario perdiendo la calma.

—¡A saber!—confesó la madre—. ¡Quién sabe!

Y no ha habido todavía forma de averiguar quién es John y quién es Lupe.

El caso es extraño, pero cierto, y de tan extraño caso han dado cuenta los periódicos y se han suscitado las más apasionadas discusiones.

LE OFRECEMOS LO MEJOR EN TV...



FLORENCIA SILVER  
23 PULGADAS

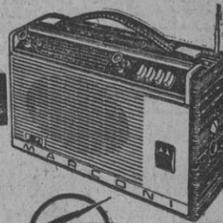
Y TAMBIÉN EN RADIO

con NUVISTOR la nueva válvula de RCA

BAMBINO

la técnica hecha sonido

Cómodas compras Grandes facilidades



CASA GRASES

Barquillo, 11. Tel. 221099 MADRID

ESCUCHE TODAS LAS TARDES LA NOVELA QUE SE RADIA POR LA VOZ DE MADRID DE CUATRO MENOS CUARTO A CUATRO Y CUARTO.

DISTRIBUIDOR DE:

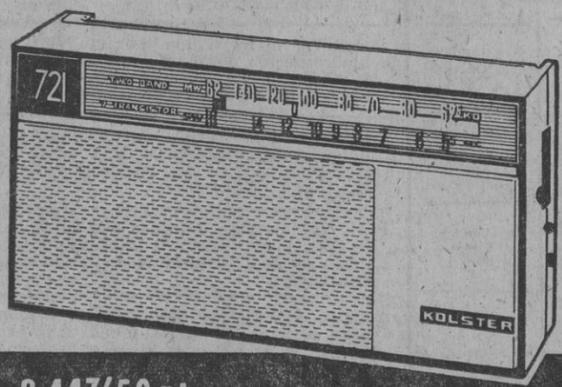


**KOLSTER**



Radiotransistor 72

UN FIEL COMPAÑERO PARA LAS HORAS FELICES



2.447'50 pts.

PRESTIGIA SUS COMPRAS

Sada Hermanos, S.L.

ALCALA, 94 - LOPE DE RUEDA, 2 - Teléfonos 225 50 45 y 226 24 62

**Avia** PICKUPS



4-3,5-2,5 Y 1,5 TONELADAS

PLAZOS HASTA 36 MESES

**SEIDA**

Castellana, 84 - Tels. 261 54 30 - 261 50 25 - Madrid

¿PREFIERE IR EN COCHE?

Agencia Oficial

**FERRAZ, 23**

**Goggomobil**  
14.000 Ptas. y GRANDES FACILIDADES

¡CONSTRUCTORES!

Vuestra fundamental misión consiste en construir bien. La nuestra, en vender mejor. Para ello hemos instalado la más funcional y moderna exposición inmobiliaria, que ponemos a vuestra entera disposición.

EXCLUSIVAS RAMIRO

Goya, 58

**DIMETAL, S. A.**

PRECISA

Ajustadores oficiales 1.ª Personarse en: Plomo, 10 (7.417.)

Este verano instale en su cocina

MUEBLES METALICOS «CASBAR»

AL PRECIO DE LOS DE MADERA

Armario de colgar: 770 ptas.

Mueble completo con pila de porcelana y válvula

Armario de suelo: 1.370 ptas.

con fregadero de acero inoxidable THOR.

de 90 cms., 4.670 pesetas

¡GRANDES EXPOSICIONES!

60 cms. ... 1.500 ptas. 80 cms. ... 1.890 ptas.  
70 cms. ... 1.650 ptas. 90 cms. ... 2.150 ptas.

¡VENTAJOSOS PLAZOS!



Pacifico 82 - Zurbano, 65 - Gta. Embajadores 7

PUEBLO

Camisería **frey**  
le distinguirá  
PRECIADOS, 4 MADRID  
Admire sus 110 bellisimos pajaritos en completa libertad dentro del establecimiento.

**CARNET**  
de PUEBLO

Caja Central

**CARBON**

Fuel-oil, petróleo

Asegure su suministro de forma su calefacción quemando combustible líquido instalamos y gestionamos las autorizaciones reglamentarias instalación llave en mano

**PRECISA S.A.**  
Joaquín María López, 29  
Teléfonos 2445400 - 2445408 y 09  
Delegados en toda España

**MEYCO**

EN 48 HORAS, SIN OBRAS

**PAVIMENTO DE GOMA**  
**PARQUET**  
**DALFLEX**

General Pardiñas, 114  
Teléfs. 226 90 40 - 226 93 60

**PERSIANAS**  
**GRADULUX**

Persianas corrientes  
**PAPEL PLASTICO**  
**LAVABLE**

Decorativo para paredes

**SERRA**

FUENTES, 5. Tel. 2481711.

**EXPERIMENTADO**

y joven ejecutivo, con preparación universitaria y cosmopolita, para **SECRETARIO PARTICULAR**

Publicidad A. P. E.  
Caño Roto, 12, 6.º, Madrid-19

# RULETA MAGICA

## HOROSCOPO PARA MAÑANA

Por **MIRIAM**

SIGNOS	SALUD	AMOR	DINERO	TRABAJO	GUIA PARA LA JORNADA	Perfil astrológico de los niños que nazcan mañana
<b>Aries</b> 21 de marzo a 20 de abril	=	×	=	×	No espere demasiada comprensión en las personas de su círculo habitual cuando se trate de llevar a la práctica proyectos audaces.	Serán ordenados, activos, con grandes inquietudes culturales, dotados de una rápida comprensión y una extrema facilidad de asimilación, así como de una excepcional memoria, sobre todo visual. Tendrán una sensibilidad aguda y una fina percepción auditiva. En general tendrán los sentidos muy finos y esta sensibilidad les hará aptos para múltiples actividades, tanto manuales como artísticas o técnicas. Por otra parte, se mostrarán aficionados a todo aquello que signifique avance científico y novedad en el campo de los descubrimientos de la civilización. Tendrán facilidad para los idiomas y esto será un arma para la mayoría para cumplir sus deseos de ver mundo y cambiar de ambientes. El número 18 les dará suerte. Su color favorable será el marrón. Su perfume, la celinda. Su talismán, el oro.
<b>Tauro</b> 21 de abril a 21 de mayo	⊗	=	⊗	⊗	Buen día para aumentar el número de sus amigos y buscarse ayudas útiles entre aquellos que componen su ambiente social habitual.	
<b>Gemini</b> 22 de mayo a 21 de junio	=	×	⊙	=	Encontrará dificultad en sumarse al ritmo impuesto por las circunstancias en esta jornada. Tenderá a quedarse atrás en todos los momentos decisivos del día.	
<b>Cancer</b> 22 de junio a 22 de julio	⊗	=	⊙	=	La audacia excesiva, sobre todo en sus actividades profesionales, será causa de tropiezos fácilmente evitables con sólo actuar bajo un criterio más prudente.	
<b>Leo</b> 23 de julio a 22 de agosto	×	=	×	=	Estará sujeto a contratiempos pequeños, pero lo bastante frecuentes como para acabar con la resistencia de su equilibrio nervioso.	
<b>Virgo</b> 23 de agosto a 23 de septiembre	⊗	×	=	⊗	Estará expuesto a pérdidas y accidentes que resulten perjudiciales para sus intereses materiales. No maneje despreocupadamente dinero u objetos valiosos.	
<b>Libra</b> 24 de septiembre a 23 de octubre	∟	⊗	×	×	Su resistencia física no será satisfactoria en esta jornada. Evite en lo posible el contacto directo con los eventuales focos de infección.	
<b>Escorpio</b> 24 de octubre a 22 de noviembre	⊙	×	⊗	×	Podrá ver el fin a una inquietud íntima o una situación desagradable cualquiera que le afectaba. La casualidad quitará de su camino un motivo contrariante.	
<b>Sagitario</b> 23 de noviembre a 21 de diciembre	×	⊙	×	⊙	La presencia inesperada de amigos o familiares podrá representar una grave perturbación para su vida rutinaria y sus planes más inmediatos.	
<b>Capricornio</b> 22 de diciembre a 20 de enero	⊗	⊗	=	⊙	Podrá abrirse paso una idea fija en su mente. Sus inspiraciones e intuición le prestarán en esta jornada un estímulo extraordinario.	
<b>Acuario</b> 21 de enero a 18 de febrero	=	×	⊙	⊙	Aunque deplora las actitudes de personas muy cercanas a su intimidad o pertenecientes a su mismo ambiente profesional no se preste a la crítica despiadada.	
<b>Piscis</b> 19 de febrero a 20 de marzo	⊙	×	⊙	=	Las atenciones excesivas por parte de quienes haya tratado poco debe acogerlas con cautela. No se confíe en bellas palabras, fáciles de decir.	

**CLAVE**

- ⊙ EXCELENTE
- ⊗ BUENO
- = MEDIANO
- ×
- ∟ PASABLE
- ∟ MALO
- + PESIMO

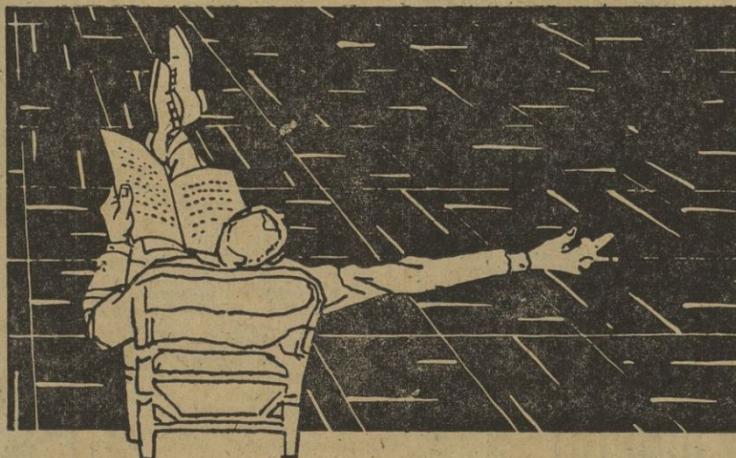
# SOLUCION GARANTIZADA EN SUELOS Y PAREDES

Colocacion por operarios con mas de 8 años de experiencia



## sintasol

El pavimento elástico, confortable y silencioso para viviendas y oficinas.



## pegulan-flex

El suelo alemán de amianto-vinilo para los que temen los descuidos de los fumadores.



## sintacor

El más revolucionario revestimiento de paredes.

DISTRIBUIDORES OFICIALES

**UCELAY**  
**GORORDO Y CIA.**

foledo, 12  
Teléfono 2222214

**ALFREDO**  
**LANTERO**

Velázquez, 91  
Teléfono 225 0540

**ENRIQUE**  
**MIRET ESPOY S. A.**

Héroes 10 de Agosto.  
Teléfono 226 2168

**LITEX**

12 O'Donnell, 3  
Teléfono 276 3977

**SALINAS**

Carranza, 5  
Teléfono 257 09 03

**LATIK**

Alcalá, 45  
Teléfono 231 2304

AGENCIAS DE VENTA Y COLOCACION EN TODA LA PROVINCIA

# JUNTA GENERAL DE ACCIONISTAS DE LA EMPRESA NACIONAL DE CELULOSAS DE HUELVA, S. A.

El señor Martín Sanz, presidente de la entidad, anunció la puesta en marcha de la fábrica en el presente año, con lo que el mercado español dispondrá en breve plazo de 36.000 Tm. anuales de pasta de celulosa al sulfato de eucalipto, blanqueada al dióxido de cloro, de inmejorable calidad

El día 20 de mayo se celebró la Junta general de accionistas de esta sociedad, bajo la presidencia del excelentísimo señor don Dionisio Martín Sanz y con la asistencia del presidente del Instituto Nacional de Industria, excelentísimo señor don José Sirvent Dargent, y de miembros del Consejo de Administración de este organismo, propietario de la totalidad de las acciones de la empresa.

Dió comienzo la Junta, una vez constituida la misma, con la lectura por el señor secretario del Consejo de la memoria y del balance del ejercicio de 1963.

Se examina en la memoria, puntual y detalladamente, el desarrollo alcanzado en la construcción y en el montaje de las instalaciones de la fábrica, las adquisiciones de maquinaria y de equipo complementario y las perspectivas en cuanto a las inversiones complementarias para el ejercicio de 1964, en el que se prevé la puesta en funcionamiento de la fábrica.

Asimismo se destaca la rigurosa selección del personal técnico y especializado de la empresa y del adiestramiento a que ha sido sometido en la fábrica de celulosas de Pontevedra y otras del extranjero, como preparación adecuada para la rápida puesta en producción normal de la fábrica de Huelva.

La memoria contiene también unas interesantes referencias a la evolución y tendencia del mercado de pastas celulósicas y a las perspectivas económicas de la empresa en relación con el Plan de Desarrollo Económico y Social.

El señor Consejero-delegado, excelentísimo señor don Salvador Robles Trueba, en su documentada intervención, define las características fundamentales de la fábrica de Huelva, realizando una amplia descripción de sus principales departamentos y de la maquinaria que en los mismos se está montando, con lo que, a su juicio, podrán obtenerse, partiendo de la madera de eucalipto, unas pastas de inmejorable calidad.

Examina detenidamente el panorama actual y las perspectivas futuras de los mercados de pastas nacional y extranjero, poniendo de relieve las halagüeñas perspectivas que se ofrecen a la fábrica.

Da cuenta detallada del presupuesto total de inversiones a realizar por la empresa hasta la puesta en marcha de la fábrica y de los rendimientos previsibles que se esperan razonablemente obtener.

Terminó agradeciendo al presidente del Instituto Nacional de Industria, Consejo de Administración y todo el personal de la empresa la colaboración que le han prestado.

El presidente, excelentísimo señor don Dionisio Martín Sanz, en su interesante informe a la Junta, examina y facilitó datos ampliatorios a la memoria del ejercicio de 1963, poniendo de relieve el acierto con que el Instituto Nacional de Industria estudió la creación de la fábrica de pastas celulósicas, hoy ubicada dentro de la zona elegida por el Gobierno para el

polo de promoción industrial de Huelva.

Examina retrospectivamente los problemas que implicaba la preparación del proyecto y los que ha habido que vencer para la construcción de la fábrica, así como las soluciones dadas a los mismos por la empresa.

Expone a la Junta el detalle del último escandallo del coste de fabricación, comparándolo con los presentados en las Juntas anteriores, para poner de relieve las reducidas oscilaciones que ha experimentado, todas ellas previsibles y acordes con las desiguales alteraciones de los precios, en los diferentes factores que le afectan.

Estudia ampliamente las variaciones de los precios de las pastas en los mercados nacional y extranjero durante el transcurso de los últimos años, estableciendo los supuestos que posiblemente han afectado a los precios, mejorándolos durante 1963 y haciendo, por último, una previsión en cuanto a las tendencias futuras.

Pone de relieve el interés y el acierto con que se ha seleccionado y formado el personal de la empresa, en cuyo cometido han tenido tan destacado papel el consejero-delegado, señor Robles, y el director técnico, señor Molleda, a los que felicita por este motivo. Puntualiza la bondad y preparación técnica del equipo humano con que hoy cuenta la empresa, que estima muy difícil de superar, y agradece al mismo el entusiasmo y eficacia con que actualmente presta sus servicios.

Se refiere a las operaciones del montaje de la maquinaria e instalaciones de la fábrica, facilitando interesantes detalles de la forma en que se está realizando y de los plazos de terminación en los diferentes departamentos, entre los que solamente habrá una diferencia de tres meses, como máximo, entre la fecha de terminación del primero y el último que se instale, lo que supone una considerable reducción de los intereses del capital invertido durante la puesta en marcha de la fábrica.

Anuncia que, dado el estado avanzado de la construcción de la factoría, puede anticipar la fecha de su puesta en funcionamiento para el cuarto trimestre del presente año, con lo que el mercado español dispondrá, a partir de este año, de 36.000 Tm. anuales más de pasta de celulosa al sulfato de eucalipto, blanqueada al dióxido de cloro, de inmejorable calidad.

Agradece en nombre de todo el Consejo y en el suyo propio al señor presidente del Instituto Nacional de Industria la confianza dispensada y el interés demostrado por la empresa.

A continuación, el presidente del Instituto Nacional de Industria, excelentísimo señor don José Sirvent Dargent, expresa a todo el Consejo la satisfacción que le produce el que se confirme que durante el presente año la fábrica de celulosa de Huelva se pondrá en marcha, después de haber superado múltiples dificultades.

Agradece a los señores consejero-delegado y presidente de la empresa la amplia información facilitada en la memoria del ejercicio de 1963 y en sus intervenciones en la Junta, en las que ha contemplado con todo detalle el desarrollo alcanzado por la empresa y las halagüeñas perspectivas de su futura actuación.

Felicita al personal de la empresa por el esfuerzo que está realizando, por su magnífica preparación profesional y por el buen espíritu y lealtad a sus jefes con que vienen actuando en todas las misiones que se les confían.

Expresa la confianza del Instituto en el porvenir de Celulosas de Huelva, y espera que en la etapa de fabricación que se inicia siga actuando con el mismo entusiasmo y acierto con que la empresa ha venido haciendo hasta el presente.

En las intervenciones de los señores consejero-delegado, presidente de la empresa y presidente del Instituto Nacional de Industria se dedicaron cálidos testimonios de admiración, gratitud y afecto al excelentísimo señor marqués de Suanes.

La Junta general aprobó por unanimidad todos los acuerdos.

Madrid, 20 de mayo de 1964.

# LA JUNTA GENERAL DE INMOBILIARIA GRUCER

Interesante informe de don Luis Cervera Vera

Expone también que para que puedan alcanzarse los magníficos objetivos del Plan de Desarrollo y que las empresas puedan prestarle su máxima colaboración, es lógico que los precios de venta se fijen, en esta clase de viviendas, considerando las indudables repercusiones que sobre ellos ejercen estas alzas.

Trata igualmente de las disposiciones relativas a las viviendas de protección estatal y hace un amplio estudio sobre el desarrollo económico y financiero de la Sociedad, hecho por un ilustre intendente mercantil y censor jurado de cuentas, del que se deduce su solidez y favorables perspectivas.

El consejero-delegado, don Luis Cervera Vera, hizo una interesante glosa sobre la panorámica del mercado inmobiliario, ampliando los datos de la memoria.

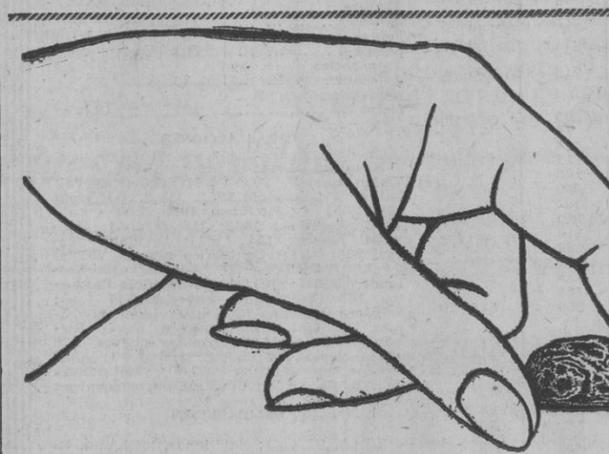
Señaló la conveniencia, en

beneficio de los objetivos del Plan de Desarrollo, de imprimir la mayor celeridad a los trámites burocráticos, que gravitan tan penosamente sobre las financiaciones de las empresas, teniendo en cuenta, además, las facilidades de pago que se ofrecen a los compradores. Subrayó la necesidad de que se publique, lo antes posible, el reglamento que estructura el decreto de 24 de julio de 1963, por el que se aprobó el texto definitivo de la legislación sobre Viviendas de Protección Estatal, y se detuvo especialmente en el problema de los costos y de la productividad.

Se refirió después al Parque Grucer, verdadero modelo en su género, y dijo que la segunda fase está prácticamente terminada. Las dos primeras fases, ya vendidas o contratadas en su totalidad, están constituidas por 824 viviendas y 108 locales comerciales, con una superficie construida de 61.975 metros cuadrados. En cuanto al futuro inmediato, manifestó que la tercera fase se iniciará, por las razones dichas, con viviendas de renta limitada del primer grupo—cuyas características explicó—, que comprenderán, de momento, un grupo de 652 viviendas, 111 locales comerciales y dos naves, con una superficie total de 71.020 metros cuadrados y urbanización de jardines.

Destacó, finalmente, el magnífico emplazamiento urbanístico de los nuevos inmuebles y el gran porvenir de aquella zona. Añadió que se encontraba totalmente desembolsado el capital social y que los beneficios del ejercicio se elevaban a 2,3 millones de pesetas, que iban a engrosar las reservas, de tal modo que éstas ascendían ya a 3,2 millones.

El informe del señor Cervera fue muy aplaudido, aprobándose por aclamación todas las propuestas del Consejo.



**NO SE PUEDE METER UNA ORQUESTA EN UNA CASCARA DE NUEZ...**

...por ello, para conseguir una perfecta sonoridad, hace falta un receptor de tamaño adecuado. Los transistores MARCONI, responden a lo que de ellos se espera. A usted le falta un TRANSISTOR DE SONIDO PLENO.

PIDA UN **MARCONI**

CON EL TAMAÑO JUSTO PARA UNA PERFECTA SONORIDAD.

**BAMBINO**

FUNCIONA INDISTINTAMENTE CON PILAS O CON LA RED GENERAL

P.V.P. 2.995 Pts. Impuestos incluidos

P.V.P. 3.495 Pts. Impuestos incluidos

MARCONI

MARCONI

MARCONI

MARCONI

MARCONI

MARCONI

MARCONI

MARCONI

MARCONI

MARCONI

MARCONI

MARCONI

MARCONI

MARCONI

El señor Martín Sanz, presidente de la entidad, anunció la puesta en marcha de la fábrica en el presente año, con lo que el mercado español dispondrá en breve plazo de 36.000 Tm. anuales de pasta de celulosa al sulfato de eucalipto, blanqueada al dióxido de cloro, de inmejorable calidad

El día 20 de mayo se celebró la Junta general de accionistas de esta sociedad, bajo la presidencia del excelentísimo señor don Dionisio Martín Sanz y con la asistencia del presidente del Instituto Nacional de Industria, excelentísimo señor don José Sirvent Dargent, y de miembros del Consejo de Administración de este organismo, propietario de la totalidad de las acciones de la empresa.

Dió comienzo la Junta, una vez constituida la misma, con la lectura por el señor secretario del Consejo de la memoria y del balance del ejercicio de 1963.

Se examina en la memoria, puntual y detalladamente, el desarrollo alcanzado en la construcción y en el montaje de las instalaciones de la fábrica, las adquisiciones de maquinaria y de equipo complementario y las perspectivas en cuanto a las inversiones complementarias para el ejercicio de 1964, en el que se prevé la puesta en funcionamiento de la fábrica.

Asimismo se destaca la rigurosa selección del personal técnico y especializado de la empresa y del adiestramiento a que ha sido sometido en la fábrica de celulosas de Pontevedra y otras del extranjero, como preparación adecuada para la rápida puesta en producción normal de la fábrica de Huelva.

La memoria contiene también unas interesantes referencias a la evolución y tendencia del mercado de pastas celulósicas y a las perspectivas económicas de la empresa en relación con el Plan de Desarrollo Económico y Social.

El señor Consejero-delegado, excelentísimo señor don Salvador Robles Trueba, en su documentada intervención, define las características fundamentales de la fábrica de Huelva, realizando una amplia descripción de sus principales departamentos y de la maquinaria que en los mismos se está montando, con lo que, a su juicio, podrán obtenerse, partiendo de la madera de eucalipto, unas pastas de inmejorable calidad.

Examina detenidamente el panorama actual y las perspectivas futuras de los mercados de pastas nacional y extranjero, poniendo de relieve las halagüeñas perspectivas que se ofrecen a la fábrica.

Da cuenta detallada del presupuesto total de inversiones a realizar por la empresa hasta la puesta en marcha de la fábrica y de los rendimientos previsibles que se esperan razonablemente obtener.

Terminó agradeciendo al presidente del Instituto Nacional de Industria, Consejo de Administración y todo el personal de la empresa la colaboración que le han prestado.

El presidente, excelentísimo señor don Dionisio Martín Sanz, en su interesante informe a la Junta, examina y facilitó datos ampliatorios a la memoria del ejercicio de 1963, poniendo de relieve el acierto con que el Instituto Nacional de Industria estudió la creación de la fábrica de pastas celulósicas, hoy ubicada dentro de la zona elegida por el Gobierno para el

polo de promoción industrial de Huelva.

Examina retrospectivamente los problemas que implicaba la preparación del proyecto y los que ha habido que vencer para la construcción de la fábrica, así como las soluciones dadas a los mismos por la empresa.

Expone a la Junta el detalle del último escandallo del coste de fabricación, comparándolo con los presentados en las Juntas anteriores, para poner de relieve las reducidas oscilaciones que ha experimentado, todas ellas previsibles y acordes con las desiguales alteraciones de los precios, en los diferentes factores que le afectan.

Estudia ampliamente las variaciones de los precios de las pastas en los mercados nacional y extranjero durante el transcurso de los últimos años, estableciendo los supuestos que posiblemente han afectado a los precios, mejorándolos durante 1963 y haciendo, por último, una previsión en cuanto a las tendencias futuras.

Pone de relieve el interés y el acierto con que se ha seleccionado y formado el personal de la empresa, en cuyo cometido han tenido tan destacado papel el consejero-delegado, señor Robles, y el director técnico, señor Molleda, a los que felicita por este motivo. Puntualiza la bondad y preparación técnica del equipo humano con que hoy cuenta la empresa, que estima muy difícil de superar, y agradece al mismo el entusiasmo y eficacia con que actualmente presta sus servicios.

Se refiere a las operaciones del montaje de la maquinaria e instalaciones de la fábrica, facilitando interesantes detalles de la forma en que se está realizando y de los plazos de terminación en los diferentes departamentos, entre los que solamente habrá una diferencia de tres meses, como máximo, entre la fecha de terminación del primero y el último que se instale, lo que supone una considerable reducción de los intereses del capital invertido durante la puesta en marcha de la fábrica.

Anuncia que, dado el estado avanzado de la construcción de la factoría, puede anticipar la fecha de su puesta en funcionamiento para el cuarto trimestre del presente año, con lo que el mercado español dispondrá, a partir de este año, de 36.000 Tm. anuales más de pasta de celulosa al sulfato de eucalipto, blanqueada al dióxido de cloro, de inmejorable calidad.

# BOLSAS

Ha comenzado la semana bursátil con una sesión animada de negocio y tónica de sostenimiento en los cambios. El índice general de cotización pasó a 99,59 (+0,04). La atención del mercado continuó girando alrededor de los valores petrolíferos. Las acciones de Campsa, después de las fuertes alzas anteriores, experimentaron una flección de nueve enteros, y 13 pesetas los derechos de suscripción. Pero quedaba demanda al final. En cuanto a Española de Petróleos, continuó la presión compradora, subiendo 21,50.

Las acciones de La Unión y El Fénix se hicieron hoy a 4.500 por primera vez de abierta la ampliación de capital. En el curso de la sesión se inició el desdoble de capital de Galerías Preciados. Las acciones pasaron de 900 a 828 sin el derecho, y éste cotizó a 360, siendo 361,025 el tipo teóricamente calculado.

Cotizaron en el departamento de renta variable 99 valores, de los cuales alzan 42, bajan 25 y repiten 32.

**SITUACION AL CIERRE.**—Dinero para Banco Central, Banco Español de Crédito, Banco General del Comercio, Banco Hispano Americano, Dragados, Urbanizadora Metropolitana, Vaca y Explosivos. Había también demanda por cupones de Campsa, Galerías Preciados, Banco Hispano y General.

## DERECHOS DE SUSCRIPCION

Banco Hispano Americano, 408 (+5); Banco General del Comercio, 300 (=); Viego, 106 (+3); Unión Eléctrica Madrileña, 53,75 (+0,75); Vallehermoso, 122 (-6); Campsa, 62 (-13); Unión y Fénix, 960 (+10); General Eléctrica, 130 (+1); Galerías Preciados, 360 (primer cambio); Eurosol, 61 (+1).

## MADRID

	Anterior	Del día
<b>FONDOS PUBLICOS</b>		
Interior ...	96,25	96,25
Exterior ...	103	103
Amort. 4 % ...	106	106
Idem 1950-52 ...	103,25	103
Idem 1951 ...	102,25	102
Idem 1953 ...	103	103,25
Idem 1957 ...	102,50	102,75
Idem 3,50 % ...	101,25	100,75
Idem 3 % ...	100,25	99,50
Cédulas Invers. ...	105,50	105,50
C. Isabel II ...	98,50	98,50
I. Colonización ...	100,50	100,50
Rec. Nacional ...	102,75	102,50
Renfe ...	100,75	100,75
Ayunt. 1918 ...	93	93
Idem 1923 ...	89	89
Idem 1929 ...	80	80
Idem 1931 inter. ...	83	83
Idem 1931 ensch. ...	83	83
Idem 1941 ...	83	83
Idem 1946 ...	83	83
E. M. Transportes ...	99	99
<b>Cédulas</b>		
Hipot. 4 % ...	84,50	84,50
Idem A ...	92	92
Idem B ...	92	92
Idem C ...	92	92
Idem 4 % exentas ...	100	100
Créd. Loc. Interpr. ...	99,25	99,25
Idem lotes ...	102	102,25
Idem lotes pref. ...	108	108
<b>ACCIONES</b>		
<b>Bancarias</b>		
Exterior ...	584	58
Central ...	1.077	1.081
Esp. Crédito ...	1.226	1.235
Gral. Comercio ...	412	413
H. Americano ...	853	861
Ibérico ...	752	753
López Quesada ...	820	820
Mercantil ...	372	372
Pop. Español ...	720	725
Rural ...	248	248
<b>Eléctricas</b>		
Vieogo ...	212	214

	Anterior	Del día
R. Zaragoza ...	173,50	174
Ercua ...	110	110
Fecsa ...	299	296
Fecsa 1.000 pts. ...	307	305
Langreo ord. ...	200	198
Leonesas ...	180	181
Fenosa ...	274	274
Cantábrico ...	186	186,50
H. Cataluña ...	184	184
Chorro ...	193	192
H. Española ...	366	370
Iberduero ord. ...	399	398
Moncabril ...	137	137
E. N. Ribagorçana ...	146	146
H. Galicia ord. ...	360	360
Salto del Nansa ...	131	131
Salto del Sil ...	269	269
Sevillana ...	211	213
U. E. Madr. s/div. ...	237	232
<b>Alimentación</b>		
El Águila ...	588	588
Azuc. General ...	138	138
Ebro ...	455	455
<b>Comercio</b>		
G. Prec. s/der. ...	900	828
F. Banloque ...	272	272
<b>Cinematografía</b>		
Filmófono ...	200	200
Cea ...	55	55
<b>Construcción</b>		
C. Alba ...	214	214
P. Valderrivas ...	620	617
Asland ...	390	390
P. Ebro ...	76	75
Cantabria ...	152	152
Dragados ...	346	346
Encinar Reyes ...	71	80
Hydrocivil ...	59	60
Vallehermoso ...	216	216
<b>Inmobiliarias</b>		
Alcázar ...	93	93
Asturiana ...	77	77
Bami ...	114	114
Ceisa ...	117	117
Centro ...	143	143
El Carmen ...	160	160
Eurosol ...	169	169
Hispania, pref. ...	110	110
Menfis ...	110	110
I. Metropolitana ...	182	182
Urbis ...	88,50	89
Vaca s/div. ...	155	153
Uresca ...	100	100
U. Metropolitana ...	825	826
<b>Cartera</b>		
Insa ...	112	111
Gral. Inversiones ...	189	189
Vamosa ...	110	110
<b>Míneras</b>		
Rif ...	360	357
Duro-Felguera ...	79	79
Guindos ...	61	63
Ponferrada ...	501	500
Rio Tinto ...	95	94
Vasco-Cántabra ...	153	153
Andaluz ...	415	415
<b>Monopolios</b>		
Campsa ...	225	216
Tabacalera ...	223	224
<b>Navales</b>		
Constr. Naval ...	82	84
U. Naval Levante ...	126	128
Pysebe ...	1.070	1.070
Pebes ...	106,50	106,50
Trasatlántica, pref. ...	57	57
Transmediterránea ...	162	162
<b>Papeleras</b>		
Papelera Española ...	288	288
Papeleras Reunidas ...	166,50	160
<b>Químicas</b>		
Ind. Afagonesas ...	146	145
Cros s/div. ...	299	297
Dow-Unquinesa ...	136	136
Explosivos ...	183	183
Hidro Nitro ...	110,50	110,50
Ibérica Nitrogeno ...	80	80
Insular Nitrogeno ...	117	118
Químicas Canarias ...	190	190
Esp. Petróleos ...	543,50	565

	Anterior	Del día
Mafe ...	161	161
Cepa ...	195	190
Proquisa ...	125	125
Resinera ...	150	150
<b>Seguros</b>		
Hermes, A ...	547	547
Fénix ...	5.550	4.500
La Estrella ...	465	465
<b>Automóviles</b>		
Seat ...	268	268
Fasa ...	625	630
Enasa ...	115	115
Citroën Hispania ...	290	290
<b>Siderometalúrgicas</b>		
Altos Hornos ...	106	108
Aluminio Ibérico ...	98	98
Aux. Ferrocarriles ...	132	130
Babcock Wilcox ...	165	170
Basconia ...	175	175
Comercial Hierros ...	116	116
Const. Metalicas ...	80	80
Ensidesa ...	125	125
Española del Zinc ...	85	87
Finanzauto ...	210	210
Ind. Santa Bárbara ...	61	60
La Maquinista ...	102	102
Mat. y Const. s/div. ...	91,50	91
Met. Santa Ana ...	99	100
Gral. Eléctrica ...	175	173
Nueva Montaña ...	150	150
<b>Telefonía y Radio</b>		
Telefónica ...	165,75	166,50
Marconi ...	112	112
<b>Textiles</b>		
Caitasa ...	110,50	110,50
Fefasa ...	104	105
Sniace ...	307	307
<b>Transportes</b>		
Aviaco ...	73	73
Auto-Estaciones, B. ...	95	95
Metro ...	181	182
<b>OTRAS ACCIONES</b>		
Reunidas Zaragoza nuevas, 168 (-1); Viego nuevas, 109 (+4); Fecsa nuevas, 291 (-4); Española 1961, 358 (+5); idem 1962, 351 (+5); idem 1963, 350 (+5); U. E. Madrileña 1963, 216 (s/div.); Moncabril nuevas, 111 (-1); Sevillana nuevas, 208 (+1); Cantábrico nuevas, 172,50 (-1,50); Rústicas, 90 (=); Cervezas Santander, 520 (-10); Anglo-Española Cementos, 145 (=); Ceisa pequeñas, 117 (=); Felguera nuevas, 76 (+5); idem novismas, 74 (+3); Construcción Naval nuevas, 84 (+4); I. Aragonesas nuevas, 138 (=); Explosivos nuevas, 180 (=); Altos Hornos nuevas, 106 (+3,50); Met. Santa Ana B, 98 (-2); Const. Electromecánicas, 185 (=).		
<b>OBLIGACIONES</b>		
Sil. A, 97 (=); Sevillana, undécima, 82 (=); duodécima, 82 (=); decimotercera, 93 (=); U. E. Madrileña, 1954, 100 (=); 1956, 103 (=); 1961, 103 (-0,50); 1962, 101,25 (-0,75); 1963, 100 (=); Canales y Túneles, 100 (=); Cristalera, 84 (=); F. Mieres, 1949, 80 (=); Electra Madrid, quinta, 102 (-2); Leonesas, primera, 89 (=); segunda, 98 (=); tercera, 97 (+0,50); Fecsa, segunda, 107 (-1); Fenosa, segunda, 101 (=); Cantábrico, 1952, 82 (=); 1954, 100 (=); 1960, 102,50 (+0,50); Chorro, segunda, 97 (=); H. Española, tercera, 96 (-1); cuarta, 99 (=); sexta, 100 (-0,50); séptima, 102 (=); octava, 100 (s/c); undécima, 101 (s/c); decimotercera, 100 (s/c); decimocuarta, 104 (-1); decimoséptima, 104 (=); decimioctava, 102 (=); vigésima, 102 (=); Iberduero, tercera, 103 (+0,50); cuarta, 108,50 (=); Explosivos, primera, 90 (=); sexta, 99 (=); Altos Hornos, primera, 72 (=); sexta, 83 (=); Telefónica, primera, 99,50 (=); segunda, 101,50 (=).		
<b>BONOS</b>		
Bandesco, 100,50 (=); Banco Urquijo, 100 (=); Leonesas, 100 (=); Reunidas Zaragoza, 1960, 100 (-1); Fenosa, 1960, 107,50 (=); 1961, 106 (=); Chorro, 1959, 101 (=); Esp. Petróleos, 1958, 107 (+1); Española Zinc 1961 88 (=).		

# FINANZAS

## Junta general de la Compañía Transmediterránea

Con la concurrencia de numerosos accionistas, que representaban más del 75 por 100 del capital social, se ha celebrado, en el domicilio social, la Junta general de accionistas de la Compañía Transmediterránea, S. A., presidida por el almirante don Salvador Moreno Fernández.

En la memoria se recogen interesantes datos, que muestran la gran actividad desarrollada por la Compañía durante el pasado año, publicándose el balance, que es muy satisfactorio, ya que permite mantener en el ejercicio 1963 el mismo dividendo del 10 por 100. Asimismo se irá a una inmediata ampliación de capital de una acción nueva a la par, sin gastos, por cada veinte antiguas.

Al terminar la exposición del almirante Moreno y el informe del presidente de la Junta de Gobierno, don Manuel Soto Redondo, y del director general, señor Gutiérrez del Álamo, el accionista don Rafael Marín-Lázaro expresó la satisfacción de los accionistas y felicitó al Consejo por su gestión.

### INTERVENCION DEL ALMIRANTE MORENO

Ante los numerosos accionistas que se hallaban reunidos en el salón de actos, el presidente, almirante Moreno, hizo uso de la palabra para exponer la situación económica y financiera de la Compañía, que juzgó satisfactoria. Se refiere a las actividades de la Transmediterránea en el pasado ejercicio de 1963 y glosa los datos de la memoria. Hizo unas breves consideraciones en relación con el balance.

Seguidamente examina someramente la influencia del Plan de Desarrollo Económico y Social en la navegación marítima y alude a las nuevas construcciones que están en marcha, cumpliéndose así los compromisos contraídos por la empresa con el Estado, de ir a la renovación de la flota lo antes posible. Prueba de ello—dijo el presidente, es que ya en 1962, diez años después de la fecha del vigente contrato, se habían incorporado a la empresa doce buques recién construidos y adquiridos durante su vigencia, cifra que se elevó a trece en 1963, al entrar en servicio el primero de los buques interinsulares destinados al archipiélago canario, «Santa María del Pino».

### NUEVAS UNIDADES

En el año actual, añadió el almirante Moreno, se ha incorporado el «Santa María de la Candelaria», y en plazo muy breve lo hará el «Ciudad de Pamplona», y el tercer interinsular, «Santa María de las Nieves», con lo que alcanzaremos el número de 16 unidades; es decir, que en un período relativamente breve habremos renovado en nuestra flota—dijo—73.000 toneladas de registro bruto. Algo más quisimos hacer, pero nuestro buen deseo no tuvo éxito, de momento.

### PROXIMOS CONTRATOS

Se refirió después a los cuatro nuevos buques tipo «X» contratados en abril del año actual, y explicó la situación del crédito naval en relación con estas cuatro unidades, manifestando que dos de estos barcos deben ser entregados a la Compañía en marzo de 1966, y seis meses después, los dos restantes. No es, por tanto, aventurado afirmar—agregó el presidente—que, transcurridos dos años, serán veinte buques, con 108.000 toneladas de registro bruto, los que la Compañía habrá incorporado al contrato desde 1952, lo que constituye un éxito sin precedentes y un esfuerzo considerable en el deseo de mejorar los servicios.

A esta primera realización, al amparo del Plan de Desarrollo—siguió diciendo el almirante Moreno—seguirán las que nuestras posibilidades económicas nos permitan; son todavía—añadió—22 a reemplazar, de los cuales 19, por lo menos, alcanzan el límite de su vida dentro de los próximos cinco años y tendrán que desaparecer. No se han recibido hasta hoy instrucciones sobre el particular, pero la Compañía, insistiendo sobre el cuadro de necesidades más urgentes, ya ha elevado a las autoridades propuesta razonada de las nuevas construcciones que deben abordarse.

### DIVIDENDO

Anunció el almirante Moreno que, en breve, se comenzará

el pago del dividendo complementario de la misma cuantía que el del año pasado.

Y, finalmente, el presidente propuso el nombramiento de consejero a favor de don Felipe Lafita Babío, e hizo constar los sentimientos de afecto y gratitud de la Compañía al personal de mar y tierra por su competente y leal colaboración.

### PALABRAS DE DON MANUEL SOTO REDONDO

A continuación, el presidente de la Junta de gobierno, don Manuel Soto Redondo, pronunció unas breves palabras, a ruego de la presidencia, y se refiere a dos temas de la máxima trascendencia para la Compañía: primero, el éxito que representa el contrato de los cuatro barcos, a los que se ha referido suficientemente el presidente, almirante Moreno, en su brillante exposición, pero quiere hacer resaltar—dice el señor Soto Redondo—su importancia y la intervención de nuestro presidente, dirigiendo la labor de todos, por lo cual cree que podría interpretarse el sentimiento de gratitud de la asamblea hacia el almirante Moreno. Después el señor Soto Redondo informa sobre la terminación del pleito «Petróleo Portu Pi» y de que, por efecto de los derechos reconocidos en la resolución judicial que puso término al litigio, se revaloriza considerablemente la cartera de valores de la Compañía Transmediterránea.

### EXPLICACION DEL BALANCE

Seguidamente la presidencia concede el uso de la palabra al director general de la Compañía, señor Gutiérrez del Álamo, el cual da a los accionistas amplias explicaciones sobre el balance, objeto de la deliberación de la Junta.

Y, por último, el accionista don Rafael Marín-Lázaro expresó la satisfacción que había producido a la Junta la noticia del señor Soto Redondo y felicitó al Consejo de Administración por su gestión.

La Junta aprobó, por aclamación, los acuerdos propuestos por el Consejo.

### MEMORIA LEIDA ANTE LA JUNTA

La memoria refiere que en el año 1963 terminó la construcción del buque «Santa María del Pino»; que en el mismo año 1963, el 8 de junio, en los astilleros de Unión Naval de Levante, S. A., se botó el «Santa María de la Candelaria»; que también en este año 1963 empezó a construirse el «Santa María de las Nieves», gemelo de los anteriores; el «Santa María de la Candelaria» ya entregado y el «Santa María de las Nieves» próximo a entregarse; que el 28 de diciembre, en los mismos astilleros, se botó el «Ciudad de Pamplona», cuya entrega es también inmediata, y que recientemente, ya entrado el presente ejercicio, en presencia de los señores subsecretario de la Marina Mercante y directores generales de Navegación y Buques, se firmó un contrato para la construcción de cuatro unidades y sus respectivos equipos propulsores; que estos buques tienen capacidad, cada uno, para 500 pasajeros en camarotes para navegaciones largas, con un aumento de 250 pasajeros más en navegaciones de la Península a Baleares, y para transportar 100 coches tipo normal, y para la carga disponen de una bodega de 600 metros cúbicos y otra refrigerada de 200 metros cúbicos, y pueden tener aplicación en cualquiera de las líneas que sirve la Compañía. Que al terminar el ejercicio 1963 la flota afecta al contrato se hallaba integrada por 40 unidades, que representan 135.959 toneladas de registro bruto y 88.800 toneladas de peso muerto; habiendo sido dados de baja en el ejercicio el «Vicente Puichol» y el «Vicente Puichol», que contaban cuarenta y dos y sesenta y siete años respectivamente.

## MUJER - MADRE

Proteja la salud de sus órganos reproductores a través del examen ginecológico preventivo periódico. Hoy la medicina preventiva le ofrece medios seguros para descubrir precozmente y por lo tanto a tiempo de poder tratarlas las lesiones malignas de los órganos reproductores.

No menosprecie los más ligeros trastornos ni esas secreciones que persisten tiempo y tiempo. Los hábitos de higiene y la educación ayudan a prevenir lesiones irreparables.

Aprenda a examinarse usted misma los senos y así conseguirá descubrir a tiempo los bultos de carácter maligno.

## CLINICA DE MEDICINA PREVENTIVA

DIAGNOSTICO - ESPECIALIDADES  
(Centro Médico Social)

Director: Dr. D. Jesús A. de Caldas

Exámenes médico-preventivos periódicos de salud (chequeo). Educación y fomento de la salud. Películas coloquios.

Consulta médico-social diaria de 10 a 11.  
Consulta privada previa cita.

Plaza de Salamanca, 9. Tel. 225 85 87 - Madrid-6  
(C. S. 19.043.)

## Noticiario financiero

● **COTIZACION.**—Han sido admitidas a contratación pública y cotización oficial en la Bolsa de Madrid, 100.000 obligaciones hipotecarias, de 1.000 pesetas nominales cada una, serie única, emitidas y puestas en circulación por A. E. G. Industrial en 6 de abril de 1963.

● **EUROSOL.**—Esta empresa amplía su capital social en seis millones de pesetas. La proporción es de una acción

nueva por cada diez antiguas que se posean y a la par.

También ha acordado distribuir un dividendo a cuenta por el actual ejercicio del 10 por 100 libre de impuestos para los accionistas.

● **INVERSIONES EXTRANJERAS.**—Durante el pasado mes de mayo, las compras de valores mobiliarios españoles en la Bolsa de Madrid, por personas físicas y jurídicas extranjeras y españolas residentes en el extranjero, ascendieron a 148.911.127 pesetas efectivas. En cuanto a las ventas en el mismo período, se elevaron a 138.325.640 pesetas efectivas.

● **BUQUES.**—Según los últimos datos referentes a la cartera de pedidos de buques, correspondientes al 31 de marzo del año actual, dicha cartera se sitúa en 625.301 toneladas de registro bruto, desglosadas en 308.997 T. R. B. para armadores nacionales y 316.304 T. R. B. para armadores extranjeros.

+

Segundo aniversario  
Del excelentísimo señor  
**Don Ange Gabriel Borighi**

Fallecido cristianamente en Roma (Italia), el 17 de junio de 1962

Después de recibir los Santos Sacramentos y la bendición apostólica de Su Santidad

**R. I. P.**

Sus deudos: viuda, excelentísima señora doña Clara, y su hija, Ada Nilda, ruegan a sus amistades le tengan presente en sus oraciones.

El funeral que se celebrará en Madrid el 17 de junio, a las once de la mañana, en la iglesia de la Buena Dicha, Padres Mercedarios, de Silva, 25, será aplicado por el eterno descanso de alma.

8.560 pts.  
precio de un frigorífico

**Edesa**  
CADDIS

Conde de Peñalver, 42 - Tel. 275 18 85  
San Bernardo, 117 (Quevedo) - Tel. 257 61 02</

CAPITOL

«Los elegidos»



Rafael Guerrero, Mayra Rey, Félix Lumbreras y Manuel Manzanegue

Ficha artística: Rafael Guerrero, Mayra Rey, Félix Lumbreras, Manuel Manzanegue, José Bódalo, Pepe Calvo y Manuel Guitián.  
Ficha técnica: Guión: Pedro María Herrero. Cámara: José F. Aguayo. Música: José Solá. Director: Tulio Demichelli.

«Con qué alegría hablo bien de «Los elegidos»! ¡Qué emoción siento cuando veo una película española que no ha costado demasiado dinero y es dignísima! ¡Qué bien para el cine español esta muestra! Humana, real, sincera, dramática. Aquí está el símbolo de la lucha del hombre; aquí está la película fuerte; aquí están un grupo de actores jóvenes que vienen a renovar el plantel nuestro, que no son conocidos, ni famosos y que son actores. Me gusta la desenvoltura de Mayra Rey, la fotogenia de Rafael Guerrero, el dramatismo de Félix Lumbreras, la humanidad de Manuel Manzanegue. Y no sigo hablando de los demás como José Bódalo, José Calvo y Manuel Guitián porque ya los conocen. Todos muy bien.

Los maletillas, los torerillos, ya tienen su película, su gran película, pero, en realidad, ¿«Los elegidos» es precisamente una película de toros? No. «Los elegidos» es un símbolo de lo que es la vida, de lo que es una ilusión, de lo que es una juventud. El muchacho quiere triunfar en la vida; el hombrecito quiere ser. ¿No es esto «Los elegidos»? El tema,

por dramático y problema, se ha fijado en este ambiente nuestro, pero el tema es para todos los ámbitos de la vida, que todos queremos ser grandes toreros y hasta llegar a serlo hemos de pasar muchas calamidades menos para las vidas fáciles que ya lo tienen todo hecho o casi hecho por herencia o una serie de circunstancias.

Tulio Demichelli ha dirigido muy bien y me gusta la importancia de esos coros de pueblo, con su gesto bruto, su mentalidad pobre. Menos mal que en España, afortunadamente, casi no existen, y no de demasiado tiempo a aquí, para suerte nuestra.

«Los elegidos» es una gran película y una demostración de cómo se puede hacer cine sin necesidad de gastar muchos millones. No los ha costado. ¿Se puede pedir más? Cuando hay inteligencia y unos intérpretes de excepción, todo es fácil. Y cuando hay humanidad, como la hay en el guión de «Los elegidos».

Me ha gustado la película, y siento que se estrene en una época no demasiado buena.

G. de la P.

LOPE DE VEGA

«Su juego favorito»



Rock Hudson, Paula Prentiss, María Perschy y Charlene Holt.

Ficha artística: Rock Hudson, Paula Prentiss, María Perschy, Charlene Holt, etc.  
Ficha técnica: Fotografía: Russell Harlan. Música: Henry Mancini. Guión: John Fenton Murray y Steve MacNeil.

Casi todas las comedias americanas se parecen en algo, con la diferencia de que unas son más divertidas y otras menos, como ésta de «Su juego favorito», cuya gracia consiste en que Rock Hudson se pase gran parte de la película chapuzándose en un lago y asediado por Paula Prentiss, en un personaje tan divertido para los que se rían con las reacciones de una odiosa histérica. ¡Qué barbaridad, qué mujercita más entrometida, más autoritaria! ¿Es posible que haya mujeres así? A lo mejor en América.

que ocurre en «Su juego favorito», de verdad, nada tiene que ver con la vida real, pensando en mente europea. Sin embargo, los americanos en esta ocasión han «inventado» otra de las suyas, una historia pesada, con bonitas mujeres, bonitos paisajes y suntuosos decorados, y su gracia falsa llena de anécdotas ingenuas, de encuentros esperados, de caídas al agua —como he dicho antes— y hasta de un oso que asusta a Hudson y nada a la Prentiss.

No busquemos nada sincero en el film, ni su moraleja sentimental final—¡qué risa!—, ni nada, nada, que parezca lógico.

Siempre hemos pensado lo aburrido y la paciencia que se ha de tener para el deporte de la pesca. Pues bien, pesca y más pesca, y hasta un campeonato de éstos tenemos que soportar en personaje de un señor que es profesor en este deporte y resulta que no sabe coger ni una caña. ¿Divertido? No. El público rió mucho con los chapuzones al agua de Rock Hudson y con otra serie de escenas que abundan, demasadas, en «Su juego favorito». A mí me gustó mucho la presentación, los titulares, paisajes, escenarios, y por encima de todos, María Perschy.

Corro de espectadores en el Capitol

Ha habido varios estrenos en la noche; pero la película del Capitol, «Los elegidos», ha llamado un poco la atención. Quizá hayan sido los focos que iluminaban la fachada del cine y el público curioso se haya aglomerado. Quizá.

Luis Gómez de Verdascos es de los puntuales. ¡Claro, es el «public relations» de la productora! Por cierto que me dice van a empezar una película de niños.

—¿Pero cantantes?—le pregunto.  
—¡No!—contesta casi enfadado.

De todas maneras todo lo

Menos mal. Me presenta a

Gregorio Sánchez—que ya conocía de los ruedos—, único torero que asiste al estreno. Gregorio trabaja en la película. Bueno, la cosa no es así: se proyecta parte de un documental donde Gregorio interviene, pero lo cierto es que ni aparece en los carteles. Pero se le ve en una de sus buenas faenas.

Carlos María Ydígoras está muy contento. Ha vendido dos guiones de cine en un santiamén y prepara su novela «El loco y el penitente».

—¿De qué trata?  
—¡Uf! Si te la cuento no ves la película.

Y va el hombre y no me la cuenta.

Rafael Guerrero, Félix Lumbreras, Manuel Manzanegue. ¡Saben ustedes que a Manzanegue el año pasado no le dieron el premio Revelación porque él no se dobla en la película? Y entonces lo entregaron. El Córdoba, que tampoco se doblaba.

Juntos, Lola Cardona, Luisa Sala y Pastor Serrador. Se nota que es lunes y se descansa en el teatro. Armando Calvo saluda muy afectuoso al matrimonio Román; ella, Ivonne Bastien. Armando lleva esta noche buen pelo y debe ser cosa del peluquín, que no a todos les sienta bien; pero a él, sí. Forqué felicita anticipadamente a Tulio Demichelli. José María ya hizo otra en este sentido, «La becerrada». Y ahora le toca el turno a Ramón Fernández, que quiere hacer película sobre toros. Afición, sentido y estilo no le faltan a Fernández. Me imagino que le saldrá muy bien, porque corridas de toros no se pierde una.

—Ni de las que se celebran en los alrededores de Madrid. Nada, que la temporada de cine está taurina.

Eduado ALARCON

PULLMANTUR  
AUTOCARES DE LUJO

Toledo 138  
Teléfs. 265 84 83 y 265 74 30

**UN PRODUCTO SEGURO...**

LA MAS IMPORTANTE FABRICA NACIONAL LE OFRECE EL...

**autorradio RA-144**

Con sólo una ligera presión la «memoria mecánica» del RA-144 sintoniza automáticamente la emisora deseada, mediante el TECLADO MAGICO construido con la precisión de un aparato de relojería.

Construido para funcionar a 6 ó 12 voltios.

Especialmente diseñado para el SEAT-1400 C y demás marcas nacionales y de importación.

**TELEVOX, s.a.**

O'DONNELL, 6 - Tel. 225 16 10. - MADRID  
ANTONIO ACUÑA, 19 - Tel. 276 41 26. - MADRID  
ANTONIO ARIAS, 11 - MADRID

**HERNIADO**

Una novedad de gusto refinado. El montaje de este aparato consta de piezas miniatura, muy originales. El herniado ya no irá molesto con este invento, que, por estar patentado, nadie más que la casa «ODRAP» puede hacerlo. El herniado podrá apreciar la gran diferencia de este aparato a los que ha usado. Es lavable, no se estropea aunque nade y se bañe. En traje de baño se lleva sin notarse. Sólo pesa 95 gramos. Retiene y mejora las hernias, sin hierros, ni fleje, ni bultos, ni correa. Es la solución definitiva. A medida para cada caso, según prescripción facultativa. Casa «ODRAP»: Travesera de Gracia, núm. 10, primero. Teléfono 217 32 23. BARCELONA. (C. S. 14.979.)

**DATOS METEOROLOGICOS**

TEMPERATURAS. — La máxima, de 30 grados justos, se registró ayer, a las siete menos veinte de la tarde; la mínima, 14,8 grados, se ha registrado hoy, a las seis y diez de la mañana. Córdoba, Sevilla y Badajoz, con 35 grados, y Burgos, con siete grados, han sido las extremas peninsulares.

EL SEÑOR

**DON ADOLFO DE LA TORRE BONIFAZ**

Profesor diplomado de educación física. Terciario servita

Falleció en su casa de Madrid el día 16 de junio de 1964

HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA DE SU SANTIDAD

**R. I. P.**

Sus familiares, don Francisco Garaeta y esposa; ahijados, Adolfo Francisco, Juan José, Francisco Javier y José Manuel, y la razón social Industrias Garaeta

RUEGAN a sus amigos una oración por el eterno descanso de su alma.

La conducción del cadáver tendrá lugar mañana, día 17 del corriente, a las diez de la mañana, desde la casa mortuoria, calle de Magallanes, número 3, al cementerio de Nuestra Señora de la Almudena.

El excelentísimo e ilustrísimo señor Obispo de la diócesis de Málaga ha concedido las indulgencias en la forma acostumbrada.

SU SEGURO SERVIDOR

**Kelvinator**

DESDE

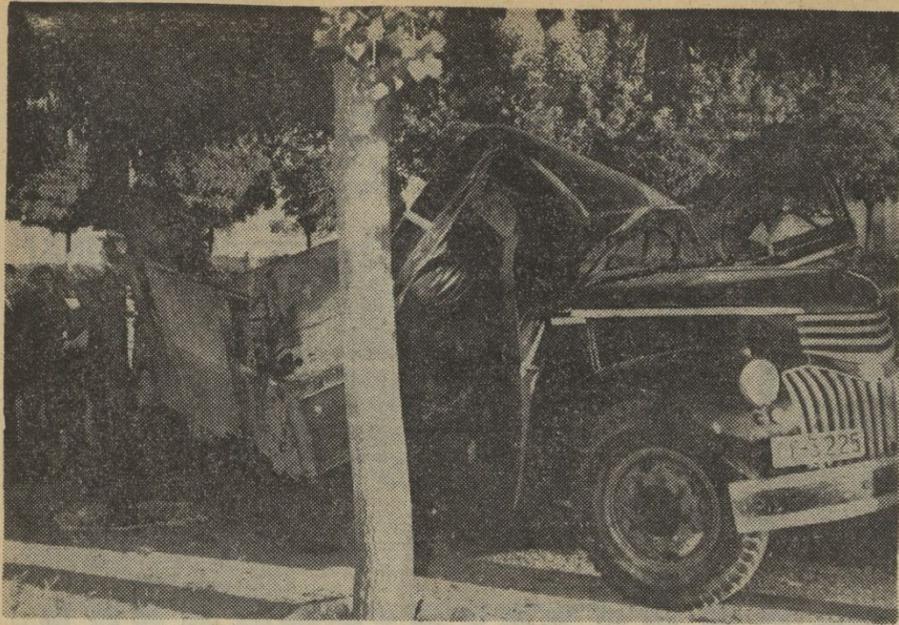
**338**

EL FRIGORIFICO AMERICANO DE FAMA MUNDIAL

PTS. AL MES

DISTRIBUIDOR: ELECTRODOMESTICOS KAPY

Paseo Onésimo Redondo, 13  
Teléfono 2410612 Mayor, 46-48  
Teléfono 2473071 MADRID



## Autopista de Barajas, doce de la noche

# Un muerto y un herido en el choque de un camión con otro aparcado

## Motorista muerto al estrellarse contra un autobús

A las doce de la noche de ayer, en la autopista de Barajas, a la altura de los viveros de San Juan, el camión CC-3.225, que se hallaba aparcado, resultó alcanzado por otro camión, con matrícula M-360.281, conducido por Vicente Alvarez Torres. Le desplazó de la calzada, hiriendo gravemente a sus ocupantes, el conductor, Gregorio Martos Muela, de cincuenta y cinco años, que vive en el paseo de las Delicias, 98, y sufre herida contusa en rodilla derecha, de pronóstico reservado; y su acompañante, Alberto Díez González, de cuarenta y tres años, que al ingresar en

el Gran Hospital de la Beneficencia presentaba herida contusa en cuero cabelludo, contusiones y erosiones en región temporoparietal derecha, equimosis y fractura costal, de pronóstico gravísimo, falleciendo a la hora de su ingreso.

Un muerto y un herido grave son las consecuencias de un violento choque entre la motocicleta M. 384.180 y un autobús de la E. M. T. del disco 27, que se dirigía a encerrar en las cocheras. El accidente ocurrió sobre las doce de la noche, en el kilómetro 6,5 de la carre-

tera general de Francia, a la altura del número 130 de la avenida del Generalísimo.

Los dos ocupantes de la moto fueron trasladados a la Casa de Socorro de Tetuan, en donde ingresó cadáver uno de ellos: José Luis Figueroa Umbra, de veintiséis años, soltero, mecánico, domiciliado en Alonso Núñez, 5, segundo derecha. Al herido, Luis Vitoria Payán, de veinte años, taxista, con domicilio en Portugueses, 7, se le apreciaron fractura abierta de fémur, tibia y peroné derechos y fuerte conmoción cerebral, de pronóstico gravísimo.

# TERREMOTO EN EL JAPON

## Doce muertos y gran número de heridos

## Explosiones en tres refineries de petróleo y estallido de un tanque de gas

**TOKIO.**—Un fuerte temblor de tierra en el norte y en la zona central del Japón ha causado la muerte a doce personas y causado heridas a otras muchas. La Radio Nacional japonesa ha informado que los cadáveres de dos niños han sido rescatados de entre los escombros de una guardería infantil en la ciudad de Tsurkova, en el norte del país. Otras 15 personas, todas ellas heridas, fueron puestas a salvo por equipos de socorro.

Según la agencia meteorológica nipona, el epicentro del terremoto estaba situado en la costa del mar del Japón, cerca de Niigata.

Los depósitos de tres refineries de petróleo en la zona de Niigata se han incendiado y un tanque de gas ha hecho explosión. Varios incendios se han producido en la ciudad.

El río Shinano, que atraviesa la ciudad, se ha desbordado, inundando varias casas y causando daños en un edificio de cuatro pisos.

Varios puentes sobre el citado río se han derrumbado y se han producido perturbaciones de tráfico como consecuencia de las grietas aparecidas en las carreteras.

En Akita, en el norte del país, dos personas han perecido y otras han resultado heridas al derrumbarse algunos muros.

Otras dos personas perecieron en la prefectura de Nagano y han sufrido daños varios edificios en la ciudad de Nagaoka.

Se han interrumpido los servicios ferroviarios en las zonas afectadas por el terremoto.

La Oficina Meteorológica de Toyama ha informado que el epicentro estaba situado a unos 170 kilómetros al noroeste de la bahía de Toyama. Y agrega que las dos agujas de su sismógrafo se rompieron por la fuerza del fenómeno sísmico.

La intensidad del terremoto fué de cinco en la escala siete, o de ocho en la escala modificada de Mercalli, que incluye nueve grados.

La agencia Kyoda informa que la intensidad del terremoto en Niigata fué semejante a la del que asoló la zona de Tokio en 1923, causando la muerte a unas 143.000 personas. (Efe.)

## TURQUIA

### CAMION AL RIO: 23 NIÑOS AHOGADOS Y 13 HERIDOS

**ESTAMBUL.**—Un camión en el que viajaban niños cayó a un río desde una carretera que pasa por una alta montaña, en el nordeste de Turquía. Pericieron ahogados 23 niños y otros 13 se hallan heridos.

Las edades de los viajeros oscilaban entre ocho y diez años.

El paso montañoso cerca de la ciudad de Rize tiene la carretera reblandecida por las lluvias y hubo un corrimiento al paso del pesado vehículo. (Efe.)

### MUERE UNA NIÑA DE LOS ATACADOS POR «EL LOCO DEL LANZALLAMAS» MAS»

**COLONIA.**—Ha muerto una niña de nueve años, la cuarta víctima que se produce a consecuencia del ataque de un elemento a una escuela elemental.

Dorotheo Binner, el primer niño entre los fallecidos, murió a causa de las quemaduras que sufrió el pasado jueves. (Efe.)

## La hermana lo sacó de la boca del lobo

**BRAGANZA (Portugal).**—Los hijos de un agricultor, Regina dos Anjos, de diez años, y su hermano Manuel, de seis años, que cuidaban ganado vacuno cerca de Braganza, fueron atacados por un lobo, que se llevó al pequeño entre sus fauces.

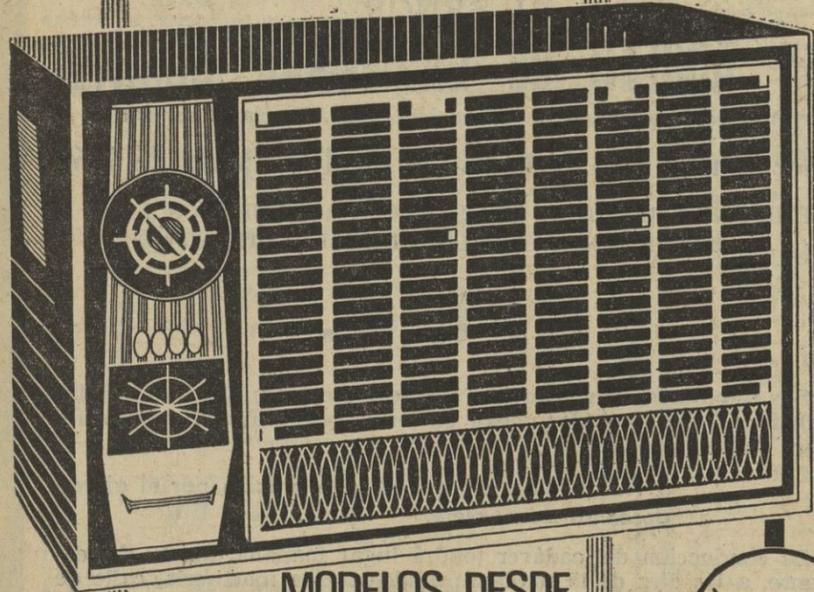
Regina, que esquivó a la fiera saltando una valla, salió en persecución del animal, al que atacó con palos y al fin logró salvar la vida a su hermano. El pequeño fué trasladado a un hospital. Sufre mordeduras en la pierna izquierda. (Efe.)

**PRESIONES.**—Las respectivas marcas barométricas de ayer, a las siete de la tarde, y de esta mañana, a la misma hora, han sido de 713,4 y 714,3 milímetros.



El sistema de los AIRCOOLERS WRIGHT se basa en el principio de la brisa marina. El aire pasa por un filtro humedecido, evapora el agua, y se enfría liberándose al mismo tiempo de partículas, humo y olores. Este aire frío, purificado y humedecido en su justo grado proporcionará el ambiente más agradable en su hogar.

# BRISA MARINA EN SU HOGAR CON GRAN ECONOMIA



MODELOS DESDE 6.850pts. Imp.incluidos



IMPORTADO DE LOS E.E. UU. DE AMERICA

# WRIGHT

PHOENIX - ARIZONA - U.S.A.

VEALO EN UN DISTRIBUIDOR MARCONI



# ANUNCIOS POR PALABRAS

## La bolsa del motor

### ESCUELAS

ESCUELA «España». Alameda XII, 58. 2-27-62-44.  
 «ARENAL», escuela automovilista. Arenal, 23. 2-48-43-31.  
 Avenida Albufera, 10. 2-52-22-37.  
 Ricardo, 44. 2600576.  
 «CEREZO». Auto-Escuela. Peñol, 4. 2-23-72-09.  
 SALMANTINA, antigua, económica, automóviles, camionetas, nuevos; teórica, práctico industrial. Conde Peñalver, 24. 2-75-41-02, y Alcala, 170. 2-58-18-64.  
 BOADA, escuela automovilista. Jorge Juan, 50. 2-75-56-11.  
 «SANTO DOMINGO», academia automovilista, facultades. 2-47-46-50.  
 CALLAO. Preciados, 23. Teléfono 2-22-44-62.  
 CALLAO. Duque de Sessa, 3. Teléfono 2-75-43-10.  
 CALLAO (nueva sucursal). Islas Filipinas, 6. Teléfono 2-34-82-11.

**Kilómetro CERO**  
 POR LUIKE

**EL FAMOSO «MANIKIN».**—Así se llama el robot que emplean en la Ford inglesa para comprobar la comodidad de los asientos en proceso de diseño. «Manikin» tiene cerebro electrónico y sus células nerviosas, repartidas por toda su estructura, permiten registrar las condiciones de los asientos en viajes cortos o largos. Los directivos de la Ford lo presentan a sus visitantes como «un empleado modelo que nunca pide aumento de sueldo».

**CHOCQUE MULTIPLE EN CARRERA.**—El rally automovilista de Le Touquet tuvo 68 equipos en la salida y 49 en la meta de llegada. En las retiradas influyeron los accidentes, especialmente el múltiple, que ocurrió al salirse un coche a la cuneta. Era el de Brunett y Gaultier, y contra el chocó el del equipo Vanasche y Alvoet. Se produjo una cadena de colisiones, y al final, cinco automóviles quedaron averiados.

**CAMBIO DE NOMBRE.**—Aerovías de Méjico se llamará muy pronto Aeronaves de Méjico. Creo que a partir del próximo mes. Como saben ustedes, esta compañía hace vuelos desde Madrid a Miami y Méjico, conectando sus propias líneas con una docena de poblaciones americanas de diversos países.

**BAROMETROS DE PRECIOS.**—Se están vendiendo los «seiscientos» con un año de uso a unas sesenta mil pesetas. Esta ha sido la cotización normal en la pasada semana. Procuraré estar al tanto para informarles.

**COMPRA-VENTA POR CORRESPONDENCIA.** A través de esta sección puede usted hallar el cliente que desea para su automóvil o el automóvil que le interesa comprar a usted. Como es un servicio totalmente gratuito, el probar suerte no le va a costar más que el trabajo de escribirme una nota. Con la mayor rapidez que pueda le remitiré una relación de compradores o vendedores. Y al mismo tiempo le incluiré a usted en las listas. Me alegro al comprobar que cada día se realizan más operaciones a través de esta sección. Por favor, absténganse de utilizar este servicio para ceder concesiones de vehículos. Es una sección creada para ayudar al automovilista, para conseguir una mutua colaboración, pero no para hacer negocios incorrectos.

**CASO DE EMERGENCIA.**—Si su automóvil cae al agua, no se hundirá en seguida. No se ponga nervioso y aproveche esos preciosos instantes para salir por la puerta o por una ventanilla. Si el coche es de motor delantero, éste será la parte que estará más hundida y le convendrá salir por la cristal trasero. Y viceversa, si el motor está detrás. Si no ha salido mientras el coche flota, levante la nariz hacia el techo para respirar en la bolsa de aire que probablemente quedará allí. Cuando el agua esté muy alta, la presión interior será igual a la exterior y le será posible abrir la puerta. Haga una inspiración profunda, abra la puerta y trate de ganar la superficie.

### AUTOS

VENTAS  
 SEAT C.  
 SKODA rubia 63.  
 DAUPHINE.  
 FIAT 500.  
 WAUXALL Impecable.  
 SEAT 600.  
 FACILIDADES.  
 JUAN Bravo, 41.  
 SERVICIO Renault. Juan Bravo, 25. Coches nuevos. Admitimos su coche usado. La diferencia, hasta veintidós meses.

### NOTOS

VENTAS  
 OCASIONES: Lambretas. Motocity. 2-53-30-94.  
 VESPAS. Motocity. 2-53-30-94.  
 ISO. Motocity. 2533094.  
 ISETTA. Motocity. 2-53-30-94.  
 SANGLAS. Motocity. 2-53-30-94.  
 DKV sidcar. Motocity. 2-53-30-94.  
 MOBILETTE. Motocity. 2-53-30-94.  
 SIDCAR Vespa. Lambretta. Motocity. 2533094.  
 MOTOCITY Bravo. Murillo, 61 (Rios Rosas). 2-53-30-94.

**GANTO**  
**MOTOCICLETAS**  
 PRINCESA. 26  
 MADRID-8

### VIAJES

AUTOS CASTELLO. Castellón, 7. Alquiler con, sin chófer. Coches nuevos, mejores tarifas. Teléfonos 2-76-41-70 y 2-39-04-51.  
 AUCEÑA, la empresa de Madrid. Coches alquiler, con sin conductor. Precios excepcionales. Coches último modelo. Consultenos. Rodríguez San Pedro, 18. 2-24-56-81. 2-24-78-71.

### LOLITA



### PUEBLO

## AUTOMOVILES CAMIONES MOTOS

practicar y aprender el curso de peluquería. Corte tijera, navaja. Ondas al agua y marcel. Manicura. Precios económicos. Montera, 12.  
 ACADEMIA Sol, peluquería, belleza, manicura. Puerta Sol, 9, esquina Arenal. 2-32-46-21.

### Pianos

PIANOS alquiler 150. Maestro Villacañas. Espeljo, 9.

### Plazos

ALMACENES ALCO. Facilidades pago.  
 ALCO vende sin aumento.  
 ALCO. Mantas, sábanas.  
 ALCO vende sin aval.  
 ALCO, sastrería, camiserías, gabardinas.  
 ALMACENES ALCO. Tejidos en general, señora, caballero.  
 ALMACENES ALCO. Montera, 6.

### Relojes

ZAFER, relojes, joyas, contado y plazos. Fidan catálogo gratis. Se admiten colaboradores. Nicasio Gallego, 15. Madrid.

### Televisores

TELEVISORES 36 plazos, hasta 35 % descuento. Regalamos accesorios. Zeus. Puerta del Sol, número 5, sexto 3.

TELEVISORES Telefon. 30 meses: Philips, 25; frigoríficos, neveras, electrodomésticos. 2-31-31-79. Corredora Baja, 12. Tienda.  
 TELEVISORES todas las marcas, sin excepción. Pague en cómodos plazos, sin recargo, sin entrada, sin fiador. Con regalo antena exterior, mesa y elevador. Anuncio verdad. Visitamos a domicilio. 2-52-07-73.  
 TELEVISORES, frigoríficos, amplias facilidades, largos plazos, sin intermediarios, 350 mes. Regalo antena, elevador, mesa. Preciados, 37, Primero. (Junto Santo Domingo.) 2476322.  
 TELEPLAZOS!!! P.Y.E. Regalamos accesorios, 25 mensualidades. No recargamos. Frigoríficos. Acosna. 18. 2-46-19-22.  
 TOCADISCOS pilas y corriente, con y sin radio, rebajados. Regalamos discos plazos. Club San Bernardo, 5.  
 DISCOS 33 r. p. m. desde 15, 35, 80, 105 pesetas. Apresúrese. Club San Bernardo, 5.  
 TELEVISORES, frigoríficos, 300 mensuales base, sin recargo. Regalamos antena, mesa y elevador. Hortaleza, 8, primero. 2227047.  
 TRANSISTORES liquidamos descuentos 25%. Club San Bernardo, 5.

### Trabajo

#### OFERTAS

IMPORTANTISIMO: Gane 50 ó más pesetas diarias trabajando en su casa horas libres, hombres, mujeres, cualquier edad. Para informarme, mande cinco pesetas sellos. Apartado 124. León.  
 TORNERO oficial 2,5. Bien retribuido T. 2519720. (7.432).

#### Varios

PISCINA de Guadarrama, la más sana.

#### Ventas

TRESILLOS baratísimos fábrica. 2-43-53-72.

## BOLSA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

### ALQUILERES

#### OFERTAS

ALQUILO piso San Sebastián, barrio Amara. Grande, lujoso, comodísimo. Informes. Altuna. 2-55-71-21.

### FINANCIACIONES

ARTERO. Financiaciones. Hipotecas. Inversión capitales. Hortaleza, 23. 2-31-67-65.

### HIPOTECAS

HIPOTECAS. Exclusivas Arellano. 2-31-70-54.  
 HIPOTECAS 24 horas. Exclusivas Merino. Fuencarral, 25. Marqués de Urquijo, 10, 3.º centro. Padilla, 58.  
 HIPOTECAS urgentemente Madrid y provincias. FERMAR. Bravo Murillo, 290. 2-79-17-57.  
 HIPOTECAS rapidísimamente. FRANCO. Bravo Murillo, 4. 2-24-85-58.  
 HIPOTECAS. Rapidez, discreción. Gadea. Padilla, 61. 2-26-00-32.

### NAVES

NAVE local necesita. 2-25-35-92.  
 SAIGON. Alquileramos, tras pasamos, vendemos. 2-48-64-86.

### RUSTICAS

¡ATENCIÓN! Disponemos com pradores fincas

rústicas. Aproveche la oportunidad de vender. Montera, 10-12. Exclusivas Arellano. 2-31-71-46.  
 TENEMOS la finca que desea comprar. Consultenos. Exclusivas Arellano. Montera, 10-12. 2317146.

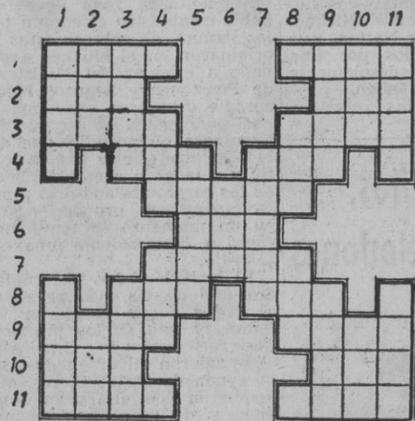
### TRASPASOS

TRASPASO tienda. Alvarado, 16.

CADA PALABRA: DOS PESETAS

## CRUCIGRAMA

Por K-B-LAS



HORIZONTALES.—1: Pueblo de tez cobriz que vive a orillas del Nilo. Frente.—2: Llama de sustancia en combustión. Emperador.—3: Pasión. Hoja del nopal.—4: Símbolo químico. Al revés, río de Cataluña. Cadena montañosa del oriente del Brasil. Punto cardinal.—5: Depósitos subterráneos.—6: Entre los romanos, diosa de la casa.—7: Todo lo que tiene entidad, plural.—8: Símbolo químico. Juego de naipes. Antiguo nombre del Pacífico. Número romano.—9: Nombre de cuatro reyes de Esparta. Cierto árbol.—10: Apócope. Político y hacendista español (1801-82).—11: Al revés, cierto recipiente. Cierto tejido.

VERTICALES.—1: Parte del tejado. Plano. 2: Ciudad del Irán. Fluido.—3: Ave de rapiña. Antigua moneda griega.—4: Punto cardinal. Cabeza de ganado. Nombre de letra, plural. Número romano.—5: Cierto árbol, plural.—6: Artículo.—7: Cierto fruto, plural. 8: Número romano. Afluente del Suances. Al revés, materia. Símbolo.—9: Caso fortuito. Poesía.—10: Al revés, casa. Impar.—11: Al revés, madre de Isaac. Graciosa.

### SOLUCION

HORIZONTALES.—1: Akas, Gara.—2: Luz Zar.—3: Amor, Pala.—4: R. M. Mar.—5: Sijos.—6: Lar.—7: Cosas.—8: R. M. M. Sur. M.—9: Ápis. Flno.—10: San. Mon.—11: os V. Pava.  
 VERTICALES.—1: Mar. Raso.—2: Kum. Cas.—3: Azor. Mima.—4: S. Res. Cus. V.—5: P. P. Cas. Suf. P.—6: Las.—7: Mors.—8: C. Pas. Suf. P.—9: Azar. Rima.—10: ral. Non.—11: aras. Mona.

## JUNTA LIQUIDADORA DE MATERIAL DEL MINISTERIO DEL AIRE

Delegación Regional en la Maestranza Aérea de Madrid  
**SUBASTA**

Se celebrará en esta Maestranza el día 30 de los corrientes, a las diez horas, y comprende automóviles.

Detalles, en Junta Liquidadora del Ministerio del Aire, Parque de Automovilismo, Getafe, y en esta Delegación Regional. Cuatro Vientos, 10 de junio 1964. — El capitán secretario. Eduardo Bryant Alba.

## JUNTA DE ADQUISICIONES Y ENAJENACIONES DE LA PRIMERA REGION MILITAR

A las diez horas del día 16 del próximo mes de julio se reunirá esta Junta, sita en la avenida de la Ciudad de Barcelona, número 36, para proceder a la adquisición por SUBASTA de un equipo frigorífico para conservación de levadura, con construcción en obra de albañilería, a un precio límite máximo de 43.460 pesetas, y una carretilla eléctrica de transporte, con capacidad de 2.000 kilos, en un precio límite máximo de 140.000 pesetas, todo ello de las características exigidas en los pliegos de condiciones técnicas.

Los pliegos de condiciones técnicas y legales, modelo de proposición y cuantos datos precisen pueden examinarse en la Secretaría de esta Junta todos los días hábiles, a horas de oficina. Los anuncios serán a cargo de los adjudicatarios. Madrid, 13 de junio de 1964.

## INDUSTRIA AUTOMOVILISTICA INTERNACIONAL NECESITA

## INGENIEROS Y PERITOS INDUSTRIALES

Se requiere amplia experiencia en la industria automovilística. Preferible conocimientos de inglés, aunque no es requisito indispensable. Envíen «curriculum vitae», con referencias y pretensiones económicas, a: INDUSTRIALES AUTOMOVILISTICOS. Apartado 140. Madrid. Absoluta reserva. (7.442.)

## MOTOR INDUSTRIAL Pegaso

140 CV. - 1.500 r.p.m.  
 FACILIDADES DE PAGO  
**Finanzauto**  
 DOCTOR ESQUERDO, 182

POR INIGO

Da a luz una mujer que está en coma desde hace seis meses

TOKIO. — En Nagasaki, en el sur del Japón, una mujer ha dado a luz una niña mientras permanecía en estado de coma, resultante de un accidente de automóvil que sufrió hace seis meses. Los médicos dicen que la niña se encuentra en perfecto estado de salud, aunque algo escasa de peso. Poco después del nacimiento, la niña lloró y su madre, Masako Nonaka, de veinticuatro años, movió el brazo de recho, por primera vez desde el accidente, para acunar a su hija. (Efe.)

## LONDRES: EL HOSPITAL DE GULSON ROAD, DESTRUIDO POR LAS LLAMAS

Escenas pavorosas en el pabellón de Maternidad

42 madres buscaban entre las llamas y el humo a sus hijos recién nacidos

LONDRES, 16. (Por telex, de nuestro corresponsal, Julio Camarero.) — Cuarenta y dos madres que acababan de dar a luz, o esperaban el alumbramiento de un instante a otro, han tenido que ser evacuadas del hospital de Gulson Road a causa de un pavoroso incendio que se prolongó varias horas y que ha afectado a varios edificios. Hubo que lamentar dos heridos: los empleados Michael Keehan y Charles Natton, que quedaron sepultados por una de las paredes al desplomarse por la acción del fuego. Veintisiete de las referidas

madres habían dado ya a luz, y sus recién nacidos tuvieron que ser igualmente puestos a salvo, en medio de las consiguientes escenas de pánico que determinaron algunos desmayos.

Nueve madres tuvieron que ser asistidas posteriormente. Dos nacimientos se produjeron en las ambulancias, que en número de 200 patrullaron constantemente la zona donde se había establecido el cordón por las llamas. Al parecer éstas se originaron en el bloqueo destinado a oficinas del Ministerio de Pensiones y Seguros Médicos. Se desconoce exactamente cuál pudo ser el agente que determinara el incendio, que debido al aire que se dejaba sentir y a la gran combustibilidad de los caserones, adquirió pronto gigantescas proporciones y en un momento se temió que fuese a desencadenar una catástrofe.

El pabellón de Maternidad era uno de los más próximos al lugar donde surgieron las llamas y uno de los primeros que fué evacuado. Gracias a ello pudieron salvarse todos, con la ayuda de los bomberos, que acudieron con una gran dotación, y de numerosos vecinos y empleados del hospital, que lucharon denodadamente con las llamas.

En uno de los ángulos, más de cien hombres que trabajaban en la extinción quedaron rodeados por el fuego. Y durante cerca de una hora se temió por sus vidas. Sin embargo, la utilización de los jets extintores fué decisiva y consiguió que se pudieran poner a salvo.

Entre tanto en la calle se sucedían las escenas de pánico. De otros hospitales próximos acudieron refuerzos y se establecieron clínicas ambulantes para atender a los enfermos más graves que tuvieron que ser desalojados.

Los que esperaban para sufrir alguna intervención quirúrgica y no se encontraban en grave estado fueron dados de alta momentáneamente.

Pese a la rápida intervención del personal del hospital no pudieron evitarse escenas angustiosas a cargo de los enfermos, que veían el resplandor de las llamas por la ventana mientras una cortina densa de humo parecía cortar la salida.

Muchos de los pacientes fueron rescatados por las ventanas mediante escala. La operación de rescate fué, como cabe imaginar, muy laboriosa, ya que algunos de los enfermos requerían cuidados especiales y era preciso trasladarlos evitando todo movimiento brusco.

Una gigantesca antorcha se encendió al cielo en medio del alarmante crujir de las vigas, que iban cediendo por las llamas y cayendo al suelo como inmensas teas incandescentes.

La visión era realmente dantesca. De repente se vino abajo toda una pared del edificio de las oficinas y fué cuando los dos empleados quedaron parcialmente sepultados.

También aquí la intervención fué rápida y apenas unos momentos después eran introducidos en una de las ambulancias que esperaba allí mismo y asistidos en un centro sanitario próximo. Uno de estos heridos, después de que le efectuaron una cura de urgencia y se sintió algo recuperado, demostró una conducta ejemplar: volvió al escenario del fuego y colaboró un buen rato, hasta que quedó desfallecido, en los trabajos de extinción.

El fuego se propagó también a una nave que hace esquina con la calle Gosford, destinada a almacén de material clínico, que quedó materialmente destruida. Las pérdidas son muy elevadas, ya que se ha perdido gran cantidad de medicamentos e instrumental quirúrgico de gran valor.

La enfermera jefe de la sala de Maternidad declaró: —En cuanto vimos el humo que entraba por el patio, comprendimos que había que evacuar el pabellón cuanto antes. En seguida llegaron los bom-

beros. Y en ese momento el pánico fué tremendo entre las madres. Una de ellas estaba en el momento crítico en el quirófano, pero el médico pudo actuar rápidamente y todo salió bien. Otras, corrieron sin apenas poder andar hacia la sala donde están las cunas con los recién nacidos. Era imposible contenerlas.

Dominadas por el lógico instinto maternal, cada una se lanzó a una cuna buscando a su hijo. Muchas no acertaban a distinguirlos y preguntaban aterrorizadas mientras el humo se iba haciendo más denso.

—No desearía por nada del mundo volver a vivir esos angustiosos momentos— comenta la matrona Catherine Have—, recuerdo como una pesadilla las sombras de las madres buscando casi a tientas entre el humo a sus pequeños. De fuera sonaban gritos por todas partes. Dentro también los lamentos eran ensordecedores... Es verdaderamente milagroso que en medio de ese caos no sucedieran mayores desgracias. En unos momentos la calle se llenó de cunas que fueron siendo recogidas por los sanitarios.

Cuando me marché de allí ya habían sido rescatados todos los pacientes y los bomberos comenzaban a controlar el fuego después de varias horas. En el cielo se recortaba aún amenazador el esqueleto en llamas del hospital.

Un joven de diecinueve años, ahogado en la presa de Torreldones



El primero por la derecha es Manuel Carro Hormigos, el infortunado joven ahogado el domingo en la presa de Torreldones. A su lado aparece José Luis Beneyto, que le acompañó en la trágica excursión

EL pasado domingo, en la presa de Torreldones, pereció ahogado un joven de diecinueve años. Era la primera vez que salía fuera de Madrid a bañarse y el baño primero de la temporada.

A las ocho y cinco del domingo, Manuel Carro Hormigos y tres amigos marcharon en el tren hacia Torreldones. Y allí eligieron el lugar de la presa donde iban a bañarse. Luego, los tres amigos—José Pascual Brea, José Luis Beneyto y José Rosas—nadaron hacia una roca, mientras Manuel se quedaba cerca de la orilla, pues, aunque sabía nadar, se cansaba rápidamente. Pero Manuel se sintió tentado por el agua y se lanzó a ella. Pronto se cansó de nadar y se

intranquilizó; pero no gritaba ni pedía auxilio: luchaba por mantenerse a flote. Sus compañeros lo advirtieron, acudieron con la mayor rapidez a socorrerle y lo arrastraron hacia la orilla; cuando pusieron pie en tierra seca, Manuel ya había fallecido. Eran las nueve y treinta de la mañana.

Manuel Carro Hormigos había estudiado en la Escuela de Formación Profesional Virgen de la Paloma, especializándose en el torno.

Los amigos de Manuel han querido traer el cadáver para que sea sepultado en Madrid, y lo han conseguido. El director general de Sanidad se ha ofrecido a tramitarles gratuitamente el traslado, y entre ellos han reunido para la caja de cinc.

Dos niñas, carbonizadas

## UNA NIÑA PRENDE FUEGO A LA CHOZA DE PAJA DONDE VIVIAN

CIUDAD REAL. — Los hermanos Rosario y Julián Ramos Fernández, de diez y cinco años, perecieron abrasados al prenderse fuego el chozo en que vivían con sus padres, en el término de Fontanosa. También ha sufrido quemaduras graves otro niño de un año, salvándose ilesa únicamente otra hermanita de cuatro años, la que, al parecer, fué causante de la desgracia al encender una cerilla y aplicarla a la pajé del chozo, circunstancia que no se ha aclarado por no haber testigos del suceso.

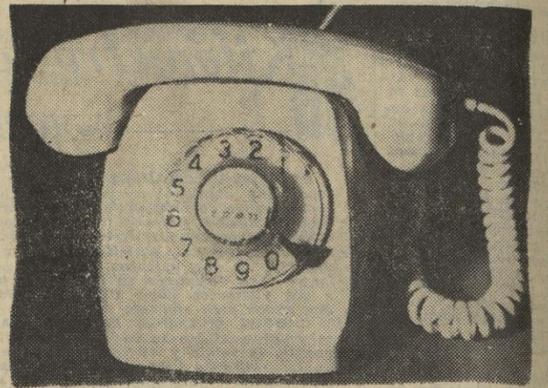
Los padres de las criaturas, Marcelino Ramos Valverde y Antonia Fernández Tejera, se hallaban ausentes; el marido había ido a recoger a otro hijo,

y la madre cuidaba el ganado en el puesto de aquél. Todo el ajuar de la familia, incluida una máquina de coser, ha quedado destruido. El alcalde y el vecindario iniciaron una suscripción a la que ha contribuido todo el pueblo.

### MUERE UN MINERO EN UN DESPRENDIMIENTO DE CARBÓN

MIERES.—Severino Vázquez Martínez, de cuarenta y dos años, casado, vigilante, ha fallecido en el hospital de la fábrica de Mieres, a donde fué trasladado una vez que fué extraído del pozo minero de San Nicolás, lugar en que sobrevino un desprendimiento de carbón y quedó bajo él sepultado.

## AGENDA DEL 232 48 73



## DOS CASOS GRAVES

ANTONIO Hernández Sanagustín, de cuarenta y cinco años, paralizado de las dos piernas y afectado del brazo izquierdo, se encuentra en situación desesperada. Está casado y su esposa, de cuarenta y cuatro años, sufre una enfermedad crónica en las vías respiratorias. Tiene tres hijas, de nueve, siete y seis años, respectivamente. Lo ponen en la calle, de la vivienda que ocupa en General Primo de Rivera, por falta de pago. Dice que hace varios días que no comen en casa. Su problema inmediato es de 10.000 pesetas. Y necesita otra cantidad igual para poder poner un puesto callejero, con el que trabaje y se defienda. Tiene ya la autorización para establecer dicho puesto. Nuestros lectores tienen la palabra. El 232 48 73 aguarda las llamadas de su generosidad.

EN otro lugar de esta página publicamos la noticia de la muerte de Manuel Carro Hormigos, de diecinueve años, ahogado el pasado domingo en la presa de Torreldones. Manuel era hijo único y único sostén, también, de sus padres, sexagenarios y de muy humilde condición. El padre se encuentra casi ciego; la madre trabaja como sirvienta. Con la trágica desaparición del hijo estos ancianos quedan completamente desasistidos, pues, como es lógico, lo que la madre, a sus años, pueda ganar asistiendo en varias casas, es bien poco. ¿Qué podemos hacer por ellos?

Esta mañana, a las nueve

## Una mujer, demente, intenta arrojarla desde la terraza de un cuarto piso

Los bomberos pudieron rescatarla antes de que llevara a cabo su intento

JOSEFA Menéndez Rodríguez, de cincuenta y seis años, viuda, natural de Cangas del Narcea (Oviedo), con domicilio en Povedilla, 7, intentaba tirarse, sobre las nueve de esta mañana, desde la terraza de su cuarto piso. Pudo ser asida por un pie por un bombero. Conducida en un coche de servicio de bomberos al Equipo Quirúrgico número 1 se le apreciaron contusiones erosivas en el talón del pie izquierdo y síntomas de enajenación mental. Intento de suicidio. Pronóstico reservado. Pasó al posterior observatorio para su posterior observación mental.

A las ocho y cincuenta de la mañana fueron avisados los bomberos desde el número 56 de Povedilla, pues Josefa Menéndez Rodríguez había salido a la terraza de su casa, planta cuarta, con propósito firme de

arrojarse a la calle. Los vecinos, sin querer forzarla, le requerían con buenas razones para que volviera a meterse en casa. Ella no hacía caso y seguía reafirmando su intención. Por si acaso cumplía su decisión, nadie llegó a la terraza. Sólo dejaron abiertas las puertas del piso cuarto, tanto la de la calle como la que da a la terraza. Así, los bomberos tendrían el camino expedito. Estos se personaron muy poco después de ser avisados. Llegaron al dintel de la puerta de la terraza. Y los dos primeros fueron vistos por Josefa. Estaba, como desde el principio de su tentativa, sentada sobre la balastrada, dando la espalda a la calle.

En el momento de ver a los dos bomberos en la puerta, Josefa hizo ademán de arrojarse de espaldas, tal como estaba, pero los hombres se lanzaron rápidamente hacia ella, pudiéndola alcanzar uno de ellos por el pie izquierdo cuando ya su cuerpo se venía en el aire. De ahí la lesión apreciada luego en el Equipo Quirúrgico.

La demente cayó al suelo de la terraza y ya no opuso resistencia alguna. El cuerpo de bomberos completó el servicio trasladándola al Equipo, en donde, según decimos, pasó a ser observada al Hospital Provincial.

Ha perdido un ojo

Un hombre gravísimo al explotarle en la cara la rueda de un tractor

Eduardo Higuera, casado, de cincuenta y seis años, domiciliado en Puente de Arganda, sufre heridas graves en el rostro. El accidente le ocurrió en una gasolinera del Puente de Arganda, cuando se encontraba dando aire a la rueda de un tractor. Hizo explosión ésta y el disco le golpeó fuertemente en la cara, desprendiéndole el maxilar superior. Ha perdido el ojo derecho y parte de la dentadura y se encuentra en estado gravísimo. Se mantiene a fuerza de antibióticos, tónicos cardíacos y oxígeno.

Inmediatamente después del accidente fué trasladado el herido al Equipo Quirúrgico número 1, donde se le practicaron las primeras curas, pasando al hospital de Lourdes, en cuyo centro le intervinieron los doctores López Durán, especialista en huesos, y Pérez del Camino, que le hizo la traqueotomía.

## Moseley, asesino de tres mujeres, condenado a la silla eléctrica

NUEVA YORK.—Winston Moseley ha sido condenado a muerte en la silla eléctrica por el asesinato de una joven camarera.

El público de la sala aplaudió en el momento de pronunciarse la sentencia. El fiscal, Frank Cacciatore, declaró que estaba «satisfecho» por la decisión, y el juez señaló que no dudaría él mismo en realizar la ejecución actuando de verdugo.

En virtud de las leyes del Estado de Nueva York, es el jurado y no el juez quien decide si una persona ha de ser condenada a muerte o a cadena perpetua.

Moseley, que cuenta veintinueve años, dió muerte a la joven camarera Catherine Genovese el 13 de marzo último.

Durante el proceso, el acusado admitió haber dado muerte a otras dos personas: a una estudiante de quince años y a otra joven de veinticuatro. (Efe.)